

مجلہ  
ادارۂ تحقیقات پاکستان

دانشگاه پنجاب

جلد ۶۵	شماره ۳-۲۰۱
--------	-------------

فہرست

- ۱ پیش لفظ ڈاکٹر محمد جمہانگیر خاں
- ۲ عکس ہائے نمونہ خط دلشاد بمقابل ص ب
- ۳ مقدمہ مرتب الف تا س بمقابل ص ل
- ۴ عکس مزار دلشاد بمقابل ص ل
- ۵ غزلیات ۱ تا ۲۱۲
- ۶ محمود نامہ ۱ تا ۲۶

## تشکر

ادارہ تحقیقات پاکستان متروکہ اوقاف بورڈ ، حکومت پاکستان کی مالی امداد کا ممنون ہے جس کی وجہ سے ادارے کے لیے تصنیف و تالیف کا کام آسان ہو گیا ہے ۔

مجلہ ادارہ تحقیقات پاکستان ہر سہ ماہ بعد  
جنوری ، اپریل ، جولائی اور اکتوبر میں  
شائع ہوتا ہے ۔ مقالات میں بیان شدہ  
مطالب و نظریات کی تمام تر ذمہ داری  
مصنفین پر ہوگی ۔

ترسیل مقالات نیز کاروباری خط و کتابت کے لیے  
ڈائریکٹر ادارہ تحقیقات پاکستان دانشگاہ پنجاب  
۱۸ - اے - سائڈ روڈ لاہور سے رجوع کیا جائے

قیمت شمارہ خصوصی :	۱۴/- روپے
قیمت سالانہ :	۲۵/- روپے
قیمت فی شمارہ :	۱۴/- روپے

---

ناشر : ایم - رفیق افضل

طابع : دین محمدی پریس لاہور

## پیش لفظ

دیوان دلشاد پسروری شعرو سخن کی ایک فراموش شدہ اور نادر یادگار ہی نہیں، بلکہ اس میں شاعر کے زمانے کے سیاسی، معاشرتی، تاریخی اور جغرافیائی حالات پر بھی روشنی پڑتی ہے۔ یہ کہنا بے جا نہ ہوگا کہ یہی حالات شاعر کی بیشتر غزلیات کا محور ہیں۔

دیوان میں آخری مغلیہ دور کی ملکی زبوں حالی، سیاسی بے چینی احمد شاہ ابدالی کے حملوں اور سکھوں کی یلغاروں کے متعدد اشارے ملتے ہیں جن سے اس زمانے کے سیاسی اضطراب کی تصویر سامنے آ جاتی ہے۔ اس لحاظ سے دلشاد کو منفرد حیثیت حاصل ہے۔ وثوق کے ساتھ یہ بات کہی جا سکتی ہے کہ متقدمین یا متاخرین کے بہت کم دیوان ایسے ہوں گے، جن میں ملکی سیاست کے خد و خال اتنے واضح طور پر پیش کیے گئے ہوں۔

تاریخی، جغرافیائی اور سیاسی اہمیت کے علاوہ دیوان کی ادبی اہمیت بھی ہے۔ دلشاد کی بعض غزلیں اس کے پرخلوص جذبات و احساسات کی عکاسی کرتی ہیں اور تازگی کی حامل بھی ہیں۔ ان سے ہمیں شاعر کے ادبی مقام متعین کرنے میں مدد ملتی ہے۔

یہ دیوان نامکمل تو ہے لیکن اس کی طباعت سے تاریخی حیثیت کا حامل کلام منظر عام پر آ جائے گا اور بہت ممکن ہے کہ اس سے اہل تحقیق کو تشویش ہو اور وہ دیوان کا بقیہ حصہ بھی ڈھونڈ نکالیں۔

میں پیر حسام الدین راشدی کا صمیم قلب سے شکر گزار ہوں کہ انہوں نے ازراہ کرم ہمیں دلشاد پسروری کے خط کے نمونوں کے عکس مرحمت فرمائے جنہیں بعینہ زینت دیوان کیا جاتا ہے۔ یہ عکس انہوں نے مرزا محمد طاہر عنایت خان آشنا کی کتاب ”مناقص“، جسے ”قرنیہ“ بھی کہتے ہیں، سے لیے ہیں۔

یہ دیوان غلام ربانی عزیز صاحب نے بڑی محنت سے مرتب کیا ہے اور ضروری نوٹ بھی تحریر کیے ہیں جس کے لیے ادارہ ان کا ممنون ہے۔

محمد جہانگیر خان







عبارتی بخط و نشا و پیروری راجع بر سیدن کتاب قرنیه بکتابخانه اش در حاشیه  
این ورق دیده می شود.

درق ۵۶- الف  
کتابخانه  
نشا و پیروری  
راجع بر سیدن  
کتاب قرنیه  
بکتابخانه اش  
در حاشیه  
این ورق  
دیده می شود.

مانی باد و ریولا ز چرخ حسا  
از رصیدان و تعا و تهی  
ضیه و تصحیح جد اول و خطای  
زمارخ جلوس هما یون موسوم  
مید و بلوخی پس اهتمام بهین الدو  
طرکه شت و مشارایه شمول  
موم هم رساند بحکم اشرف خوی  
فرس زبان هند و ساقی ترجمه  
نسکی استخراج میکرد و حالا  
نمایند چون بعض رسیده که مضمونی  
است پیرد امیر خان و لقا  
وله بضبط صوبه ملتان می دانست  
خوات و سوار منصب سرتار





ورق ۱۶۰ ب

عبارتی راجع به سنگرام زمیندار جموں که دشتا دیسوری در آن سهو کاتب را  
اشاره نموده، در حاشیه این ورق دیده می شود.

واصفه منسوب کامیاب  
پست و چهارم خاندوران  
و پانصد منزله کذرا نید و پ  
سر بلند کردید بر اجه بخت و  
اسلام مشرف گشته است  
کردند و اسلام خان که بعد  
از او چن بواسطه بعضی  
شرف کورنش دریافت و  
ومرصع آلات و نفایس  
کذرا نید و نظام الملک و فتح

سنگرام زمیندار جموں  
که دشتا دیسوری در آن  
سهو کاتب را اشاره  
نموده، در حاشیه این  
ورق دیده می شود.



ورق ۱۹۴ باب

- ۱- دو شعر مرزا عبدالقادر بیدل در صفت کتیمیر که محمد دلتا و پسر وی بخط خودش نقل نموده، در حاشیه این ورق دیده می شود.
- ۲- اشاره انعام یافتن جلالت کلاوت مخاطب به مهاکب رائے نیز در حاشیه دیده می شود.

خورد داشت از نرد که مسخر او  
در ترمیم آن وسختن عمارات  
لایق و پیوند کردن درختان میوه  
جنت مکانی چون بغایت مرغور  
و درین عهد سعادت همد از نضرا  
که در هر باب فرمودند بر تبه کمال  
در ایشان صورت بسته و بوی  
بود بمحافظت اهل اردو که درینند  
اکثر متعارف و فانی ز بان و ادا  
شاعر و خوشنویس و نغمه سنج باد  
بالجمله حضرت اعلی از بهیرد پور بهما  
به بهنهر شرف و رودار زانی داشت  
مهاکب رای سرفراز است و در نقبه

در حاشیه  
این ورق  
دو شعر  
مرزا عبدالقادر  
بیدل در صفت  
کتیمیر که  
محمد دلتا و  
پسر وی  
خط خودش  
نقل نموده  
در حاشیه  
این ورق  
دیده می  
شود.



## مقدمہ

دلشاد بارہویں صدی کا شاعر ہے۔ لیکن اس کی تاریخ پیدائش کی صحیح تعیین نہیں کی جا سکی، بارہویں صدی کے نصف سے تیرہویں صدی کے اختتام تک جس قدر تذکرے لکھے گئے ہیں کسی میں دلشاد کا نام مذکور نہیں، حالانکہ بعض تذکروں میں ایسے شعرا کے نام بھی مل جاتے ہیں جن کی زندگی بھر کا ادبی سرمایہ چند غزلیات کے علاوہ اور کچھ نہیں۔

دلشاد نے صرف فارسی نہیں، اردو میں بھی شعر کہے۔ فارسی کے دیوان غزلیات کے علاوہ ایک مثنوی بھی بنام لیلی و مجنوں کہی لیکن تعجب ہے کہ خود اس کے مولد میں بہت کم لوگ اس کے نام سے واقف ہیں بلکہ آج سے چند ماہ پیشتر کسی کو یہ بھی معلوم نہ تھا کہ دلشاد کا مزار پسرور میں ہے یا کہیں اور۔ اور اگر پسرور میں ہے تو کہاں ہے؟ اسے حسن اتفاق کہنا چاہیے کہ پسرور کے چند حضرات کو جن میں سے ایک دلشاد کے رشتہ دار بیان کیے جاتے ہیں، خیال آیا، کہ شاعر کے مزار کا کھوج لگانا چاہیے۔ چنانچہ انہوں نے تمام قبرستانوں میں جا کر دیکھا اور ہر کتبے کو غور سے پڑھا، آخر محنت ٹھکانے لگی اور دلشاد کا مزار اس قبرستان میں، جو جہانگیر کے تعمیر کردہ تالاب کے عقب میں واقع ہے، مل گیا۔ مزار کی تعمیر دلشاد کے ایک قرابت دار نے، جن کا نام عبدالواحد ہے ۱۹۴۲ء میں کرائی تھی۔ انہوں نے قبر پر جو کتبہ نصب کرایا، اس میں دلشاد کا ہی

( ب )

ایک شعر کندہ ہے ۔ کتبے پر جو کچھ مرقوم ہے ، اس کی صورت حسب ذیل ہے :

## ہو الواحد

زندگی چند روزہ میعاد است      این مزار غریب دلشاد است

’دل مجد دلشاد‘

مزار حافظ دل محمد دلشاد پسروری

مرمت کردہ

ڈاکٹر عبدالواحد

۳ مارچ ۱۹۴۲ء

اس دریافت کے بعد روزنامہ امروز لاہور کی ۱۷ اپریل ۱۹۶۹ء کی اشاعت میں مزار کے فوٹو کے ساتھ ایک مختصر سا نوٹ بھی شائع ہوا تھا جس میں مذکور تھا کہ دلشاد نے ۱۷۷۶ء میں وفات پائی ، وہ فارسی زبان کا شاعر اور سوانح نگار بھی تھا ۔ چنانچہ اس کے دیوان فارسی کا کچھ حصہ اور ”تاریخ معاصرین“ کا مسودہ جو دلشاد سے منسوب ہے ، پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ ہے ۔ چونکہ کوئی سند بیان نہیں کی گئی ، اس لیے یقینی طور پر کچھ کہا نہیں جا سکتا ۔ کہ یہ باتیں کہاں تک درست ہیں ۔ دیوان کے شروع میں مزار دلشاد کا جو فوٹو شامل کیا گیا ہے ، وہ مولوی ضیا مجد ضیا صاحب کا فراہم کردہ ہے ۔ جس کے لیے ادارہ ان کا ممنون ہے ۔

دلشاد کا مولد و مسکن : دلشاد پسرور میں پیدا ہوا ، اور اس کی تمام زندگی پسرور ، سیالکوٹ ، جموں ، ظہروال ، وزیر آباد ، رھتاس اور لاہور کے چکر کاٹنے میں بسر ہو گئی ۔ جن حکام اور اہل ثروت سے اس کے نیاز مندانہ تعاقبات تھے ، ان کی حیثیت بہ شمول راجا رنجیت دبو ، نواب معین الملک اور

( ج )

آدینہ بیگ ، ثانوی تھی - بعض اوقات وہ ایسے لوگوں کی بھی مدح سرائی کرتے دیکھا جاتا ہے جن کی حیثیت معمولی رئیسوں سے زیادہ نہیں -

دلشاد کا نام دل بھد تھا - جس زمانے میں اس کی ولادت ہوئی ، پسرور کو پسرور کہتے تھے ، وہ خود کہتا ہے :

دل بھد بدھر نام ، کئی گر از لطف شاد کام

بنام دلشاد سربر آرم ، دل بھد خوش از تو بادا

پسرور کے متعلق کہتا ہے :

شہر ما پر سرور می گویند کان علم و شعور می گویند

بھائی بند اور اولاد : دلشاد والدین کا اکوتا بیٹا تھا - چنانچہ بڑے لطیف پیرائے میں اس کا ذکر کیا ہے :

چہ کشید از برادران یوسف شکر اللہ مرا برادر نیست

دیوان سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ دلشاد نے شادی کی اور اولاد بھی ہوئی -

در جہاں بسکہ باولاد مرا دوستی است نام فرزند نہادیم بدوران اخلاص

اس کا تو کہیں ذکر نہیں کہ اکتساب علوم کے لیے اس نے کس کس درسگاہ میں تعلیم حاصل کی لیکن اتنا ضرور ہے کہ علوم متداولہ سے بہ قدر استعداد فیض یاب ہوا :

از علم شعر و منطق فقہ و سلوک و اخلاق

دارد تمام لیکن دل شاد زر نہ دارد

سیاسی پس منظر : دل شاد کا زمانہ سیاسی لحاظ سے افغانی کا زمانہ ہے - مرکزی حکومت کمزور ہو چکی تھی - غازی الدین خان سیاہ و سفید کا مالک تھا ، جہاں اس کے ابروئے نفوذ پر شکن پڑتی ، بادشاہ وقت کو یا تو آنکھوں سے محروم ہونا پڑتا یا وہ جان سے مار دیا جاتا -

( د )

مرہٹے میدان خالی پا کر ہندوستان پر چھا گئے تھے - صوبہ پنجاب میں میر منو کی وجہ سے تھوڑا بہت امن قائم تھا لیکن سکھوں کی شوریدہ سری نے پر پرزے نکالنے شروع کر دیے چنانچہ جہاں حکومت کی گرفت ذرا ڈھیلی پڑتی ، وہاں سکھوں کے جتھے ٹوٹ پڑتے اور لوٹ کھسوٹ کر لے جاتے - اسی دوران میں نادر شاہ کے حملے کے بعد احمد شاہ ابدالی کابل کا سربراہ مملکت قرار پایا - ہندوستان کی حالت پہلے ہی ناگفتہ بہ تھی - اس نے برعظیم پاکستان و ہند پر یکے بعد دیگرے آٹھ حملے کیے - ان حملوں میں جو کچھ پنجاب پر گزری ہوگی - اس کی صحیح تصویر کشی کے لیے صرف تصور کا قلم درکار ہے - دلشاد خود پنجاب میں موجود تھا - نادر شاہ کا قتل عام ، سکھوں کی مار دھاڑ اور دراہیوں کی لوٹ کھسوٹ سے اس کا جگر خون ہو رہا تھا - چنانچہ ان اوراق میں ان خونیں واقعات کی منظر کشی کی ہے -

مذہبی عقائد : دلشاد اہل سنت والجماعت تھا - چہار یاران رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا دل و جان سے معتقد اور ان کے علوم مرتبہ کا معترف تھا - چنانچہ ان اوراق میں متعدد مقامات پر اس نے ان جذبات ارادت و احترام کا اظہار کیا ہے :

از زخم تیغ ، نیست مرا غم بکارزار  
چار آئینہ بسینہ ہم حب چار یار  
از راستی مصاحب پاکن توان شدن  
صدیق رض با رسول کریمؐ است یار غار  
عمر اربہ اعتدال رود بیم مرگ نیست  
نشنیدہ ای کہ عدل عمر رض ہست یادگار  
دیدم بہ چشم خود کہ ہمیں شرم دولت است  
از بس حیا ، غنی شدہ عثمان رض نام دار



تسخیر اہل سنت و شیعہ ہم از علی رضہ است  
گویند یک دلاں ، کہ دوسر داشت ذوالفقار  
محبوب چار ابروی ، ناچار دل برد  
دارد چہ حسن ، یار خدا از چہار یار

حضرت امام حسین رضہ سے عقیدت : اہل سنت والجماعت کا مسلک اعتدال اور میانہ روی کا مسلک ہے یعنی اگر وہ چار یاران نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حسن عقیدت رکھتے ہیں۔ تو آل نبیؐ کے زہد و اتقا ، پاکیزگی و طہارت اور ان کے علو مقام کا بھی صدق دل سے احترام کرتے ہیں۔ دل شاد بھی اس باب میں ہم مسلکوں سے کسی طرح پیچھے نہیں۔ چنانچہ دلشاد جاہجا آل نبیؐ سے اظہار عقیدت کرتا ہے۔ ان کے نام لیے کر طالب برکت ہوتا ہے اور ان لوگوں کو جو ان بزرگوں کے علوشان کے قائل نہیں ، قابل ملامت قرار دیتا ہے :

ذکر مدح پنجتن داریم ورد پنج وقت - در خمس گوئی اے دلشاد ناچاریم ما

ہم چو دلشاد از ولای پنجتن والی اقلیم پنجایم ما

شعری کہ ذکر مدح امامان درو بود۔ باشد مرا زمین ایمہ معاش دار  
حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے متعلق کہتا ہے :

حیدر آن دلشاد ! کز احمد بعلم ہی دراست  
صفدر است آن کس کہ در ہیجا بہ صف در می شود

مدحیہ شاعری اور ممدوح : جس طرح شاعری کی بدولت بقول مولانا حالی جھوٹا عاشق بن کر دشت جنون کی خاک آڑنا پڑتی ہے۔ اسی طرح اس فن کا ٹھاٹھ قائم رکھنے کے لیے کچھ ممدوح بھی تلاش کرنے پڑتے ہیں۔ مدح سرائی سے اگر ایک طرف ممدوح کے جذبہ خود نمائی کی تسکین مطلوب

ہوتی ہے تو دوسری طرف شاعر کی دنیوی ضروریات کی کفالت کا بھی تھوڑا بہت بندوبست ہو جاتا ہے لیکن افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ دلشاد کے ممدوحین میں کوئی بھی اول درجے کی شخصیت نہیں۔ کچھ دوسرے درجے کے لوگ ہیں اور باقی تیسرے اور چوتھے درجے کے۔ ظاہر ہے کہ ایسے لوگوں کی مدح سرائی سے شاعر کو دنیاوی منفعت کی کیا امید ہو سکتی تھی۔ گویا اگر ایسے حالات ناپید تھے جو اس کے جذبہ مسابقت کو ابھارتے تو دنیاوی انعام و اکرام کا لالچ بھی تقریباً مفقود تھا۔ بہر حال اس کے ممدوحین کی فہرست خاصی طویل ہے جنہیں ہم بہ ترتیب ذیل قارئین سے روشناس کرانا چاہتے ہیں :

۱۔ نواب معین الملک میر محمد مومن : میر منو ان کا عرفی نام تھا اور لاہور کے گورنر تھے ۔

۲۔ نواب آدینہ بیگ : کچھ عرصے میر منو کے نائب رہے ۔ ۱۷۵۵ء میں آدینہ بیگ کو لاہور کی صوبیداری عطا ہوئی ۔

۳۔ رنجیت دیو : راجہ جموں ۔

۴۔ نواب عبدالصمد خان : دلیر جنگ ۱۷۱۳ تا ۱۷۳۷ء صوبیدار پنجاب رہے ۔

۵۔ نواب سربلند خان : دربار دہلی کے امرا میں سے تھے ۔

۶۔ نواب زین خان : حکومت دہلی کے متوسلین میں سے تھے ۔

۷۔ نواب یحییٰ خان : نواب زکریا خان کے فرزند اکبر تھے ۔

۸۔ خرم خان : احمد شاہ ابدالی کے امراے دربار میں سے تھے ۔

دلشاد کی شاعری : شاعری نام ہے جذبات نگاری کا اور جس قدر کوئی شاعر جذبات کے بیان کرنے میں سادگی ، روانی اور طرز ادا کی خوبیوں کا زیادہ خیال رکھ سکتا ہے ۔ دنیاے شعر میں اسی نسبت سے اس کے مرتبے

کی تعیین کی جاتی ہے۔ یہ درست ہے کہ دلشاد ناسازگار ماحول کی وجہ سے اپنے شاعرانہ اوصاف کی پوری نشوونما نہ کر پایا، تاہم اس کے مجموعہء کلام میں بعض ایسے نمونے ضرور موجود ہیں جن میں دریاؤں کی روانی، آبشاروں کا ترنم اور گھنگھور گھٹاؤں کا کیف پایا جاتا ہے۔

جدت اسلوب اور ندرت خیال : شاعری انسانیت کی میراث ہے۔ یعنی جب سے انسان وجود میں آیا ہے اس نے جذبات محبت و نفرت کے اظہار کے لیے اکثر و بیشتر شعری زبان ہی استعمال کی ہے اور اگر کسی طریقے سے ابتدائے آفرینش سے عہد حاضر تک کی شاعری کے تمام نمونے جمع کیے جا سکیں تو ان کی امداد سے جہاں انسانیت کے تمدن، ثقافت، معاشرتی اور سماجی حالات کا مکمل نقشہ تیار کیا جاسکے گا وہاں ہم یہ دیکھ کر حیران رہ جائیں گے کہ ماسوائے مقامی حالات کے تمام اقوام کے جذبات محبت و نفرت کا سرمایہ تقریباً ایک دوسرے سے ملتا جلتا ہوگا۔ دوسرے الفاظ میں اس کا مطلب یہ ہے کہ جو کچھ اس وقت تک کہا جاسکا ہے اس پر کسی اضافے کا امکان بہت ہی کم ہے۔ کیونکہ اظہار خیال کی جو صورت بھی آپ اختیار کر سکتے ہیں، وہ ضرور کسی نہ کسی شکل میں پہلے سے موجود ہوگی اور تھوڑی سی تلاش سے اس کا سراغ کہیں نہ کہیں ضرور مل جائے گا لیکن باوجود اس کے بھی ندرت خیال کی مثالیں پیش کی جاتی ہیں اور اکثر سننے میں آتا ہے کہ فلاں شاعر کے یہاں اتنے نشتر پائے جاتے ہیں اور فلاں کے یہاں اتنے۔ گویا ندرت خیال کا دوسرا نام نشتر ہے پس اگر ہر خیال کسی نہ کسی صورت میں پہلے سے موجود ہے تو ندرت خیال کی ترکیب ہی بے معنی ہو جاتی ہے اور جب ندرت خیال کا وجود ہی نہیں تو شاعری درد سر کیا معنی، درد جگر ہوئی!

آئیے دلشاد کے دیوان پر اس زاویہ نگاہ سے غور کریں اور دیکھیں کہ آیا نغزگوئی کے ذخیرے میں اس کی کوششوں سے کچھ اضافہ ہوا ہے یا نہیں اور کیا اس کا یہ ادعا درست ہے کہ اس کا ہر شعر سحر حلال ہے اور

( ح )

ہر خیال صحرائے شاعری کا غزال :

صید زمین شعر بود در خیال ما      برجستہ معنی غزل آمد غزال ما  
زاہد ! دگر منازل بہ بیت الحرام خویش      یقی شنیدنی است ز سحر حلال ما

عقیدہ وحدت الوجود کی ابتدا صوفیائے کرام سے ہوئی ۔ ایک نام آدمی کے لیے توحید کے معنی ذات خداوندی کی وحدانیت کے ہیں جسے فلسفی علت العلل اور قرآن رب الارباب کہتا ہے لیکن صوفیہ نے اس بنیادی خیال میں اتنی توسیع پیدا کی کہ اس کا ادراک عوام تو ایک طرف ، پڑھے لکھے لوگوں کے لیے بھی مشکل ہو گیا کیونکہ توحید کا مفہوم ان کے یہاں کچھ اس طرح کا ہے کہ دنیا میں صرف ذات خداوندی کی نمود حقیقی ہے اور کائنات کی باقی تمام اشیاء اس کا مظہر ہیں اور ان کا وجود عارضی ہے اور اس تنوع کی حیثیت بالکل قطرہ ، موج اور حباب کی سی ہے ۔ جس طرح قطرہ ، موج اور حباب دریاہی کا دوسرا نام ہے اسی طرح گویا کائنات بھی ذات باری کا دوسرا نام اور اس کا مظہر ہونے کی وجہ سے عین ذات ہیں ۔ صوفیہ سے یہی خیال جب شعرا کی محفل میں منتقل ہوا تو انہوں نے اختلاف مذاہب کو بھی اختلاف مظاہر قرار دے کر وحدت مذاہب کے عقیدے کو رواج دیا ۔ یعنی جس طرح مظاہر کے تنوع سے اصل ذات باری کی وحدانیت میں کوئی فرق نہیں پڑتا ، اسی طرح کثرت مذاہب سے وحدت عقیدہ (جس کا مرکزی نقطہ عبادت الہی اور خدمت عباد ہے) کی حیثیت ثانیہ بھی متاثر نہیں ہوتی ۔ چنانچہ دلشاد کہتا ہے :

سد راہ ما نباشد سازہای اختلاف      نغمہ یاریم از ہر تار می آیم ما  
آگے چل کر ایک اور جگہ اہل مذاہب کے باہمی جنگ و جدل ہر یوں  
رائے زنی کرتا ہے :

جماعتی کہ بمذہب ہمیشہ در جنگ اند  
عبث چومشت شرر خانہ زاد یک سنگ اند

( ط )

باختلاف نواہای ساز گوش منہ  
درین رباب ہمہ تارہا یک آہنگ اند

رنگ تغزل میں ذیل کے چند اشعار قابل غور ہیں :

کہ یاد آید ؟ زیادت گر دلم بی تاب برگردد  
تو برگردی ز خواہم ، دیدہ ام از خواب برگردد

تو برگردیدی ، از خواب و خیالم ای سرت گردم  
دل من از خیال و دیدہ ام از خواب برگردد

از نکم خامشی در طبع بیاران ، خوش است  
چشمش از سرمہ نماید زان بہ چشم خوب تر

خوبان کہ دل گرفتہ دنیا نمی برند  
کی می خرنند میوہ دندان رسیدہ را

دلم بدولت عشق تو شاہ بحر و براست  
کہ صبح و شام ، لب خشک و چشم تر دارد

ریزد آتش چون رسد دود فغانم بر چرخ  
تیغ آری بفسان گل کند ، از رنگ شرر

پیرانہ سرنوشت ، بہ کنجی گریستن دارد عجب بہار شب ماہ تاب غیث

( ی )

غیر از نهال شمع که داغ است ز اهل بزم  
نگرفته است کس گل شاخ بریده را

---

جا توان کرد ، ز گرمی بدل سخت دلان  
چون شرر در رگ سنگ و دل فولاد بیا

---

یا رب کدام سوخته ، گریان گذشته است  
زین ره که جوش دیگ بود جوش نقش پا

---

فوج برق انداز اشک اندر جلو در سواد دیده نوایم ما

---

سبق فرموده ای زان لب به طفل غنچه در گلشن  
ترا گل در دهان درس گلستان این چنین باشد

---

خط لعلش که سنبل از زمین لاله گون رسته  
بهار سبزه بر گرد نمکدان این چنین باشد

---

چو یار از یار برگردد قیامت گردد آن ساعت  
تو برگردی ز ما خورشید عالم تاب برگردد

---

کنارم یک طرف گر این طرف چون میل برگردی  
دل من سربسر گرد تو چون دولاب برگردد

(ک)

دلشاد نے اپنے بعض اشعار میں نیکی کا درس دیا اور اخلاق فاضلہ کی تلقین کی ہے۔ اس نے مناقب کو سراہا ہے تو مثالب پر نشتر زنی بھی کی ہے۔

مرا این معنی ، از سرو چمن شد بارہا حاصل  
نہاشد از بہی ہرگز ثمر گردن فرازان را

خدا چو آئینہ در چشم او فشانند خاک کسی کہ شیوہ خود کرد عیب بینی را

عیب کسی چو آئینہ ہرگز برو میار تا چند از رخ تو نشیند بدل غبار

دلشاد ! عیب پوش مگو چون کسی کہ گفت  
پنہان درون پنہ بہ بین پنہ دانہ را

ہر کہ بیند سوی ما ، گویا بچشمش گل فتد  
در نظر اہل زمان را خار می آئیم ما

براستی ز کف چرخ کیچ توان رستن  
ازین کمانچہ ، شد آنکس رہا کہ او تیراست

آخر شکند ، ز سنگ مینا در اصل ز ماست آنچہ برماست

( ل )

از صحبت سنگ و شیشه دیدم دل شاد  
خویش است که در پی شکست خویش است

---

نرود بغیر سرزنش پند ، عیب مرد از خود چگونه تیغ برد مورچانه را

---

سرکش ، بغیر سرزنش آدم نمی شود بیگانه را ، چوسر پیریدی ، یگانه شد

---

بروی سخت دلان ، سخت باش ، کار برآر  
به سنگ خارا بزن آهن و ، شرار برآر

---

غیر سختی نرسد فائده از سخت دلان  
روشن است این که جز آهن ندهد سنگ شرر





زندگی چند روزه میعاد است  
این مزار غریب دلشاد است  
دل بچد دلشاد



## دیوان دلشاد کا خطی نسخہ

مقام افسوس ہے کہ دیوان دلشاد کی تصحیح اور ترتیب صرف ایک نسخے تک محدود رہی کیونکہ سوء اتفاق سے اور کوئی نسخہ دستیاب نہ ہو سکا۔ یہ خدمت مجھے سپرد کرنے سے پہلے ، ڈاکٹر وحید قریشی صاحب نے جو اس وقت پاکستان ریسرچ سوسائٹی کے سیکرٹری تھے ، بطور خود اطمینان کر لیا تھا کہ دیوان دلشاد کا کوئی قلمی نسخہ کہیں اور موجود نہیں۔ جب مسودہ اور آٹوگراف کاپی مجھے ملی اور ان اوراق کو آلت پلٹ کر دیکھا ، تو ان دقتوں کے تصور سے جو ایک منحصر بفرد نسخے کی تصحیح پر پیش آ سکتی ہیں ، سخت وحشت ہوئی۔ چنانچہ بعض اہل ذوق سے جو پسرور یا اس کے نواح میں رہتے تھے اور میرے حلقہ احباب میں شامل تھے ، اس کتاب کے بارے میں خط و کتابت کی لیکن کہیں سے کوئی آمید افزا جواب موصول نہ ہوا۔ ناچار برٹش میوزیم ، انڈیا آفس اور لیڈز کی لائبریریوں کے کتابداروں سے رجوع کیا لیکن کامیابی کی کوئی صورت نکل نہ سکی ، اب میرے لیے سوائے اس کے اور کوئی صورت نہ تھی ، کہ اسی نسخے سے کام چلاؤں۔

یہ نسخہ صرف الہاسی اوراق پر مشتمل ہے۔ پہلے آٹھ ورق محمود نامہ کے ہیں۔ باقی اسی اوراق میں غزلیات ہیں۔ آخری غزل ردیف عین کی ہے۔ یعنی اندازاً دیوان کا نصف حصہ غائب ہے۔ اس کے علاوہ ردیف ہای فارسی ، تہائی فوقانی ، ذال ، را ، زا اور سین سے ایک ایک غزل اور ردیف دال

( ن )

میں دو غزلوں کی جگہ چھوٹی ہوئی ہے ، یعنی کلام دلشاد سے جو کچھ دستیاب ہوا ہے وہ بھی نامکمل ہے ۔ لیکن یہ مصیبت یہیں ختم نہیں ہوتی ۔ کیونکہ جو کچھ ان اوراق میں ہے ، اس میں اغلاط کتابت اور تصرفات کاتب کی کوئی حد نہیں ۔ چنانچہ آپ سن کر حیران ہوں گے ، کہ کاتب صاحب نے اپنے منصب سے فائدہ اٹھاتے ہوئے اپنی طرف سے ردیف دال میں چار اشعار کی ایک غزل تصنیف فرما دی ، جس کا ہر مصرع بے وزن اور بے بحر ہے ۔ دیوان کے متن سے تو میں نے اس غزل کو نکال دیا ہے ، لیکن یہاں نقل کیے دیتا ہوں :

### ” غزل “

در بر گل ز ابرو بار آمد درخت آمد  
بر تخته باغش از بہاران تاج آمد تخت آمد  
آن گم پسری ز پیر کنعان شد پیدا در مصر عزیزان  
گوئید زلیخا را ہاں عمر آمد و بخت آمد  
از سوز جگر دل برشتہ سخت از وی خون سرشتہ  
با اشک ز چشم آب گشتہ والے آمد و سخت آمد  
ہا بر خاروی بیابان از طفلان سنگ ساران  
دلشاد کجا روم گریزان منگ آمد و سخت آمد

جیسا کہ پہلے لکھ چکا ہوں ، مسودہ معمولی تقطیع کے اٹھاسی اوراق پر مشتمل ہے ۔ قلم پختہ ایرانی ہے ۔ پہلے پینسٹھ (۶۵) اوراق کا کاغذ کھردرا اور عمدہ سیالکوٹی قسم کا ہے ، بعد کے تینتیس (۳۳) اوراق کا کاغذ

( س )

چکنا اور دبیز ہے ۔ کتاب کرم خوردہ ہے بالخصوص آخری اوراق کی حالت اتنی مخدوش اور خستہ ہے کہ معمولی جھٹکے کی تاب بھی نہیں لا سکتے ۔ کاتب کا نام نہ کہیں درج ہے نہ تاریخ کتابت کا کوئی اندازہ لگایا جا سکتا ہے ۔ خطی نسخہ کی ردیف وار ترتیب اس امر کی شہادت ہے کہ اس دیوان کا مکمل نسخہ کبھی ضرور موجود تھا ۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس کی ترتیب خود شاعر کے ہاتھوں صورت پذیر ہوئی ہو ۔ بعد میں کون سے ایسے حالات پیش آئے ، کہ یہ نسخہ مکمل نہ ہو سکا ، ان سے ابھی پردہ اٹھنا باقی ہے اور نیز کوئی عجب نہیں ، کہ دیوان دلشاد کا مکمل مخطوطہ پسرور یا سیالکوٹ کے کسی عام دوست خاندان کے پاس محفوظ ہو اور کسی وقت منظر عام پر آ جائے بہر حال دعا ہے کہ ہماری اس آرزو کی تکمیل کی کوئی صورت نکل آئے ۔

غ۔ ر۔ ع۔ کیملپور





## ردیف الف

۱

الهی ! تاج بسم الله بر سر ده کلامم را  
بطول عهد ، چون مد الہی ، عرض نامم را  
ریاض دلکشا ، دیوان من ، در غنچگی تاکی ؟

گل او را 'شمر از مهر خود ، کن طبع خامم را  
بشهرستان ابیاتم که نامش دلکشا گفتم  
چو خاور ، مشرق خورشید وحدت ، ساز نامم را

بمصحف ، سورہ واللیل را پس والضحی آمد  
ز مہرت ، مطلع صبح تجلی ساز شامم را

خداوندا ! قبول اہل دل گردان کلامم را  
کلام از لام لاکم ، وز الف کن راست گامم را

ز شہبازان ، مگر عنقا شکار کس نمیگردد  
گرفتم ، دل اگر عنقا است ، گردان صید دامم را

قلوب المؤمنین را خاص عرش الله نامیدند  
بقلب عرش خود ، شرع پیمبر ده ، مقامم را

در آن محفل که کام از تشنگی ها خشک لب گردد  
 ز آب ساقی کوثر لب تر ، ساز جامم را  
 الهی ! ز آتش درد ، بسوز آن را که میگوید  
 بیوی سینۀ بریان ، علاجی کن ز کمم را  
 زلیخا ، بی نیازی ترا میدید و مینالید  
 ندانستم ، عزیز مصر گردانی ، غلامم را  
 بود نقش نگین دل محمد تاج دینداران  
 بدال نقش پایش ، سرفگن ، دلشاد نامم را

بسم الله ای ز نامت ، آبی برو ثنا را  
 نام خدا ، چه پاکی ! شستی ، زبان ما را  
 وحدت ، میان کثرت ، هر گونه جلوه دارد  
 چون آب بین ، بهر رنگ ، نیرنگی خدا را  
 غنچه ، بطفلی آورد ، ایمان ، بر اسم باسط  
 تا در چمن فرستد پیغمبر صبا را  
 بو را ، شود رگ گل ، زنجیر پای ، چون رنگ  
 بر باغیان فرستی ، ضابط اگر هوا را  
 چون آن شهاب ، کز چرخ ، ابلیس را براند  
 کرد اسم اعظم تو ، رد از زمین بلا را  
 یا رب ! نی بریده ، سبزش کنی بیکدم  
 برگ و نوا تو بخشی بی برگ و بی نوا را  
 گر گرمیت نسازد ، چون لعل خون ، دل سخت  
 مشکل توان کشیدن مینا ز سنگ خارا



فرزند پیر کنعان ، گم شد ، ز جور اخوان  
جوئید ای عزیزان ! ہر کاروان سرا را  
دلشاد نیست از من ، گوئید حافظش را  
'دل میرود ز دستم صاحب‌دلان خدا را ،

نازم بست فجر ، فرضیت<sup>۱</sup> خدا را  
بر اسم خود مقدم کرد اسم مصطفیٰ را  
ای حبذا فصیحی ! کز صافی فصاحت  
بی نغمہ زبانش حق بشنود دعا را  
یوسف خریدہ تست ، این مہر و چاک دامان !  
دارد گواہ ناطق ، این بیع ، و این شرا را  
دیوان آفرینش ، بر نام آدم آمد  
ذکر صفی است ، خواندم این روضۃ الصفا را  
از مصر تا بکنعان ، ہو میرود ، زلیخا !  
فرما عزیز خود را بندد رہ ہوا را  
تا یافت فیض سعدی ، از بوستان شیراز  
دیوان من گلستان شد ، منت خدا را  
از غم بجان رسیدم ، بر وقت چارہ سازید  
گر درد جان من ہست ، ای دوستان شہ را

---

۱ - فرضیت بمعنی تاکید آیا ہے - (حضور اکرم ﷺ سے صبح کی نماز میں دو رکعت سنت کے بارے میں ایک حدیث مروی ہے - کہ اگر دشمن کے گھوڑے بھی تمہیں پاؤں کے نیچے روند ڈالیں جب بھی تم اس نماز سنت کو ترک نہ کرو -

ای مردمان چشمم ! این گریہ را سبب چیست ؟  
 با صد زبان مژگان ، گوئید ماجرا را  
 عیسیٰ برو علاجم در مرضی خدای است  
 عبدالحکیم<sup>۱</sup> لاہور ، بخشد بمن دوا را  
 وقت غزل سرائی ، بر یاد خواجہ حافظ  
 دلشاد ! دہ بیاران ، دیوان دلکشا را

ای خدا رحم ! برین گریہ مستانہ ما  
 آب رحمت ، ز کرم ریز بہ پیانہ ما  
 فلک و سنبلہ و ماہ و کواکب از تست  
 کشت ما ، خوشہ ما ، خرمن ما ، دانہ ما  
 اندر این وقت کہ خویشان ہمہ بیگانہ شدند  
 خویش ما کن بسخن ، معنی بیگانہ ما  
 ای کہ دلہای خراب ، از نگہ آباد کنی  
 گوشہ چشم ، ہم انداز ، بویرانہ ما  
 ای کہ از دانہ درخت و گہر از قطرہ دہی  
 ز آب اشک دل ما ، سبز بکن دانہ ما

---

۱۔ عبدالحکیم لاہوری حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ کی اولاد سے تھے۔ ان کی پیدائش ۱۰۳۱ ہجری (۱۶۲۱ء) میں بہ عہد جہانگیر بادشاہ ہوئی۔ اور جب من رشد کوچہ چلے ، تو حضرت عبداللہ قادری سے بیعت کی ، بڑے عابد ، زاہد اور متوکل بزرگ تھے۔ کبھی شاہی دربار میں نہ گئے۔ حضرت نے بمقام لاہور ۱۱۰۸ ہجری (۱۶۹۶ء) میں وفات پائی۔ آپ کا مقبرہ گورنمنٹ ہاؤس کے جنوب میں مال روڈ کے قریب تھا۔ ۵۱۸ - ۵۲۰ (تحقیقات چشتی)۔

ہمچو سنگ بصری ، نور فزای چشم است  
 سنگ ، کز مردم کویت ، سر دیوانہ ما  
 چاک گندم بزمین نیست کہ چون تشنہ لبان  
 چشم باز است ، برابر کرمیت ، دانہ ما  
 سودہ سنبل زلف است ، علاج دل ما  
 کہ بسودای بتان ، درد کند شانہ ما  
 شہسوارانہ ، باین راہ ، دمی اسپ بتاز  
 کز هوای تو ، بدوش است ، چو زین خانہ ما  
 شام ، در کلبہ ما ، از تو ، باین رخ ، معلوم  
 روز روشن ، بکشا زلف ، بکشانہ ما  
 چون زلیخا بگرفتیم اگر دامن پیر  
 آفرین باد ، برین ہمت مردانہ ما !  
 عرض دلشاد شنو ، نام شہ محی الدین !  
 ' بی حجابانہ در آ از در کاشانہ ما ،

ز چہرہ پردہ کشا ، تا کتم انای خدا  
 کہ در لقای تو ، بینم ہمہ لقای خدا  
 بفجر سنت و فرض نماز پیشین است  
 مقدم است رضای تو ، بر رضای خدا

---

۱ - دلشاد حضرت محی الدین عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ سے بہت متاثر ہے -  
 چنانچہ دیوان میں بارہا حضرت کا نام لے کر طالب برکت ہوتا ہے - اسی ردیف میں پندرہ  
 اشعار کی ایک غزل میں حضرت شیخ رحمۃ اللہ علیہ کے مناقب بیان کیے ہیں -

قلم گذاشت ز کف ، چون ترا نوشت قضاء  
 مگر که نام تو ، بوده است مدعای خدا  
 گناه بخش ، و شفاعت پذیر ، و عذر نیوش  
 شنیده ایم ، حدیث ترا ، صلاى خدا  
 گر ای فغان ، سر بالا حصار چرخ رسی  
 یکی ز بنده رسان ، سجده ای بجای خدا  
 بهر کجا که نشینیم ، دل نشیمن ماست  
 مسافریم ، خوش آینده در سرای خدا  
 گذشت ، و بسمل مارا نه بست بر فتراک  
 چه کرد بر سر ما ظلم ، هى جفاى خدا !  
 ز قتل عام تو ، ظالم ! قیامتى برپاست  
 بشهر کس بیگذار آدمى ، برای خدا  
 کنون بمسجدم آرید ، توبه یاد آمد  
 که سجده سهو بجا آورم ، بجای خدا  
 غلام همت شیرم که در شب معراج  
 بود شریک کلام نبی بجای خدا  
 قیامت است ، باین قد درازی زلفت  
 ز آسمان شده نازل ، دو صد بلای خدا  
 هزار مسجد و ، صد خانقاه گردیدم  
 پر از ریای بزرگداشت ، خانه های خدا  
 پی طواف در مشهد مقدس پاک  
 فتاده ایم بره پیش ازین ، رضای خدا

شفایم ، از در عبدالحکیم<sup>۱</sup> جو ، دلشاد !  
دوای کس ، نبود بہتر ، دوای خدا

اللہی قطع ہستی کن ، سکان<sup>۲</sup> گرگ تازان را  
ز لا مقراض میگردان ، سر این مودرازان را  
حواسم آب شد ، از آتش دود سیہ کاران  
بکن بیرون ز پنجاب ، این شرار فتنہ سامان را  
جہان ، در چنگل مردار خواران سیاہ آمد  
خداوندا ، برین زاغان ، رہا کن شاہبازان را  
زیاتم پوست کندہ ، این سخن را ، از دہان گوید  
بہ کام خود ، بود پای اقامت ، راست بازان را  
ز صاحب قرض مقروضان ندامت می کشند آخر  
کہ نبود ذوق دیدار تو در دل بی نمازان را  
مرا این معنی ، از سرو چمن شد ، بارہا حاصل  
نباشد از بہی ہرگز ثمر گردن فرازان را  
ہمین مرگ است ، ارباب طمع را در گرفتہا  
بکن از کشت دادن مات این شطرنج بازان را  
ز آہنگ سرود آن چمن این راز فہمیدم  
کہ چون شیران ، بود جا در نیستان فی نوازان را

---

۱ - عبدالحکیم لاہوری

۲ - سکھوں کی طرف اشارہ ہے ۔

بصحرای عرب ، از هجر لیلی ، قیس مجنون شد  
 خداوندا ! مده درد جدایی ، عشق بازان را  
 چو طوطی ، طالع فیروز دارم ، در سخن دلشاد  
 نگهدارد خدا ، از چشم بد ، آئینه سازان را

## ۷

سوفار ، تا زگوش تو ، بوسید شانه را  
 یکسر ، چو شانه ساخته ، تیرت نشانه را  
 قربان تیر همچو تو ابرو کمان شوم !  
 خالی ز صید کرد ، بهر گوشه ، خانه را  
 هر تیر کز کمان تو ، پی در پی آمده است  
 نگذاشت مرغ دل چو الف آشیانه را  
 دل رنجک<sup>۱</sup> ، از پیاله بندوق خانه سوز  
 سازد خدا خراب ، سیه ساز خانه را !  
 الصاق نیست ، حرف دوئی را ، بوحدتش  
 بیگانه میشود ، مفزا با یگانه را  
 نرود ، بغیر سرزنش پند ، عیب مرد  
 از خود ، چگونه تیغ برد ، مورچانه را ؟  
 ننگ است ، از تو رشته تسبیح ، در بدر  
 این تکمه دار پیرهن چار خانه را  
 نقش زمانه ، نقش فناهم ، بر آب نیست  
 نقشی زما ، تو چند شهری ، زمانه را ؟

---

۱ - لفظ هندی است ، باروت تفنگ که در سوراخ تفنگ ریخته آتش دهند  
 (فرهنگ اندراج) -

مکن ، بمردم همسایه ، عیب بینی را  
 بگو کجا نگرد چشم ، عیب بینی را ؟  
 برفت چین ز جبین تو ، وای گریه ما !  
 کجا باب توان شست ، نقش چینی را ؟  
 غبار من ، ز هوا ، گرد دامن تو رسید  
 عروج بر سر گردون شد ، این زمینی را  
 سیه دلان چو نمودند ، چین پیشانی  
 ز دم بخاک ، ز غیرت ، دوات چینی را  
 دلی پر از غم و چشمی پر آب ، پیدا کن  
 بگیر منصب نوایی و امینی را  
 کباب چین جبین بتان چین ، شده ایم  
 دوای گرمی ما کن کباب چینی را  
 خدا ، چو آئند ، در چشم او فشانند خاک  
 کسی که شیوه خود کرد ، عیب بینی را  
 ز سجده نام بر آید ، چو مهر در عالم  
 خط جبین بکن ، این سجعه لگنی را  
 همیشه گوهر اشکم ، بدست موجوده است  
 برایگان ، ندهم نقد آستینی را  
 مگر خلید بیایش ، ز باغبان خاری  
 چرا گذاشته بلبل ، چمن نشینی را ؟

زبانی است ، همه چرب و نرمی این قوم  
 چو شمع ، گرم مکن انجمن نشینی را  
 خوش آنکه ، زنده بیغداد ، جان برم دلشاد !  
 بچشم سرمه کنم ، خاک محی<sup>۱</sup> دینی را

## ۹

دارم تنور طوفان از گریه دیده را  
 صد نیزه آب اشک ، بمزگان رسیده را  
 لخت جگر کباب صفت میچکد ز سیخ  
 این است ، حال اشک بمزگان دویده را  
 دیدیم حق ، بجانب یعقوب ای عزیز !  
 نتوان جدا نمود ، ز خود ، نور دیده را  
 در هر کجا فساد بآدم ، ز گندم است  
 شرمی بچشم نیست ، چنین شوخ دیده را  
 خوبان ، که دل گرفته دنیا نمی برند  
 کی میخرند ، میوه دندان رسیده را ؟  
 گیرم که دامن ترا ، از کف گذاشتم  
 نتوان نگاه داشتن ، اشک دویده را  
 آخر بروز حشر ، زلیخا ! جواب چیست ؟  
 پیراهنی ز تهمت ناحق دریده را  
 غمروش چون سپند ، ازین ناله های ما  
 در اختیار خود نبود ، دل تپیده را



طعنہ زنند بر تو ، زلیخا ! زنان مصر  
 کس میکند، مصاحب خود ، زر خریدہ را ؟  
 حرف زبانی است کہ حسرت بدل خورند  
 ما دیدہ ایم ، دست بدن دان گزیدہ را  
 غیر از نہال شمع کہ داغ است ز اہل بزم  
 نگرفتہ است کس ، گل شاخ بریدہ را  
 فردا علاج چیست بگوئید گلرخان ؟  
 درد مہم رسیدہ ، گریبان دریدہ را  
 ہر چند راز خویش ، نہفتم ز مردمان  
 لیکن چہ چارہ ای کنم اشک چکیدہ را ؟  
 دلشاد گریہ ساختہ رسوا ، چو فایقم<sup>۱</sup>  
 افشای راز عشق بود ، کار دیدہ را

بسرمہ ساختہ دیوانہ چشم او ، او را  
 بگو ، چسان بتوان کرد ، گفتگو او را ؟  
 کسی نہ داغ غلامی ہشت ، از یوسف  
 مگر کد کرد زلیخا ، بمصر شو او را  
 چو نام خویش بخواند و درید نامہ ما  
 صریر خامہ ما کرد تند خو او را  
 گرفت آئینہ و روی خویش دید ، و شکست  
 بہمیری چہ شود شخص ، روبرو او را ؟

---

۱ - فائق کا نام امینا تھا اور اصفہان کے رہنے والے تھے۔ گلستانِ مسرت میں ۱۰۰  
 فارسی شعرا کے کلام کا ایک عمدہ انتخاب ہے ، تقریباً ہر اہم موضوع کے تحت فائق کے  
 شعر نقل ہوئے ہیں۔

کشاده ای سر زلف و نپرسی از دلم آه !  
 گره ببند ، خدا را دگر ، بمو ، او را  
 چه چاره دل بیچاره ام ، بزلفینت  
 که میکشند بزنجیر ، هر دو سو او را  
 سفید صحنک چینی شیشه پنجاب  
 ز مو دراز سیاهان ، فتاد مو او را  
 بسینه چاک دلشاد ، امید بخیه ز تست  
 بیا بسوزن مژگان ، بکن رفو او را

بی تو ویران شدم ، ای خانه ات آباد ، بیا !  
 گر ره داد نیای ، سر بیداد بیا !  
 سرگران گشته ، سبک بهر چه برخاسته ای ؟  
 ای که چون بوی ز گل رفتی ، و چون باد بیا !  
 جا توان کرد ، ز گرمی ، بدل سخت دلان  
 چون شرر ، در رگ سنگ و دل فولاد بیا !  
 قیس دیوانه ! کجایی که بیابان خالی است !  
 باری این ضلع ، ز تو بود ، پر آباد بیا !  
 بی توام ، از در و دیوار ، فغان میجوشد  
 ہی بیا ، های بیا ، ! ناله و فریاد ، بیا !  
 بی تو ، از شیشه دل ، خون جگر میریزد  
 می پر زور بیا ! شوخ پرزاد بیا !

سرگذشتم چه کنی گوش ، زبانم ، چون شمع  
 سر بسر رفت سر ، از عشق تو برباد ، بیا  
 کشور ملت و دین ، بی تو خراب افتاده است  
 پیر دل شاد بیا ! قبله دلشاد بیا

خم ابرو بنما قبله ارشاد بیا  
 از رخ آتش فگن خانه زهاد ، بیا  
 دادخواهان برپت جمع و تو خالی ذهنی  
 پر خبردار بیا ، گوش بفریاد بیا  
 واپسین است دم زندگیم غنچه صفت  
 یک نفس ، پیشتر ای جان من ! از باد بیا  
 پایم از گرم روی ، آه ! برایت ، در ماند  
 نوبت آبله ، اکنون بدل افتاد ، بیا  
 یوسف آمد سر بازار ، زلیخا ! وقت است  
 خانه آباد ، بیا وقت تو خوش باد بیا  
 کوه کن ، بهر تو شیرین ! شده نقش دیوار  
 یک ره ، از بهر تماشا ، سر فرهاد بیا  
 بی تو از شیشه دل گرد کدورت نرود  
 ساعتی یکدو ، بکار من ناشاد ، بیا  
 آه ! کافر غم آن بت که تو رفتی از ما  
 ای فرامش شده ، گاهی بخدا ، یاد بیا

خانہ زادان تو بستند گل و سوسن و سرو

خوش بیا، شاد بیا، در چمن آزاد بیا

کہ دہد داد مرا آہ، ز معنی دزدان؟

پیش حاکم بہرم، این گلہ، دلشاد، بیا

(۱۳)

چنین کہ ساختہ، دور فلک، غبار مرا

نشانیدہ است، براہ تو، انتظار مرا

محال قلب، بتاراج لشکر خط رفت

شبہی رسیدہ خط خون، ازان دیار مرا

جدا، ز ملک و تبار خود، آہ! جان دادم

نخواند ختم کس، از سورۂ تبار مرا

اگر بخانہ نشین، چو عینک، از مردم

بچشم خویش، دہد جای، روزگار مرا

درین زمانہ من، از بسکہ، آبرو طلبم

چو شمع، اشک فشانیست، کاروبار مرا

شنیدہ ام کہ، رقیبش ہمد و واقعہ چیست؟

حبیبہ بدہ، خبر زندگی، زیار مرا

ببندہ کار، بتعطیل حق، ہم آسان کرد

نماز جمعہ، دو فرمود، از چہار مرا

دلا، بہر کہ تو خوابی، پہلوش بنشین

کنون نماند، دگر با تو، بیچ کار مرا

بآرزوی تو ، دلشاد دست بستہ ، پیاست  
 نماند ، ہمیچو حنا ہیچ اختیار مرا  
 امین چار محالم<sup>۱</sup> بجای خود ، دلشاد !  
 ز بسکہ ہست بدل ، حب چار یار ، مرا

۱۶

در<sup>۲</sup> درانیست ، اشک چشم ما  
 شور افغانیست ، اشک چشم ما  
 الحذر ، زین لشکر دریا شکوہ  
 فوج ترخانیست<sup>۳</sup> ، اشک چشم ما  
 از کنار ما ، گذشت این موج آب  
 سخت طوفانیست ، اشک چشم ما  
 بارہا ، چون شمع ، روشن دیدہ ایم  
 دشمن جانیست ، اشک چشم ما  
 گریہ ما ، سینہ دشمن شگافت  
 تیر بارانیست ، اشک چشم ما  
 مردمان گویند ، در گُوشِ رسید  
 گوہر کانیست ، اشک چشم ما

۱ - محال کا لفظ چونکہ اب ہمارے روز مرہ میں مستعمل نہیں ، اس لئے اس کی تشریح ضروری ہے - مغلوں کے عہد میں چند گاؤں کے مجموعہ کو ٹپا ، چند ٹپوں کے مجموعہ کو ہرکنہ اور چند ہرکنوں کے مجموعے کو محال کہتے تھے - سیالکوٹ چار محال پر مشتمل تھا - جن میں مجموعی طور پر چودہ سو چوراسی گاؤں شامل تھے - پسرور میں ۶۳۲ - ظفر وال میں ۳۳۸ - سنکھترا میں جسے اس وقت ہم نکر کہتے تھے ۳۰۴ اور اورنگ آباد میں ۳۰۷ گاؤں تھے - اورنگ آباد کا نام اب تلونڈی ہو گیا ہے - جس کا کچھ علاقہ نارو وال میں بھی تھا - (۲۳ - سیالکوٹ گزیٹیر) -

۲ - جب احمد شاہ ابدالی نے ہندوستان پر حملے کر کے فتوحات حاصل کیں - تو اہل وطن نے از راہ قدر دانی اسے در دران کا خطاب دیا - جو کثرت استعمال سے درانی بن گیا -

۳ - ترخانی - منصبی بود در عہد سلاطین ترک کہ صاحب آن منصب را قصصیرات معاف بود ..... (فرہنگ اند راج) -

هیچ جا ، آبادی نگذاشته است

سیل ویرانیست ، اشک چشم ما

گریه ما بیشتر ، از زلف تست

در پریشانیست ، اشک چشم ما

بسکه ، از یاد لب ، بگریستم

سرخ پانیست ، اشک چشم ما

سیل گردید و ره صحرا گرفت

خوش بیابانیست ، اشک چشم ما

گریه آمد ، چون خط دیدیم سبز

تخم ریحانیست ، اشک چشم ما

دامن دشت ، از کنار ما گذشت

طفل دامانیست ، اشک چشم ما

در نوشتن رفت ، دلشاد از نظر

مصرع فانیست ، اشک چشم ما

بادشه پرسید یک شب ، هندوان خویش را

زن ، پس شوهر ، چرا سوزد روان خویش را ؟

در حضور شمع ، چون پروانه ها کردند عرض

آن عشق این است ، سازد عشق ، آن خویش را

کز ما چون شمع ، این پروانگی منظور نیست

خسرو ، از سوز دل افروزد بیان خویش را

”خسروا، در عشق بازی کم ز هندوزن مباش  
 کز برای مرده سوزد زنده جان خویش را“  
 وای دلشاد، ای فنا فی الله یحیی لا یموت  
 چون نسازی مرده، جسم ناتوان خویش را؟

## ۱۶

طوق گوی من شود، آغوش نقش پا  
 زلفت چه گفته آمده، در گوش نقش پا؟  
 دارم، قد خمیده، در آغوش نقش پا  
 پیری، مرا رساند، سر دوش نقش پا  
 شد سنگ، زیر پای رسول خدا، چوموم  
 میگوید این سخن، لب خاموش نقش پا  
 خاک تو، تاب سجده ندارد، بچشم من  
 بار سرم، گران شده، بر دوش نقش پا  
 تا آن زمان که مست، ز چشمم گزشته ای  
 افتاده ام، براه تو، مدهوش نقش پا  
 در ره، مرا گذاشته رفتن، جفا بود  
 دیوانه ام، نماند مرا هوش نقش پا  
 یا رب کدام سوخته، گریان گذشته است؟  
 زین ره که، جوش دیگ بود، جوش نقش پا  
 پامال آن نگار، نشد خون من، گهی  
 افسوس کین، حنا است، فراموش نقش پا  
 خوبان، ز بسکه چشم براه تو، سوده اند  
 دیدم بره، سراغ سیه پوش نقش پا

بینم ترا ، بخانہ خویش و ہمی شوم  
 قربان خاک راہ ، و بلا پوش نقش پا  
 دلشاد ! با وقار<sup>۱</sup> رسیدم ، درین زمین  
 خاکم ، بناز خفته در آغوش نقش پا

## ۱۷

شیوہ ای نیست ، بجز سنگدلی یاران را  
 سیر کردم بزمین ، اینہمہ کمہساران را  
 بسکہ منع است ، درین شہر اذان جمعہ  
 نکند گوش کسی ، نالہ بی کاران را  
 صورت خرس ، تن از سنگ تراشیدہ خدا  
 ہست پنہان ، بسر آتش ، ہمہ سرداران را  
 بار غم ، داد ثمر نخل کہ می پروردم  
 برسانید ز من مژدہ ای غمخواران را  
 بگذشتند سبک ، دیدہ گران بار مرا  
 چہ قدر ، سنگدلی ہست ، سبکباران را !  
 ما مریضان ، ز غمش ، گریہ و آہی داریم  
 ہست این آب و ہوا ، خوش دل بیاران را

---

۱ - ان کا نام مرزا غازی اور والد کا نام مرزا جانی تھا - جو ٹھٹھہ کے حاکم تھے ان کے عہد میں عبدالرحیم خانخانان نے ٹھٹھہ کو حکومت دہلی میں شامل کر لیا تھا جب مرزا غازی کے والد فوت ہو گئے - تو ٹھٹھہ کی فوجداری ان کے سپرد ہوئی - جب جہانگیر ہر مراقتدار آیا - تو نظامت مندہ اور صوبہ داری قندھار بھی انہیں عطا ہوئی - آخر میں ایک غلام نے انہیں زہر دے کر ہلاک کر دیا -



اہل کار ، اینہمہ در جمعہ فراغت دارند

کس درین شہر نہ دارد ، غم بیکاران را

شمع ، در بزم سران ، دوش ، زبانی میگفت

باد نخوت بود ، آتش ، ہمہ سرداران را

گریہ را نیست اثر ، در دل راجہ جمون

سبزہ ، برسنگ نروید ، چہ گنہ باران را ؟

۱۔ اس زمانے میں پنجاب کے ان کوہستانی اضلاع میں دو راجے حکمران تھے۔ ایک کا نام کرپال دیو تھا اور دوسرے کا رنجیت دیو۔ رنجیت دیو نے دربار دہلی کی اطاعت منظور کر لی اور وہاں سے یہ حکم حاصل کر لیا کہ کرپال دیو کے علاقے کو اپنے علاقے میں شامل کر لے۔ انہی دنوں احمد شاہ ابدالی کے حملے شروع ہو گئے تھے۔ چنانچہ رنجیت دیو دربار دہلی سے کٹ کر درانیوں سے مل گیا۔ اور جب احمد شاہ ستھرا فتح کرنے کے بعد واپس کابل جا رہا تھا تو رنجیت دیو نے ظفروال ، سن کیترا اور اورنگ آباد کے پرگنہ بطور تحفہ احمد شاہ کو پیش کئے۔ انہی دنوں باجوہ جاٹوں کے ایک سردار رحمت خان نے اپنی فوجی پوزیشن کو مضبوط بنانے کے لئے ایک قلعہ تعمیر کیا تھا۔ رنجیت دیو نے بے خبری میں اس پر حملہ کیا اور قلعہ فتح کر لیا۔

کچھ عرصہ کے بعد خان بہادر زکریا خان نے جولاہور کے گورنر تھے رنجیت دیو کو قید کر لیا۔ ان حالات سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ایک شخص پرتھو داس نے راجہ کے ایجنٹ سے جس کا نام چھجوا خان تھا ، بہت سا علاقہ چھپایا۔ جب گورنر پنجاب نے رنجیت دیو کو رہائی بخشی تو اس نے پرتھو کو شکست دے کر اپنا علاقہ واپس لے لیا۔ لیکن رنجیت دیو کو بھی زیادہ عرصہ امن سے حکومت کرنا نصیب نہ ہوا کیونکہ جلدی ہی بھنگی مشل کے دو سرداروں گندا سنگھ اور جھنڈا سنگھ نے سیالکوٹ پر قبضہ کر لیا۔ رنجیت دیو جان بچا کر ساتھ کے پہاڑی علاقے میں چھپ گیا اب اس کا ویرہ نہ تھا کہ جب موقعہ پاتا ارد گرد کے علاقہ پر شبخون مارتا اور لوٹ مار کر کے پھر پہاڑوں میں جا چھپتا۔ دلشاد نے اس شعر میں اسی افراتفری کا بھمل سا نقشہ کھینچا ہے۔

موزیان کردہ ہجوم ، ای شہ دولہ فریاد  
تیغ گجرات سزایی است ، دل آزاران را  
خیز دلشاد ، بخوان اسم جلالی ، بعدو  
کہ بود ، رحمت حق ، خاص گنہگارن را

## ۱۹

آہم کند کباب ، صدای تفنگ را  
دیدم شرر شتاب ، صدای تفنگ را  
در جوش گریہ ام ، زگلو نالہ برنخاست  
نشید کس ، درآب ، صدای تفنگ را  
گر اخگریم ، از دل آہن ، برآمدیم  
ہستیم ما جواب ، صدای تفنگ را  
از آتش است ، عطشہ گرم ، نہ از زکام  
باشد ہمین حباب ، صدای تفنگ را  
آخر بود خلاصی آہن دلان ، زتاب  
دیدم بہ پیچ و تاب ، صدای تفنگ را

---

۲۔ خواجہ عبدالصمد ”تواریخ سیالکوٹ“ میں لکھتے ہیں کہ شاہ دولہ صاحب گہان وڈیرہ باشندہ سیالکوٹ کے ملازم تھے کچھ عرصہ کے بعد شاہ میدان کے مرید ہوئے جو سیالکوٹ کے ایک خدا رسیدہ بزرگ تھے اور تارک الدنیا ہو گئے۔ ان کی سب سے بڑی خوبی یہ تھی کہ کبھی کسی سے کوئی چیز قبول نہ کرتے بلکہ نہایت فراخدلی سے مستحق لوگوں کی امداد کرتے تھے۔ حضرت شاہ دولہ نے آٹک ندی پر لاہور اور پسرور کے درمیان مضبوط پل بنوایا جو اب تک موجود ہے۔ دوسرا پل نالہ ہنسل پر پسرور کے متصل سیالکوٹ سے دس کوس کے فاصلے پر تعمیر کرایا۔ اسی طرح پسرور کے قریب مغرب کی طرف آپ نے ایک بڑا گہرا اور وسیع تالاب بھی بنوایا۔ تیسرا پل ایمن آباد کے پاس ڈیک ندی پر بنوایا تھا چوتھا پل اسی ندی پر گجرات کے قریب تعمیر کروایا تھا۔ آپ کی وفات گجرات میں ہوئی اور وہیں دفن ہوئے۔

و نجک بود ، ز صحبت ناساز ، دل ، خموش  
 دیگر مده عذاب ، صدای تفنگ را  
 صد در کشاده ایم ، از این آه آتشین  
 داریم فتح باب ، صدای تفنگ را  
 یکدم ، هزار خانه سیه کرده است های  
 سازد خدا خراب ، صدای تفنگ را  
 هنگام گریه ، ناله زما ، دور می رود  
 بشنو بروی آب ، صدای تفنگ را  
 یکبار تن گذاشته ، در گوش جان خورد  
 بشنو دم شتاب ، صدای تفنگ را  
 گریست ناله ام ، ز سوال عدو ، چه پاک !  
 دارم بخود جواب ، صدای تفنگ را  
 پر سوز ناله ، گر تو بخوابی پیاله گیر  
 روشن کند شراب ، صدای تفنگ را  
 از جوش آتش دلم ، آهیم گلو شگافت  
 سازم عبث خراب ، صدای تفنگ را  
 آتش جهد ، ز ناله ما ، ای عدو ! بسوز  
 دانی کم از شهاب ، صدای تفنگ را ؟  
 غیر از دل گداخته ، کتا بست ز شک و آه  
 نشنیدم از حباب ، صدای تفنگ را  
 از نعره تو ، سوخت عدو ، وقت کار زار  
 بشنیده ایم داب ، صدای تفنگ را

پنجاب شد، زشورش افغان، زبسکہ آب  
 خوردیم تا خوشاب، صدای تفنگ را  
 دلشاد! جوش شیر زیان گر ندیده ای  
 بشنو ز بوتراب، صدای تفنگ را

## ۲۰

ای سراپا کمرشہ ساز، بیا!  
 ہمہ جوش ادا و ناز بیا  
 مرغ دل، صید کردن و رفتن  
 بخدا، زمین طریق باز بیا  
 حال زلفت، ز دور نتوان گفت  
 هست این قصہ بس دراز، بیا  
 سوی من پیشتر، از این دو قدم  
 بنده پرور! ز راہ ناز، بیا  
 رفتی و در پی تو، جہانم رفت  
 یکدم ای جان من! تو باز بیا  
 آمد و رفتت چہ خوش زبید  
 ہمہ ادا میروی، بنماز، بیا

---

۱ - مغلوں کے آخری عہد میں مویہ پنجاب نا آفتہ بد مصائب کا شکار تھا۔ المروں ملک سکھوں نے اودھم مچا رکھا تھا۔ اور ہر طرف لوٹ مار کا بازار گرم تھا۔ چونکہ سرکزی حکومت کمزور ہو چکی تھی۔ افغان حملہ آوروں نے موقع کو غنیمت جان کر قیامت بپا کر رکھی تھی۔ اور احمد شاہ ابدالی نے تابڑ توڑ حملے کر کے صوبے کو تہس نہس کر دیا تھا۔ اور عوام کو جان کے لالے پڑے ہوئے تھے۔ جب اول اول افغانوں کی آمد ہوئی۔ تو امن پسند طبقے کو گوئہ اطمینان ہوا کہ مکھوں کی درازدستیوں سے نجات مل جائے گی لیکن ای بسا آرزو کہ خاک شدہ۔

زان قد مد ظلّه العالی  
 سایه انداز ، سرفراز ، بیا  
 شمع گفت ، از زبان ، پروانه  
 عاشق ما ، به سوز و ساز بیا  
 تیغ در دست ناز ، منتظریم  
 گر تو داری سر نیاز ، بیا  
 غم ، بدلشاد ، محشر آورده است  
 مهدی ! از غیب چاره ساز بیا

## ۲۱

صید زمین شعر بود ، در خیال ما  
 بر جسته معنی غزل ، آمد غزال ما  
 زاهد ! دگر مناز به بیت الحرام خویش  
 یقی شنیدنی است ، ز سحر حلال ما  
 بر وقت ما کسی نرسید ، آه خویش ما !  
 جز گر یه ای که ، بی سبب آمد ، بحال ما  
 ما والئی ولایت قلب دل خودیم  
 باشد بحال عقل گرفتن ، بحال ما  
 با روی زرد شیخ ، چه سر سبز میشود ؟  
 این شاخ زعفران ، شده ، خندان ، بحال ما !  
 شد عمر صرف بیمده ، ز افعال ناقص آه !  
 مجهول و ماضی است ، همه قیل وقال ما  
 رویم سیاه و نامه اعمال هم سیاه  
 وین شامیانہ ایست ، ز جاه و جلال ما

دوعین گریہ ، نالہ ز دل ، تند می کشم  
کن باد سرد تر وزد ، از برشگل ما  
زاهد بشورش آمده ، ما گریہ می کنیم  
فریاد کردہ است ، بہ باران شغال ما  
در پر سرور از ہمہ کس خشم دیدہ ایم  
دلشاد ! کن زیارت سید جلال ما

دیوانہ شدم مژدہ ای زنجیر گران را  
بخشید بمن ، از ہمہ ، زنجیر گران را  
جز زور ، درین شہر خدا ہم نپرستند  
بی تیغ نہ بینند ، ہلال رمضان را

۱ - پسرور کا نام اس زمانے میں پر سرور تھا جو کثرت استعمال سے بعد میں پسرور ہو گیا سیالکوٹ گریٹر کے سولف کا خیال ہے کہ پسرور کے بانی کا نام منگا تھا - کہتے ہیں کہ مغلوں کے دور حکومت میں ایک فقیر سید جلال کی خانقاہ کی زیارت کے لئے آیا - منگا نے جب فقیر کی آمد کا ذکر سنا تو حسب معمول ایک روپیہ بطور نذرانہ پیش کیا جسے فقیر نے بڑی حقارت سے ٹھکرا دیا کچھ دنوں بعد فقیر چلا گیا - بارہ برس کے بعد وہ پھر اس خانقاہ میں واپس آیا تو اس اثنا میں ہابیوں کا وہاں سے گزر ہوا جس نے منگا کو بلا کر پسرور کا پرگنہ اس کی تحویل میں دے دیا - منگا کی وفات کے بعد فتح چند منگا کا بھائی پسرور کا حاکم بنا دیا گیا -

خواجہ عبدالصمد ”تواریخ سیالکوٹ“ میں لکھتے ہیں کہ جب امام علی لاحق نے سیالکوٹ پر حملہ کرنا چاہا تو جگت پور کے راجہ نے جس کا نام جگت پال تھا امام صاحب کو آگے بڑھنے سے روکا - چنانچہ گھمسان کارن پڑا جس میں جگت پال مارا گیا اور حضرت امام علی کو فتح نصیب ہوئی - جگت پور بقول خواجہ عبدالصمد کے پسرور کا پرانا نام ہے - جب امام علی لاحق نے اس شہر کو فتح کیا تو اس کا نام پر سرور رکھا - جو بعد میں کثرت استعمال سے پسرور بن گیا -

۲ - سید جلال کا مزار پسرور میں بیان کیا جاتا ہے -

روی سحری هست ، شب همچو بتان را  
 شامی نبود ، روز دراز رمضان را  
 تا گشته جدا ، از نظر ، آن ابرو و مژگان  
 پیوسته ، بخود داشته ام ، تیر و کتان را  
 کز راه عدم ، زندگی خویش ندیدی  
 در عمر بین ، یک نگه ، آن کنج دهان را  
 پیران و فقیران ، بسر تکیه و مسجد  
 گویند ، ازان گم شده ام ، نام و نشان را  
 دیوانه بهار است ، بیا تا چه نشستم !  
 پرسم ، ره خانه زنجیر گران را  
 زین شورش افغان به دکن نیز خبر هست  
 زد آه دلم دید چو بر لعل تو ، پان را  
 نامی است زمن ، بر سر آن عید دگر خیز  
 نشناختم ، این جلوه عید رمضان را  
 هر چند شدم خاک رهش او نگزشت آه !  
 زین واقعه شاید ، خبری نیست فلان را  
 این بانگ بلند است مرا خمسة الاوقات<sup>۱</sup>  
 من دوست نهم دین مجد دل و جان را

دلشاد! تو دیوانہ ای بر مصرع واقف<sup>۱</sup>

بدنام مکن سلسلہ زلف بتان را<sup>۲</sup>

(۲۳)

فی ز جوش گریہ گردابیم ما  
 زاشک ، یک پیمانہ آبیم ما  
 فوج برق انداز ، اشک اندر جلو  
 در سواد دیدہ ، نوایم ما  
 گرچہ چون آئینہ ، جان آہنی است  
 تا نگاہی میکنی ، آبیم ما  
 انتظار آفتابی ، میکشیم  
 شبم آسا ، بسکہ بیتابیم ما  
 گر ز دیدہ ، مردم آبی نہایم  
 عاقبت ، ہمسایہ آبیم ما  
 طفل اشک ما ، ندارد باز گشت  
 دامن صحرا ، چو سیلابیم ما  
 باز آدر چشم دل ، منزل گزین  
 تا تو رفتی ، بیخور و خوابیم ما

---

۲ - نورالعین واقف بٹالوی جن کا دیوان پنجابی ادبی اکادمی لاہور نے شائع کیا ہے ، امانت اللہ قاضی بٹالہ کا بیٹا تھا - سنہ رشد کو پہنچا تو سراج الدین علی خان آرزو سے اصلاح لی - عبدالحکیم حاکم کا جو تذکرہ ”مردم دیدہ“ کا مؤلف ہے ، معاصر اور دوست تھا اس کا سال وفات ۱۲۰۰ھ ۱۷۸۵ء -

۲ یہ مصرعہ واقف ہے - پہلا مصرعہ اس کا یہ ہے ، ای دل ز ازل نام تو دیوانہ نہادند -



در دل شیخ و برہمن گشتہ ایم  
 درد دل ، جایی نمی یابیم ما  
 از دو چشم خود ، بیاد بر سرور  
 تا بسر ، غرق دو تالابیم ما  
 طفل اشکم ، آہ همزاد فنا !  
 تا بینی ، خفتہ ، در خوابیم ما  
 همچو شبنم ، تکیہ بر گل کردہ ایم  
 از ہوا داران خوابیم ما  
 چون زلیخا یوسف اندر مصر عشق  
 ما و او ہم دیدہ ، یک خوابیم ما  
 همچو دلشاد از دو لای ہمچنین  
 والئی اقلیم پنجابیم ما

گشن خراب میشود ، ای باغبان بیا !  
 همچون نسیم صبح ، درین گلستان بیا

۱ - مضافات پسرور میں ان دنوں دو تالاب تھے ، جواب بھی غالباً کسی نہ کسی شکل میں موجود ہیں ۔ راقم الحروف کو ۱۹۳۶ء میں ایک دفعہ وہاں جانے کا اتفاق ہوا تھا ۔ یاد پڑتا ہے کہ سیالکوٹ کی طرف سے جب ہم شہر میں داخل ہوئے تھے تو لب شاہراہ ایک بڑا سا تالاب موجود تھا جس میں پانی بھی تھا ۔ سیالکوٹ گزیشیں کا مؤلف لکھتا ہے کہ وہاں صرف ایک تالاب تھا جو جہانگیر نے بنوایا تھا ۔ لیکن گزیشیر کے مصنف کے بیان کو قابل اعتناء نہیں قرار دیا جا سکتا کیونکہ دلشاد کے اس شعر میں دو تالابوں کا ذکر ہے اور دلشاد سے زیادہ اس حقیقت کا علم اور کسی ہو سکتا ہے ۔ خواجہ عبدالصمد لکھتے ہیں کہ حضرت شاہ دوا نے پسرور کے مغرب میں ایک پختہ تالاب بنوایا تھا جو بعد میں مٹی سے بھر گیا لیکن اس کے آثار ابھی تک موجود ہیں ۔ اگر یہ بیان درست تسلیم کر لیا جائے تو تالابوں کی تعداد دو بن جاتی ہے ۔ آگے چل کر دلشاد پھر کہتا ہے :

شکر فیاضی دو تالابش  
 مردم و مرغ و مور میگویند

داری هوای سیر گستان گر آرزو  
 باری دو روز، پیش ز وقت خزان بیا  
 افتاده، بس ضعیف و نزارم، براہ تو  
 یکرہ ہما صفت، سر این استخوان بیا  
 یعقوب! گرد چاہ چہ گم کردہ ای بگو؟  
 چون بوی پیرهن، سوی این کاروان بیا  
 گشیم پیر و نالہ ما بی اثر، هنوز  
 ای تیر این کمانچہ، گہمی بر نشان بیا  
 صیاد میرسد بگستان، قفس بدست  
 ای بلبل، این زمان بسوی آشیان بیا  
 رقی و بی تو بر لب، آئینہ داشتند  
 مشتاق دیدم، نفسی باز جان بیا  
 یکرہ چو باد صبح، بخاطر گوشت نیست  
 در بوستان بیا، بدل دوستان بیا  
 عمر گزشتہ، باز نیاید، مگر بعشق  
 پیرانہ، سر بسان زلیخا، جوان بیا  
 مردم در انتظار تو، نام خدا دمی!  
 ای جان بیا، و روح بیا، و روان بیا  
 دلشاد! جز علی لب کوثر کہ خواندت؟  
 بی کس بیا، غریب بیا، ناتوان بیا

---

۱۔ مرتے وقت سانس کی آمد و رفت اس قدر کمزور ہو جاتی ہے کہ مریض کی زندگی اور موت کے بارے میں فیصلہ کرنے کے لئے ناک کے آگے آئینہ رکھ کر دیکھتے ہیں۔ اگر آئینہ پر سانس کے نشان پڑجائیں تو مریض میں ابھی رقی باقی ہوتی ہے۔

سفر گزید ز دنیا ، رفیق جانی ما  
 کمر ، برخصت ما بست ، زندگانی ما  
 بدوری تو ، دمی زیستن ، قیامتها است  
 کجا همیروی ، ای عمر جاودانی ما ؟  
 عزیز جان رود و جان بلب نمیآید  
 بجان رسیده اجل ، هم ز سخت جانی ما  
 بیا و تیر ، باین استخوان بزن ، وقت است  
 که بعد ازین ، تو نبینی ، دگر نشانی ما  
 چو شمع ما شده روشن ، بزم صبح دمید  
 چه اعتبار فلک ، حیف بر جوانی ما !  
 بمصر قافله امروز آمد ، از کنعان  
 خبر دهید عزیزان ، ز کاروانی ما  
 بسر رسید دم زندگی ما ، چون شمع  
 همین پیام ، بجانان بود ، زبانی ما  
 چو اخگریم ، ز سوز تو ، زیر خاکستر  
 نداری آه خبر ، از تپ نهانی ما  
 بیاد قد تو ، والله چه ناله موزون است !  
 شنیدنی است دمی ، مصرع فغانی ما  
 رسید فوج بفوج ، اشک چشم ما ، همه جا  
 جهان گرفت قشون در درانی ما

گزاشتیم بہر گوش ، شعر ہندی خویش  
 بیادگاری ما ، مانده در کافی ما  
 توان گریست بہ تدبیرشد بہ چار محال  
 چہ جای خندہ ، بدین رنگ زعفرانی ما ؟  
 مرا ز صدق ہمین قول آسان ، یاد است  
 کہ صبح راست روانی ، ز مہربانی ما  
 خبر ز واقعہ ما ، کیست تا کند ، دلشاد ؟  
 بشیخ سلمہ اللہ خدایگانی ما

از قامت خم ، حرص تو ، گردید رو بالا  
 ای پیر بیا ، اصبحک اللہ تعالا

۱ دلشاد فارسی کے علاوہ اردو زبان کا شاعر بھی تھا ۔ لیکن یہ عجیب ستم ظریفی ہے کہ نہ فارسی زبان کا دیوان مکمل صورت میں دستیاب ہو سکا ہے نہ اردو کلام ۔ فارسی کی حالت پھر بھی غنیمت ہے کہ کم و بیش اٹھاسی صفحات مشتمل پر غزلیات مخطوطہ کی شکل میں مل گئے ہیں ۔ لیکن اردو میں تو اس کا عشر عشر بھی نہیں ملتا ۔ پروفیسر شیرانی نے دلشاد کی دو ایک غزلیں کہیں سے ڈھونڈ نکالی ہیں ۔ جن میں سے ایک غزل قارئین کی دلچسپی کے لئے پیش نقل کی جاتی ہے :

گزرے ہیں کئی دن وہ پری زاد نہ آیا  
 شاید کہ میرا وعدہ اسے یاد نہ آیا  
 بے خط نہ کہ ثابت نہ خبر کچھ نہ سندیس  
 پیغمبر ہمارا گیا برباد نہ آیا  
 اس دام میں افسوس پھڑکتے ہیں کئی جان  
 جب ہم کون پھنسا کر گیا صیاد نہ آیا  
 اک زخم کا محتاج ترقی رہا بسمل  
 پر سار کے شمشیر وہ جملاد نہ آیا  
 گتے ہیں مہی جموں کے آپس میں پری رو  
 کیا وجہ سیاں ساتھ جو دلشاد نہ آیا

از حال من خسته ، چه میپرسی حالا ؟  
 ماییم و غمش ، سلمه الله تعالا  
 امروز کجا رفتی ؟ ازین باغ که هر دم  
 بی سرو قدت کو کوی قمری است ، دو بالا  
 بر خاک من کشته ، گزشتی و ندیدی  
 هی داد ، بدرگاه خداوند تعالا !  
 رفته است دل ، از خود بهوای قد جانان  
 افسوس که این شیشه ، فتاده است ز بالا  
 گویند عزیزان ، بر یعقوب که در مصر  
 امروز زلیخا ، چه خرید ، ارزان کالا !  
 گفتم بمیان تو ، دو لای است کن اثبات  
 انکار دو نفی ، از کمر آورد ، که لالا  
 من چاکر دلسوز ، شه شمع قدانم  
 پروانه تن خواهم ، بر عالم بالا  
 دلشاد بمکتوب ، ز یاران بخطابم  
 ننوشت کسی ، سلمه الله تعالا  
 ای بنده ! میان دو عدم ، زندگی تست  
 هشدار که گویند ، ازان نام تو ، لالا  
 اثبات ، زنفین کند ، خون شهیدان  
 در گردنت ، از سرخ گل هندی مالا  
 ای واقف درد دل بیمار ، دوائی  
 چون خاک شفا ، ساخته ای خاک بتالا !

دشمن کہ بہ پہلوست ، بقول سودا  
 ”آن حضرت دل سلمہ اللہ تعالا“  
 دلشاد ز دست کمی ، از قافیہ فریاد  
 دادم کہ دہد ، غیر علی شہ والا ؟

## ۲۷

در زمین ، پیوستہ اشک چشم ، میکاریم ما  
 گر توئی نواب ما آخر زمینداریم ما  
 اشک چشم خود ، بدست خود ، ہمیسازیم پاک  
 صوبہ پنجاب ، زیر آستین ، داریم ما  
 همچو شمع ، ای شاہ خوبان سوی ما روشن نگاہ  
 آخر از مجرائیان خاص درباریم ما  
 چار دانگ ہند را گویا مسخر کردہ ایم  
 زلف و خال و خط و ابرو در نظر داریم ما  
 آخر از پروائی ، در بزم خود ، جا دادنی است  
 همچو شمع ، از فدویان خاص سرکاریم ما  
 مژدہ تشریف نواب کفایت خان رسید  
 نو بہار آمد ، سوی کشمیر کہہ ساریم ما  
 در زمین شعر ، از بیت بلند بر محل  
 بہر تشریف تو ، دیوان خانہ ای ، داریم ما  
 در خیال لعل شیرین تو ، چون در دران  
 بادشاہ کشور رنگین قندہاریم ما

---

۱ - نواب زکریا خان صوبہ دار پنجاب کا ایک درباری جو طلب امان کے لئے نادر شاہ کے دربار میں حاضر ہوا تھا - اور جس سے نادر شاہ بڑے احترام سے پیش آیا تھا -

گریہ، یعقوب را، زین بیش، نتوانم دید  
 هر کجا، یوسف شود پیدا، خریداریم ما  
 نیستیم از تو جدا هرگز بهر صورت که هست  
 هر کجا، تو می نشینی، نقش دیواریم ما  
 شاه همدانی بکشمیر از کفایت کافی هست  
 طالب جنت، خدارا، بهر دیداریم ما  
 از سواد شعر صائب، چشم روشن کرده ایم  
 سرمه خاک سپاهان، در نظر داریم ما  
 ذکر مدح پنجتن، داریم ورد پنج وقت  
 در محمّس گوی، ای دلشاد! ناچاریم ما

## ۲۸

بی زبانی میکنند، پیش تو، تقریر مرا  
 سرمه چشم تو خواهد، عذر تقصیر مرا

۱ - شاه علی ہمدانی بن شاہ شہاب الدین ۱۲ رجب ۷۱۴ھ مطابق ۱۳۱۴ء کو پیدا ہوئے۔ علوم ظاہری اور باطنی کی تحصیل کے بعد حضرت علاؤالدولہ سمنانی کے مرید ہوئے۔ اکثر اسلامی ممالک کی سیر کی اور کوئی سو سے زیادہ صاحب دل حضرات سے اکتساب فیض کیا۔ ۷۸۱ھ / ۱۳۷۹ء میں سات سو سادات اور مریدوں کے ساتھ وارد کشمیر ہوئے۔ قطب الدین والی کشمیر کو آپ سے بڑی عقیدت تھی۔ ۷۸۶ھ مطابق ۱۳۸۴ء محلہ کبیر دین وفات پائی۔ اور بمقام ختلان دفن ہوئے۔ آپ کئی کتابوں کے مصنف تھے۔

۲ - مجد علی صائب تبریز کے ایک معزز خاندان میں پیدا ہوا۔ اصفہان میں تعلیم پائی۔ مغلیہ عہد میں ہندوستان میں شعرا کی بڑی قدر تھی۔ اس لئے وہ بھی ترک وطن کر کے یہاں چلا آیا۔ چنانچہ عربی کی طرح صائب کو بڑی شہرت نصیب ہوئی لیکن وطن کی یاد دل سے نہ بھلا سکا۔ اور اپنے مدوح ظفر خان سے اجازت لے کر واپس چلا گیا۔ نمثلی شاعری کا امام تسلیم کیا جاتا ہے۔ ۳ - اصفہان۔

۴ - ”ساغر بزم آشوب“ کے نام سے ایک مخمس دلشاد کی یادگار ہے۔

نو بهار آمد دگر سازید تدبیر مرا  
 کی دل دیوانه دارد ، تاب زنجیر مرا  
 مرغ برپا رشته زلف رسن باز توام  
 حاجت قتراک بستن ، نیست نخچیر مرا  
 طوطی دل بسته شیرین لب لعل توام  
 میتوان از یک سخن ، فرمود تسخیر مرا  
 منصب ، از تسبیح خاک کربلا ، دارم صدی  
 کزائم یک زمین ، دادند جاگیر مرا  
 یک ره ای دیوان ! بدیوان خانه ابیات آ  
 سیر هاکن ، در زمین شعر تعمیر مرا  
 در دل جانان ، نداری هیچ اثر آیم ز شرم  
 هی چه کردی گریه بند رد تاثیر مرا ؟  
 وحشی پا بسته لطف سخنهای توام  
 یک دو لب واکردنت ، دام است تسخیر مرا  
 با نسیم دشت ، مجنون ، این وصیت کرد و رفت  
 'پیش لیلی بر ، ببرگ بید ، تصویر مرا  
 گرچه پیرم گوشه گیر ، اما نگاهم بر گل است  
 آن کمان دارم ، پر بلبل بود تیر مرا  
 میرم از پیری ، بیا دلشاد من ! نام خدا  
 کن خبر زین واقعه ، میر مرا ، پیر مرا

تا دخت رز آویخته ، در دامن مینا  
 خون دل ما ریخته ، در گردن مینا



این باغ نخورد آب ، جز از خوشه انگور  
 خیزد چه گل خیر ازین گلشن مینا  
 فرزند تنک ظرف ، بود قابل کشتن  
 زان سنگ ، باین حوصله ، شد ضامن مینا  
 پر حوصله را آبرو است ، از سر تسلیم  
 خالی نشود پیش تو ، خم گردن مینا  
 تا چاک گریبان نکم ، از سر هستی  
 کی میدهم ، از دست برون ، دامن مینا  
 از من بناید دل خون گشته سراپا  
 دلشاد برنگی که گلاب ، از تن مینا

نمیرود بترشح کمال کاسلها  
 بکوه و میغ به دریا بین و ساحلها  
 بیا تو باز ، بپر صبر و هوش ، از دلها  
 که در فراق تو ، داریم جوش بسملها  
 بود بمردم ارباب<sup>۱</sup> فضل نسبت ما  
 طریق بحر روان و ثبات ساحلها  
 نه گرد ره ، نه صدای جرس ، نه نقش قدم  
 بپرسم از که ، ره ناقه های محملها ؟  
 بگو ، کز آب کلام تو ، ما مریضان را  
 شود ، خط اجل سر نوشت ، زائلها

مغور ، ز مشکل آفاق غم مکن دلشاد  
کہ ہست حیدر کرار، حل مشکلمہا

## ۳۱

چشم ما بی رخت، از گریہ ، پر آہست اینجا  
خانۂ مردمِ ہمسایہ ، خرابست اینجا  
عرق آلودہ شدہ ، شمع صفت ، رخسارش  
ہمچو پروانہ ، دلم بسکہ کباب است اینجا  
خیمہ و حشمت نواب جہان ، نقش بر آب  
ماجرا شاہد ما موج و حباب است اینجا  
جانشینانِ عدم ، نشنۂ ہستی نشوید !  
آنچہ ، در چشم شہ آب سراب است اینجا  
ای کہ در عیش و طرب، در ہمہ وقتی، مشغول !  
توجہ دانی کہ دلم در تب و تاب است اینجا ؟

۲  
نور پنجاب یقین ، مہدی دلشاد بیا !  
خانۂ مذہب پنجاب خراب است اینجا

## ۳۲

از یاد آن میان تو ، لخ لخ شدیم ، ما  
چندانکہ خس ، بسوختنِ مخ ، شدیم ما

۱ م : بکن

۲ کوٹ سعید پیر لاہور کی ایک اضافی بستی ہے۔ جو ایک موریہ پل سے کرنی ڈیڑھ میل کے فاصلہ پر واقعہ ہے وہاں خواجہ سعید کے مزار کے قریب ہی ایک اور بزرگ کا مزار ہے۔ جنہیں پیر سہدی کہتے ہیں۔ حضرت سولہویں صدی عیسوی میں لاہور آنے تھے۔ مزار والی جگہ کو کسی زمانے میں عید گاہ کہتے تھے۔ جہاں بیک وقت تین لاکھ آدمی نماز ادا کر سکتے تھے۔ چونکہ کسی زمانے میں ان کا مزار مراجع خاص و عام رہا ہے بکن ہے، دلشاد انہیں سے مخاطب ہو۔

یک تیر، بر نشان نزدیم آہ چون کہان  
 در پیری، ارچہ از قد خم شخ شدیم ما  
 شناختیم قاتل و قصاب را هنوز  
 عمری، قتل مشہد و مسلخ شدیم ما  
 آخر زگور، بعد فنا پیش رفتنی است  
 پوشیدہ، از جہان پس برزخ شدیم ما  
 بر صورت جال اب و جد، عبث مناز!  
 عاشق بحسن زادہ تاریخ شدیم ما  
 ما را زحق بحق، مگزر، بعد راہ نیست  
 درماندہ حساب فراسخ شدیم ما  
 چون اختیار خویش نداریم، هیچ جا  
 بیجا، بفکر جنت و دوزخ شدیم ما  
 چون ماہی سحاب، ز سیلاب حادثہ  
 از شخ درآمدیم، سوی شخ شدیم ما  
 دلشاد! ترسم آب ز قایم، خورد شکست  
 مشت عرق شدیم، دگر یخ شدیم ما

(۳۲)

تشنہ کام جام وصل، از یار، می آییم ما  
 پر خار، از خانہ خار، می آییم ما  
 از زبانش، چون فتادیم از دلش خواهیم رفت  
 ہر قدر مارا، براند یار، می آییم ما

بیدلی ، درپیش جانان ، آه ! کار ما نساخت  
 شرمسار ، از جانب دلداری ، میایم ما  
 سد راه ما نباشد ساز های اختلاف  
 نغمه یاریم ، از هر تار ، میایم ما  
 بی نوایان را ، بدست تست ، ساز گفتگو  
 گر نوازی ، با تو ، در گفتار ، میایم ما  
 نیست ، غیر از مایه حسرت دگر ، سودای ما  
 با تهیدستی که ، در بازار ، میایم ما  
 بهر دیدار تو ، چون آییند ، در هر انجمن  
 از تحیر ، پشت بر دیوار ، میایم ما  
 هر که بیند ، سوی ما گویا بچشمش گل فتد  
 در نظر اهل زمان را ، خار میایم ما  
 اشک ما ، پروانه مجرای خاص حضور  
 شمع درباریم ، در سرکار ، میایم ما  
 عالم ، از شیرین کلامیها ، مسخر کرده ایم  
 در درانیم ، از قندهار ، میایم ما  
 شعر واقف ، راهمیخوانیم و حسرت ، میبریم  
 ”درد مند ، از کوچه دلداری ، میایم ما“

واقف ببالوی کا مشهور شعر ہے :

درد مند از کوچه دلداری میایم ما  
 آه کز دارالشفای بیمار میایم ما

ای شمع شبستان ابوصالح موسی !  
 روشن ز تو شد ، خوان ابوصالح موسی  
 از تست ، بہار چمن آل پیمبر  
 ای میوہ بستان ابوصالح موسی !  
 روی تو گل سعد گلستان ابو سعد  
 ای جوش بہاران ابوصالح موسی !  
 امروز رسید ، از چو تو ، فرزند گرامی  
 با شان جدت ، شان ابوصالح موسی  
 تریاق عراق آمدہ ای زہر حسن را  
 ای زندگی جان ابوصالح موسی !  
 اسمی تو آیات مشیخت سیادت  
 نازل شدہ در شان ابوصالح موسی  
 بغداد تو ، امروز ، شرف داد ، بکعبہ  
 ای والئی گیلان ابو صالح موسی !  
 لعلی چو تو ، از کان ولایت ، نہ بر آید  
 ای لعل بدخشان ابو صالح موسی !  
 تا کردہ بر خوان خدا ، دوست ظہوری  
 حق آمدہ مہمان ابو صالح موسی  
 بر تست ، تجلی کلام رب ارنی  
 ای برق درخشان ابو صالح موسی !

پئی تو، بود تاج سرکل ولی ها  
 ای گوهر مرجان ابو صالح موسی !  
 مرغان فلک، طوق تودارند، چو قمری  
 ای سرو گلستان ابو صالح موسی !  
 شد بزم ولایت، ز مریدان تو، روشن  
 ای نور چراغان ابو صالح موسی !  
 یک ره، بمسلمانی پنجاب نگاهی !  
 ای نور دوچشم ابو صالح موسی !  
 دلشاد، بتو راه بجوید، چو معانی  
 ای شمع شبستان ابو صالح موسی !

(۳۶)

پئی گوش عزیزان، داستانی کرده ام پیدا  
 بیا! یوسف فروش اینجا، دکئی کرده ام پیدا  
 تب و تاب زلیخا را چو دیدم، در پی یوسف  
 ازین آتش، سراغ کاروانی کرده ام پیدا  
 پئی تیر نگاه چشمت، اهی ابرو کمان من !  
 اگر بینی هدف سان، دل نشانی کرده ام پیدا  
 بیا، گر سایه اندازد، بفرق من، عجب نبود  
 تن خود را، پئی او، استخوانی کرده ام پیدا  
 بسر دلشاد! ابر سایه آن شاه بی سایه  
 پی خورشید محشر، سایانی کرده ام پیدا

## (۳۷)

قصد! نماید هستی ما، غیر نام ما  
 از مهر ما ییاز نشانی بنام ما  
 در عشق رفته رفته، بمنصب رسیده ایم  
 زلف سیاه، مبلغ جاگیر و دام ما  
 آخر بکام چرخ، شه کامران، شدیم  
 شد بسکه رانده، از دل ناکام، کام ما  
 هر چند، رام رام بگوئیم، رم کنی  
 نام خدا! نمی شنوی رام رام ما  
 ناکام، حرف، بر سخن ما، نهد فضول  
 نگرفته حرف گیر، چولام، از کلام ما  
 هر چند هندو، اسم ترا، رام رام خواند  
 گاهی ندیده ایم که، باشی تو، رام ما  
 در فقر، ما بشمت حق قانعیم و بس  
 ای دل رسان، بشاه توکل سلام ما!  
 دلشاد من به مصرع دیوان حافظم؟  
 "ساقی 'بنور باده، بر افروز جام ما"

ای مبارک فال ، دیوان نرائن داس ما !  
 جز ید لطف درین دوران کہ دارد پاس ما  
 ہر کجا باشد رخت ، آئینہ صبح مراد  
 صورت آمید ، باشد رونما ، از یاس ما  
 این ظفروال ، از قدوم فیضت ، امن آباد گشت  
 قلعہ دارالامان شد بنگہ منہاس ما

۱۔ جن دنوں راجہ رنجیت دیو حاکم جموں تھا۔ دیوان نرائن داس (جو بعد میں مہاراجہ رنجیت سنگھ کے دربار میں حضور نویس مقرر ہو گیا تھا) محالات سیالکوٹ اور پسرور وغیرہ کا از طرف راجہ دیوان مقرر ہو کر آیا۔ ہر نو وارد حاکم سخت گیر ہوتا ہے اور اچھے برے سب ایک ہی لاٹھی سے ہانکے جاتے ہیں۔ چونکہ سکھوں کی شوریدہ سری ، افغانوں کی غارتگری اور مقامی غیر صالح عنصر کی شر انگیزی سے عوام حد درجہ بد حال تھے ، حاکم نو کی سختیوں سے لوگ چلا آئے۔ چنانچہ دلشاد نے اہل وطن کی تکلیف سے متاثر ہو کر دیوان نرائن داس کے حضور میں یہ غزل بطور محضر نامہ پیش کی۔ اور محکمہ مال کے بے رحم کارندوں کی دست درازیوں اور من مانی کارروائیوں کے خلاف دیوان کی خدمت میں یہ عرض داشت گزرائی کہ آپ کے مساحان نا مبارک قدم کے ہاتھوں خاق خدا جان باب ہے۔ یہ ایسے سنگدل ہیں کہ فقیروں اور بے نواؤں کو بھی معاف نہیں کرتے۔ دھرمسالے ، تکیے اور مسجدیں تک ان کی دستبرد سے محفوظ نہیں ہیں۔ اور تو اور سرکاری چہارم (چوتھ) وصول کرنے میں ایسے قصاب واقع ہوئے ہیں کہ مویشیوں کی ایک ٹانگ اڑا لے جانے سے بھی دریغ نہیں کرتے۔ مذہبی عبادت گاہیں ہمیشہ مستثنیٰ رہی ہیں۔ اے دیوان با تدبیر ! ان کے ہاتھوں میں قلم نہیں بلکہ خنجر ، تیشے اور درائیاں ہیں کہ خلق خدا کا کلا کاتتے چلے جا رہے ہیں۔ اے دیوان کیا عوام کو لوٹنے سے آپ کا مقصد راجہ رنجیت دیو کے خزانے بھرنا ہے۔ سوچئے تو بھلا کہیں شبنم سے بھی کنوئیں بھرتے ہیں۔



۱- ہیمنگر، از یمن گنگای تو، دیگر آب یافت  
 گوہر این بحر، باشد بہتر، از الہاس ما  
 ۲- میناند رخ چہور، از حسن اقبال، چو حور  
 یا رب! آباد آن محل عیش، و استیناس ما  
 ضابطانت، در پئی ضبط فقیران تاخستند  
 ضبط کردہ دہر مسال، و تکیہ رمداس ما  
 در تقاضای چہارم ہای، این قصاب ہا  
 وضع میخوانند پای چار مین، از راس ما  
 آخرین بی رسمی شان، تا کجا خواہد رسید؟  
 کلک اینہا دشنہ ای، یا تیشہ ای، یا داس ما  
 عاقبت، دولت سرای راجہ رنجیت دیو  
 خانہ آبادان! نمیگردد پر، از افلاس ما  
 چون تو دانا، کی پذیرد گفتہ این نا کسان؟  
 ای رضا جوی دل خاص و عوام الناس ما  
 ۳- ہان ظفروالی رئیسان زمین ہیمنگر  
 از عنایتہا قلم، بر دفتر وسواس ما  
 منشی و دیوان دلشاد فقیری، رام رام  
 در پذیرد از کرم، نام خدا، ارد اس ما

۱ - اس شعر کی وضاحت کے لئے میں 'عبرت نامہ' سے چند سطور نقل کرتا ہوں۔ "دریں  
 دوآبہ نہر کلان دیوگا نام کہ باظہار اہل ہنود از موی ہر مہاندیومی برآید از  
 کوهستان جموں متصل پر مندل برمی جوشد۔ و ہندوان می گویند کہ در شرف دریای  
 گنگا کم از ہفتاد سال باقی آمد۔ بعدہ، شرف ابن بصفات گنگا خواہد شد۔ از پور مندل  
 و سانہ این نہر را دیوگامی نامند و از آنجا تا ظفروال ہستمر می خوانند و از قلعہ سوہا منگہ  
 تا پل دیک نامند و از ننگل بہادر علی تا کوت ہندیداس با گہر بیچہ می خوانند۔ ۲۰-۲۱  
 عبرت I

۲ - چہو رظفروال کی تحصیل میں ایک گاؤں ہے۔ ۱۴۹ - سیالکوٹ گزٹیر۔

## ۳۹

ظہور عید ، مبارک بدوستان ، بادا !  
 دلم ز شادی قربان زین خان بادا !  
 صبا ، اگر سوی گجرات بگذری ، برسان  
 پیام من بعیزی کہ شادمان بادا !  
 مرا بدور تو هر روز عید ذی حجه است  
 حکومت تو درین شهر جاودان بادا !  
 ز عید ، کرد بعیدم ، و عید کار کنان  
 ز عیش بزم تو ، عیدم نصیب ، خان بادا !  
 چو پر سرور ، ز عدل تو ، پر سرور آمد  
 جہان عزیز ، ز خلق عزیز خان بادا !  
 ز فیض حشمت و دیوانی نرائن داس  
 دل از شگفتگی ، رشک بوستان بادا !  
 گذشت فصل ، بدلشاد خاطر یاران  
 برای دادن فصلانہ ، مہربان بادا !

## ۴۰

ہمین نگر دید کلک رنگین ، نہال گلریز در کف ما  
 کہ شد گلستان کتاب در بر ، بمدح نواب سعد سیما  
 در صدف زیب ، بی بہا در چہ ، در یکی رشک تابش خور  
 سر امیران معین بہادر ، چو درۃ التاج افسران را

---

۱ جب احمد شاہ ابدالی نے ہندوستان پر حملہ کیا، تو زین خان کو جو چار محال سیالکوٹ  
 پرور، گجرات اور اورنگ آباد کا حاکم تھا، افغان حکومت کی طرف سے سر ہند کا حاکم  
 مقرر کیا گیا۔ جب احمد شاہ ابدالی واپس چلا گیا۔ تو سکھوں نے پھر سے اودھم مچا دیا۔  
 اور نواب زین خان حاکم سر ہند کو قتل کر کے سارے علاقے کو تاخت و تاراج  
 کر دیا۔ عمدۃ التواریخ ص ۱۶۰

معین دین ، و پناه دوران ، امام ملت ، مدار گیهان  
 چراغ شرع ، و فروغ ایمان نشاط امروز ، عیش فردا  
 از آن رود فتح در رکابش ، که رستم هند شد خطابش  
 جبین نهادن بخاک پایش ، مراد دنیا ، نجات عقبا  
 فلک یکی کمترین غلامش که پشت خم کرد در سلامش  
 معین دین خان ، خجسته نامش ، ز عقل پیر و بیخت برنا  
 سحاب احسان ، بهار شفقت ، طراز اقبال و عز دولت  
 کمال فطرت ، جمال صورت ، نهال زیبا ، بیاغ معنی  
 ای که نور امارت و شان ، چو آفتاب از رخ تو رخشان !  
 کرامت از جبهات نمایان ، گلاب زیب و صفای میثا  
 تویی همیشه بهار نو گل کهن دعا گو ، رسیده بلبل  
 بگو درین باغ بی تامل بیا ، بفصلانه خواهی ما  
 منم که در پر سرور باشم ، ز درگهت چند دور باشم  
 ز حاضران حضور باشم اگر ز لطف تو باشد ایما  
 اگر به بنده قبول سازی هزار فخرم ز پادشاهی  
 و گرز درگاه خود برانی ، هزار بر بخت خود دریغا  
 بقول این مصرعه که یادم درآمد از طبع اوستادم  
 ”سر از جناب تو بر ندارم ، همین تنها همین تمنا“  
 دل چمد بدهر نامم کنی گر از لطف شاد کامم  
 بنام دلشاد سر بر آرم ، دل چمد خوش از تو بادا !

اہ مبارکباد شاہی، در شبستان شاہ!  
 زہرہ سعد فلکہا، تہنیت خوان شاہ  
 اندرین ساعت کہ خورشید است، در برج حمل  
 مجمع السعدین شد، در برج ایوان شاہ  
 غنچہ تصویر ہم آمادہ خندیدن است  
 دید چون فوج مزعفر جامہ پوشان شاہ  
 زعفران شادیت، از بسکہ در شہر است عام  
 کشتوار و تبت و کشمیر، فرمان شاہ  
 اینکہ در ہندوستان گویند نامش زعفران  
 ہست، از مشاطہ ہای حسن خندان شاہ

(۱) یہ غزل نواب معین الملک صوبہ دار لاہور کی مدح میں کہی گئی۔ نواب موصوف میر قمرالدین خاص وزیر الملک کے صاحبزادے تھے جب احمد شاہ ابدالی نے پہلی بار ہندوستان پر حملہ کیا۔ تو سر ہند کے مقام پر احمد شاہ بن محمد شاہ زنگیلا سے زبردست جنگ ہوئی۔ معین الملک عرف میر منو اس لڑائی میں شاہزادہ کے دوش بدوش اس بے جگری سے لڑا کہ احمد شاہ ابدالی کو شکست ہوئی۔ اور ابدالی کی فوج تتر بتر ہو گئی۔ شکستہ خاطر و شکستہ حال واپس ہوا۔ سال آئندہ تازہ دم افغانوں کا ایک بھاری لشکر لے کر پھر چڑھائی کی۔ اس اثنا میں قمرالدین خان سکھوں کے خلاف ایک جنگ میں شہادت پا چکے تھے۔ اور محمد شاہ فوت ہو چکا تھا۔ گو ہر طرف بد دلی اور ابتری چھائی ہوئی تھی لیکن میر منو کے فوجدار دیوان کوڑا مل نے شاہدرہ کے قریب احمد شاہ ابدالی کا مقابلہ کیا۔ جس میں وہ مارا گیا۔ اور فوج بھاگ کر داخل لاہور ہوئی۔ اب میر منو کے لئے سوائے اطاعت کے اور کوئی چارہ نہ تھا۔ چنانچہ بوسیلہ شاہ ولی خان اپنے چند اشخاص کے ساتھ حاضر دربار ہوا۔ درانی نے ازہر مذاق دریافت کیا کہ اگر میں تمہارے پاس اس طرح حاضر ہوتا تو میرے ساتھ کیا کرتے۔ میر منو نے کہا ”میں آپ کا سر کاٹ کر بادشاہ کے پاس بھیج دیتا“ پھر پوچھا۔ اچھا اب میں تمہارے ساتھ کیا سلوک کروں۔ عرض کی۔ اگر آپ کریم ہیں تو معاف کر دیں۔ اور اگر ظالم ہیں تو قتل کر دیں احمد شاہ نے اس صاف گوئی پر خوش ہو کر فرزند خان بہادر رسم ہند کا خطاب عطا کیا واقعات درانی: ۱۸ - ۲۲

گر کنی باور ، پرستارت بود ، فیض بہار  
 بہتر از جمعیت کشمیر سامان شا  
 از غلامان مہد ، ای غلام دین پناہ !  
 حبذا نام و نشان و دین و ایمان شا  
 ای برات شادیت ، مارا برات شادی است  
 جمع اخوان الصفا ، ہستند اخوان شا  
 درمیان خوان این اصحاب صفوۃ ، ز اہل دین  
 میسزد ، تشریف عمویت ، میانخان شا  
 مظہر اخلاق او ، خلق حسن مارا بس است  
 ای غلام رکن دین ، رکنی ز ارکان شا  
 قطب دین ! پشت ، معزالدین است مانند علی  
 شیر بر خوان شا ، راحت دہ جان شا  
 رحمت و حشمت ، مہ برج مہد خان ما  
 فوج اعمام شا ، باخیل اعیان شا

۱ م - درسیا

۲ اٹھائیس اشعار کی یہ غزل غلام دین خان کی شادی پر بطور تہنیت نامہ پیش کی گئی ہے ۔ اشعار کے سیاق و سباق سے غلام دین خان کی تعیین نا ممکن ہے ۔ گو یہ ضرور ہے ۔ کہ تہنیت نامہ میں بعض اور نام بھی مذکور ہیں ۔ مثلاً میان خان نوشہ کا چچا ہے ۔ اسی طرح ایک شخص کا نام رکن الدین ہے ۔ ایک قطب الدین ہے جس کے برادر زادہ کا نام معزالدین ہے جو بڑا دلاور اور بہادر ہے ۔ ایک اور آدمی کا نام مہد خان ہے یہ تقریباً بہ مقام مرالہ واقع ہوئی ہے جو ان رئیسوں کی اقامت گاہ ہے ۔ صرف یہی نہیں بلکہ یہ یہی کہ ان کے بھائی بند سب جمع ہیں اور زعفرانی کپڑوں کی بہار نے کشمیر کے زعفران زار کا سماں پیدا کر رکھا ہے ۔

یہاں تک تو چند ان ہرج نہ تھا ۔ لیکن اس کے بعد دلشاد کا قلم بے لگم ہو گیا ہے اور شب زفاف کا پورا نقشہ کھینچ کر رکھ دیا ہے ۔ ایسا معلوم ہوتا ہے ۔ کہ اس عہد کے وضع دار لوگ بھی اتنی سی واشگافی موقع و محل کا احساس کرتے ہوئے گوارا کر لیتے ہوں گے ۔

ای مراله تختگاه چون تو ، نوشاه سعید  
 مطاع صبح سعادت ، جبهه شان شاه  
 تازه کردی سبز باغ رسم هریانواله را  
 ای هرات آن شاه ، خرم بفرمان شاه  
 مدتی مارا ، به معشوقان آن ملک و وطن  
 این پیامی بود از لعل درخشان شاه  
 ” کی دهد دست این غرض ، یا رب ! که همدستان شوند  
 خاطر مجموع ما ، زلف پریشان شاه “  
 شکرالله ! غنچه امید خاطر ها شگفت  
 آنچه دل میخواست ، گل شد ، در گلستان شاه  
 آمدن در قصر مصرت ، این عروس نامور  
 حسن یوسف یافت ، دیگر شهر کنعان شاه  
 قصه خوبی و حسن پاک دامانی او  
 گو زلیخا بشنود ، اکنون بدوران شاه

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مصرع برجسته را ، خوش مصرع ثانی رسید  
 بیت ، پر مضمون و معنی شد بدیوان شاه  
 آخر هر گریه بی شک خنده فالی می شود  
 از زمین ، گهها دماند ، فیض باران شاه

مقدم این هودج عصمت ، مبارک باد تان !  
 شادئی بادا همه احباب و یاران شا  
 دوستان را مژده ' بد خواه را آواز توپ  
 نیست کس بر قدر خود ، محروم احسان شا  
 یا رب ! این گلزار دین آباد ، تا دور جهان  
 کمترین دلشاد ، چون بلبل ، ثنا خوان شا

## ۴۳

ای بہار جعفری ، زیب گلستان شا  
 باغ کولو گلشن اسلام ، بستان شا  
 ایزدت بخشد ، چو یعقوب ، از کرم اسباط را  
 کرد چون خوان خلیل اسحاق این خوان شا  
 آخر این مصر ترا نعم البدل آید ، عزیز  
 غم مخور ، گر یوسفی گم شد ز کنعان شا  
 برکت یاد مجد ، جملہ فرزندان تان  
 حق نگہدارد بحق حرف قرآن شا  
 مصطفیٰؐ فرمود ، با ہر آدمی شیطان بود  
 قاسم فی النار ، در این وقت شیطان شا

---

۱ - اس آٹھ شعری غزل میں کئی امور زیر بحث آئے ہیں ۔ دلشاد کے ممدوح کا لڑکا فوت ہو گیا ہے ، اور شاعر دست بدعا ہے کہ خدا تعالیٰ ممدوح کو نعم البدل عطا کرے ۔ اور حضرت یعقوب علیہ السلام کی طرح اس کے یہاں بچوں کی ریل پیل ہو ۔ اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ قاسم نامی کوئی شخص دلشاد کے ممدوح کا مخالف ہے جسے وہ ابوجہل اور فرعون زبان کہہ کر گردن زدنی قرار دیتا ہے اسی پر بس نہیں بلکہ دیوان حافظ سے فال نکالتا ہے اور دعا کرتا ہے کہ وہ دن جلد آئے ۔ کہ قاسم کی ڈاڑھی ہو اور دلشاد کا پنجہ ۔

چند گرد مکه ، چون بوجهل گردد ، سرگران  
 واجب‌القتل است ، این فرعون دوران شما  
 قاسم ! دلشاد دوش ، این بیت ، در فال تودید  
 از کتاب حافظ شیراز دیوان شما  
 کی دهد دست این غرض ، یا رب که همدستان شوند  
 پنجهٔ مجموع ما ، ریش پریشان شما

### ردیف با

#### ۱

بعد ازین ما و شما و میر گلشن یا نصیب !  
 سیر گلشن ، یا نصیب و گل بدامن یا نصیب !  
 بی تو جان ، ای زندگی روح ! درتن یا نصیب !  
 زندگی خود مشکل است ، احوال مردن یا نصیب !  
 بود یک وقت آن که ما ، با خویش دل میداشتیم  
 این زمان ، یاد تو ای آرام دشمن ! یا نصیب !  
 کی زلیخا بیند ، آن خواب آشنای خویش را ؟  
 میکند در سینه ، جای خیمه ، روزن یا نصیب !  
 اشک می آید بجوش ، از منظر چشم مرو  
 باز باید دید جانان ! این نشیمن یا نصیب !  
 آتش شوق تو ، دل را ، پیش ازین یکباره سوخت  
 این که اکنون آمدی ، آن برق و خرمن یا نصیب !  
 تا ز ما دامن کشان رقی و دل افسرده ماند  
 آتش مارا کنون آن باد دامن یا نصیب !



جان من ! وقت است ، چون آئینه ام ، صورت نما  
 زیستن ، والله اعلم ، باز دیدن یا نصیب !  
 وقت افغان بسکه شد پنجاب رام وحشیان  
 قلعه لاهور ، و آن برج مثنی یا نصیب !  
 میروند یوسف ، زلیخا ! از تو ، کن مردانگی  
 دیگر این خلوت و این دست و دامن یا نصیب !  
 تا تو بودی ، شادی دل ، نام من ، دلشاد بود  
 رفتی از من ، شادی دل باز با من یا نصیب !

## ۲

میروی و مشکل ما ، بی تو آسان یا نصیب !  
 ماندن جان یا نصیب ! و رفتن جان یا نصیب !  
 اتفاق بلبل و گل ، بارها خواهد شدن  
 بعد ازین ما و شما ، و سیر بستان یا نصیب !  
 گفت یعقوب از زبان ، وقت وداع نور چشم  
 باز دیدار توام یوسف ! بکنعان یا نصیب !  
 نیست ساحل را ، بجز آفتادگی ، حاصل ز بحر  
 غیر قسمت آب هم از جود شاهان یا نصیب !  
 زین سرا ، چون کاروان رفتند یوسف طلعتان  
 زندگانی ، بی ملاقات عزیزان یا نصیب !  
 خشکی طالع بین ، کز ناله ، اشکم باز ماند  
 گرد باد آید ، بوقت ابر باران یا نصیب !

واللہ اعلم اتفاق صحبت ما و شہا  
 این چمن ، این نغمہ مرغ خوش الحان یا نصیب !  
 شد حواس آخر خراب ، از جوش اشک چشم ما  
 امن در پنجاب ، وقت در دران یا نصیب !  
 این ہمہ عیش و نشاط زندگانی ، با تو بود  
 بعد ازین ، دلشاد نامم ، بی تو جانان یا نصیب !

## ۲۳

ز زلف تست سراسر ، ہزار خانہ خراب  
 خدا تمام کند ، خانہ های شانہ خراب  
 بسوخت ، مال جہان را تفنگ خانہ خراب  
 خدا کند کہ شود ، زاتش ، این خزانہ خراب !  
 چہ یوسفی تو ، درین مصر خانہ آبادان !  
 جوان خراب ز دست تو ، پیر خانہ خراب !  
 باین لباس ، خرابی است در بدر رفتن  
 خدا کند کہ شود شہر چار خانہ خراب !  
 بہانہ کشورش آباد ، ہان غریب نواز !  
 غریب را بتوان کرد ، ہر بہانہ خراب

---

۱ - مغلوں کا آخری عہد حکومت ، سیامی عدم استحکام کا زمانہ ہے ۔ پنجاب میں سکھوں نے اودھم مچا رکھا تھا تو جنوبی ہند میں مرہٹوں کے ہاتھوں قیامت پھا توئی ۔ اندرون ملک ٹوٹک اور پنڈاروں نے انتظامی مشینری کو معطل بنا دیا تھا ۔ نادر شاہ کے قتل کے بعد جب احمد شاہ ابدالی نے ہندوستان کا رخ کیا تو عوام پر آمید تھے کہ شاید اس شر سے خیر کا کوئی پہلو نکل آئے اور نئے حکمران کے آنے سے یہ سب فتنے دب جائیں ۔ لیکن افسوس کہ ایسا نہ ہوا ۔ افغان حملہ آوروں نے اپنی دراز دستیوں سے سکھوں اور مرہٹوں کو بھی مات کر دیا ۔ اور اہل ہند کی رہی سہی آمید بھی خاک میں مل گئی ۔  
 دلشاد نے کیا خوب کہا ہے

دران دیار مدار آہ ! چشم آبادی ۔ کہ شاہ خانہ نشین و فقیر خانہ خراب

زبان دراز مکن ، گر سلامت خواهی  
 که شمع را نبود آتش زیانه خراب  
 بگوشه رفته ، ز چشم اشک ریز چون مردم  
 چو مرغ چند شوی ، بهر آب و دانه خراب ؟  
 زمانه ، آخر او نفی ، یعنی از ما ، نی  
 عبث شویم ، پی دعوی زمانه خراب  
 در آن دیار مدار ، آه ! چشم آبادی  
 که شاه خانه نشین و فقیر خانه خراب  
 شدم نشانه تیر کمان چرخ به هند  
 شده ز آتش افغان نی یمانه ؟ خراب  
 گریستن به پس مرده ای شمر ندهد  
 شود بخاک ز بی وقت ابر دانه خراب  
 چنان که در پی اشعار واقعی دلشاد !  
 مباد حال تو گردد ، ازین ترانه خراب

## ۲

از گریه ام ، گداخته شد مردمک ، در آب  
 گویا که هست چشم سفیدم تمک در آب  
 نه نیزه ، آب آمده ، از اشک و آه ما  
 کشتی است ، باد خورده ، طوفان فلک در آب  
 تند این قدر ، ز چشم تر ما چه بگذری !  
 گرم آمدی ، بیا بنشین یک دمک در آب

از گریہ ، حال مردمک چشم ما پرس  
 گردید عاقبت ، ز سفیدی ، سمک در آب  
 ای طفل اشک ما ! بخدا میسپارمت  
 چون در گذشتی از نظر ، اللہ معک در آب !  
 لرزد ، ز موج حادثہ ، چون گنبد حباب  
 ما دیدہ ایم ، صورت حال فلک در آب  
 ما گریہ میکنیم ، چرا زخم می زنی ؟  
 خون گشت خشک ، از تن ما ، چون سمک در آب  
 گریان ہیروم برہت ، بسکہ همچو سیل  
 خارم بیا ہمی گزرد چون خشک در آب  
 از پر سرور ، یک دو قدح آب خوردہ ای  
 انصاف نیست ، شستن حق نمک در آب  
 دیدم در آئنے ، تو نبودی ، گریستم  
 اشکم ز دیدہ ریخت ، چو ابر از فلک در آب  
 شور ملاحظت ، ہمہ پنجاب را گرفت  
 دلشاد ! پر سرور تو دارد نمک در آب

## ۵

اندرین دریا ، ہمہ مائیم ما ، همچون حباب  
 ہر طرف ، ہنگامہ آرائیم ما ، همچون حباب  
 این صدا خیزد ، زکوه و گنبد خاکی ، بلند  
 کز ہوا ، بر آب پر ، مائیم ما ، همچون حباب

---

۱ - پسرور کا پانی قدیم الایام سے پر شور چلا آ رہا ہے ۔ چنانچہ جب راقم الحروف کو وہاں جانے کا اتفاق ہوا تھا یہی صورت حال تھی ۔ ہاں ایک دوست نے بتایا تھا کہ شہر بھر میں صرف ایک کنواں ایسا ہے جس کا پانی میٹھا ہے اور دینے کا پانی شہر کے باشندے وہیں سے بھر کر لے جاتے ہیں ۔

گر بصحرا ، خانه بردوشیم چون ، آب روان  
 خانه آبادان دریائیم ما ، همچون حباب  
 وای بر این زندگی ، باید ز شرم اینجا گذاشت  
 بهر یکدم زیست ، میآئیم ما ، همچون حباب  
 اوج موج ما ، درین دریا ، ندارد اعتبار  
 گاه پنهان ، گاه پیدائیم ما ، همچون حباب  
 در درانیم دلشاد ! از هوای ما و من  
 گرچه از یک قطره مائیم ما ، همچون حباب

## ۶

گر از بزم ، برخاست نواب صاحب  
 بما باده ماست نواب صاحب  
 چو مزگان بمجرای دربار خویشم  
 سرشک غم ماست نواب صاحب  
 مگر او حباب است ، و ما قطره آب  
 نشستیم و برخاست نواب صاحب  
 می ناب در شیشه سبز رنگی  
 چو در قصر میناست ، نواب صاحب  
 بین خواجه شبنم سبزواری  
 که القاب مرزاست نواب صاحب  
 چو شبنم عبث ، بهر یک دم اقامت  
 چو گل خیمه آراست نواب صاحب

بدانستم ، از گنبد چون حبایش  
 کہ اولاد دریاست نواب صاحب  
 ز ترخانی ابر معلوم کردم  
 کہ پیوستہ بالاست نواب صاحب  
 سرشکم بہر صبح ، گوید بمردم  
 کہ از بندہ مجراست ، نواب صاحب  
 ز ہر مصرع آبدار تو دلشاد !  
 بہر بیت پیداست نواب صاحب

۷

مرحبا ای لشکر اسلام را نصرت نصیب  
 مورد نصر من اللہ ، مظہر فتح قریب  
 سورۃ فتح است ، القاب تو نصرت اللہ خان  
 فوج دین احمدی را ، از خداوند مجیب  
 سر فرازی و سپہ سالاری افواج ہند  
 بر سر نامت ز شاہنشاہ میزبید غریب  
 ہمراہ شاہ سکندر چون رفیق ای مرحبا !  
 شور یاجوج است در پنجاب ، ہاں سد مہیب !

---

۱۔ قرائن سے معلوم ہوتا ہے ، کہ دلشاد نے یہ غزل اس وقت کہی ، جب محمد شاہ نے نواب ناصر خان کو ہندوستانی افواج کا سپہ سالار مقرر کر کے نادر شاہ کے مقابلہ کے لئے نامزد کیا تھا۔ چنانچہ فتح قریب ، سورۃ فتح ، اغثنی یا حبیب اور داعی بود پیش مجیب اس امر کی واضح نشان دہی کرتے ہیں۔ یہ جنگ پشاور کے قریب ہوئی جہاں نواب کی کہان میں تیس ہزار سپاہی تھے اس میں نواب کو شکست ہوئی تھی۔ اگر غزل اس واقعہ کے بعد کہی جاتی تو مضمون کی نوعیت مختلف ہوتی۔ اس شکست کے بعد نواب زکریا خان نے کشمیر اور کابل کی حکومت پر ناصر خان کا تقرر فرما دیا تھا۔

در؟ عذاب است آمت پیغمبر آخر زمان  
 نایب احمد شدستی هان اغثنی یا حبیب!  
 خاص در اسلام گر دلشاد چون سید حسین  
 بر امید رحمت داعی بود پیش مجیب  
 ردیف تا

## ۱

روشنگر بلند ضمیرم مجد است  
 همچون فلک که مهر منیرم مجد است  
 فرمانده قضا و قدر گفت شان او  
 مختار کارخانه ، وزیرم مجد است  
 کرسی نشین عرش تو یا رب! بگو که هست ؟  
 آمد ندا که زیب سریرم ، مجد است  
 پرسیدم از قلم که تو در دست کیستی ؟  
 گفتا بلوح حق ! که دبیرم مجد است  
 کی سینی ام خطا رود از لب بکافران  
 بر حکم شرع ، شهپر تیرم مجد است  
 در آفتاب روز قیامت ، که برحق امت  
 جا زیر سایه که بگیرم مجد است  
 خواندم چو نام خاتم او ، حل مشکلات  
 در هر امور ختم کبیرم مجد است  
 از نام او گرفته ، حلاوت زبان بکام  
 سرچشمه ای ز شکر و شیرم مجد است

هر کس که خواند کلمه طیب ، بهشت یافت  
 والله برین نوید ، بشیرم همد است  
 از منکر و سوال ویم ، نیست غم بگور  
 کاندیشه جواب نکیرم همد است  
 نزد خدا ، بحشر ز عصیان ، مرا چه باک !  
 شاه شفیع و عذر پذیرم همد است  
 در آن زمان ، که پرش اعمال من رود  
 نامی که بر زبانش بگیرم همد است  
 پرسند گر ز پیر و امیرم ، بدو مرای  
 پیرم همد است ، و امیرم همد است  
 دلشاد ! متجع مهر امیر رسول گیر  
 نام خدا چه خوب ! که پیرم همد است

## ۲

دگر بیاغ ولا ، یا نصیب و یا قسمت !  
 بهار و ما و شا ، یا نصیب و یا قسمت !  
 برآمدیم ، چو بوی گل ، از چمن دیگر  
 صبا برد بکجا ؟ یا نصیب و یا قسمت !  
 کجا کجا برد این اشک و آه و دیده و دل  
 بحسب آب و هوا ، یا نصیب و یا قسمت !  
 بهم رسم ، اگر هست ، دیگر آب و خورش  
 نصیب و قسمت ما ، یا نصیب و یا قسمت !  
 دگر رسیدن ما و شا ، بهم یک جا  
 چو لقمه های گدا ، یا نصیب و یا قسمت !



به بحر ما و شما ، کشتی آشنا بکنار  
 دگر بهم بکجا ؟ یا نصیب و یا قسمت !  
 مگر بخواب زلیخاست ، یوسف کنعان  
 عزیز مصر نما ، یا نصیب و یا قسمت !  
 نصیب و قسمت هر یک ، چو خود بخود برسد  
 طلب کنیم چرا ؟ یا نصیب و یا قسمت  
 جواب آن که شنیدستم از کسی دلشاد !  
 قلندرانہ صدا ، یا نصیب و یا قسمت !

## ۳

اگرچه روشنی شمع ، بس جهان گیر است  
 چو یافت نور جهان ، سر ، بزیر شمشیر است  
 برستی ، ز کف چرخ کج ، توان رستن  
 ازین کمانچه ، شد آن کس رها که ، او تیر است  
 فغان که گریه چو طوفان ، نشان ما نگذاشت  
 تو گوئی ، این تن بی جان ، بر آب تصویر است  
 رها چگونه شود دل ، ز دام زلفینت ؟  
 که شیر ، از دو طرف ، بسته دو زنجیر است  
 نگاه ، بر کفن میت است زاهد را  
 بسان گربه که چشمش بکاسه شیر است  
 اسیر زلفم و دارم ، خیال آن خط سبز  
 مقیم ہندم ، و در دل هوای کشمیر است  
 بمنکران ز تو کافیست اشارہ ابرو  
 سوال مدعیان را ، جواب شمشیر است

چو ماند آدمی از کار ، راستی گیرد  
 عصا گرفته ، گواهم ، برین سخن ، پیر است  
 برین بساط فنا ، همچو مهره شطرنج  
 بخانه هر کہ بینی ، بجای خود ، میر است  
 ز پهلوی تو ، دلم یک زمان نمی برخاست  
 کنون کہ رفتہ ام از خود ، بگو چه تدبیر است  
 اگر بزرگ نیم ، بر رہ بزرگانم  
 سگم ، بہ پیروی میر خویش ، قطمیر<sup>۱</sup> است  
 ز دار و گیر تو ، صیاد ، نیستم غافل  
 نگاہ داشتنت ، محض از پی گیر است  
 چہار رکعت فرض نماز خفتن تست  
 چہ خفتہ ای کہ نماز تو چار تکبیر است  
 بروز زندگیت ، ساز ، فکر خانہ گور  
 هنوز شام نیفتاد ، وقت تعمیر است  
 گرفتہ فیض ز دیوان محی ، اشعارم  
 چنین کمال تو ، دلشاد ! دولت پیر است

۴

بیا کہ ظلم ترا ، جان من نہایت نیست  
 گذشتہ ام ز سر اکنون سر شکایت نیست  
 مرو بہ پیش کسی گر سبک روی خواہی  
 کہ در نماز ، پی مقتدی قرائت نیست

---

۱ - کہہا جانا ہے اصحاب کہف کے کتے کا نام قطمیر تھا - سعدی نے کہہا ہے :  
 سگ اصحاب کہف روزی چند پی نیکان گرفت مردم شد

بگو بخدمت آن چشم ، چیست تقصیرم ؟  
 نگاہ سوی من ، از گوشہ عنایت نیست  
 ز حال زار مریضان خود ، نمیپرسی !  
 مگر کہ رسم عیادت ، درین ولایت نیست  
 تو بردہ ای دل ما ، از میان این محفل  
 صریح ، نام تو گیرم ، درین کنایت نیست  
 فقیر سیر گلستان منعمان کردم  
 ز باب جود و سخاوت ، درو حکایت نیست  
 تو میرزا سر چیناب ، مگزر از راوی  
 کہ این ز صاحب بحرین ما روایت نیست  
 نشان خیمہ ما ، بر فلک رسید ، امشب  
 کہ غیر آہ ، درین شامیانہ ، رایت نیست  
 نکرد گریہ ما ، هیچ اثر ، دران دل سخت  
 کہ درمیائہ سنگ ، آب را ، سرایت نیست  
 ہدایت اللہ سرمست ، رہبرم ، دلشاد !  
 بجز پیالہ او ، راہ حق ہدایت نیست

## ۵

ای ترک تیغ بند ! بقتلم شتاب چیست ؟  
 آخر کشد نگاہ تو ، این اضطراب چیست ؟

---

- حضرت سرمست سیالکوٹ میں پیدا ہوئے ، اور اپنے عہد کے مشہور عارف حضرت شاہ  
 مونگا کے ہاتھ پر بیعت کی ، انہیں سے خرقہ خلافت حاصل کیا اور قطب وقت  
 کہلائے ۔ اگرچہ حضرت پر جذب و سکر کی حالت طاری رہتی تھی لیکن باین ہمہ  
 نماز با جماعت ادا کرتے تھے ۔ سیالکوٹ میں وفات پائی ۔ آپ کی قبر محلہ شاہ سیدان  
 میں واقع ہے ۔

ما کشتگان نیمچه کم نگاهیم  
 اکنون بگو، که خنجر ناز و عتاب چیست ؟  
 آخر یکی کشی ، دم آبی ز تیغ یار  
 ای بسمل ! این قدر تیش و اضطراب چیست ؟  
 ای مرغ ! خود بدام گرفتار آمدی  
 اکنون بگو، به پنجره ، این پیچ و تاب چیست ؟  
 رد کرده ای سوال فقیران ، هزار بار  
 آخر بروز معرکه فردا ، جواب چیست ؟  
 ای قطره ! اشک لشکر در دران نه ای  
 در گوش یار ، چون دم افغان ، شتاب چیست ؟  
 ای دیده ! ماجرای خود ، از ما نهان مدار  
 گر گریه ات نیامده ، این جوش آب چیست ؟  
 ای تیغ یار ! قدر خود ، از بسملان پرسی  
 داند گوی تشنه ما ، آخر آب چیست ؟  
 معشوق ، از خرابی عالم ترا چه آه  
 عاشق شوی و دانی که حال خراب چیست ؟  
 غیر از نوشته تو ، نخوردیم دانه ای  
 امروز ، این تمام حساب و کتاب چیست ؟  
 هست آب شور ، دیده گریان ما همه  
 در پُرسور ، دیده ای این تال آب چیست ؟  
 نام خدا ، کلید در علم و دولت است  
 دلشاد ! خوانده ای ، الف بوتراب چیست ؟

مرا دور از رخت ، هر ماه سال است  
 از آن کاهم که سالم را چه حال است  
 بزیر آسمان ، از دولت اشک  
 محال ما همه چرخ محال است  
 ز دل ، صد صورت معنی ، نمودار  
 مگر این نسخه ، مرآت الخیال است  
 لباس کربلای ، دوست دارم  
 دلم را الفتی ، با رنگ آل است  
 شد از دیوان بدر ، این نکته روشن  
 که کاهش ، قسمت صاحب کمال است  
 شراب و نغمه را بیشک روا دان  
 که در هندوستان زین هر دو قال است  
 چه تدبیر است ، ای پیران کامل !  
 که کار من ، بطفل خورد سال است  
 ز چشمان تو حکم قتل عام است  
 کنون جان بردن ، این امر محال است  
 ز غیرت ، مرد بیمار تو ظالم !  
 نپرسیدی گهی ، آخر چه حال است  
 بدل دانسته ام ، در چشم دیدم  
 که دنیا ساعتی ، خواب و خیال است

بود ، تا در دواتم خامه سبز است  
 درخت جاه ، پیوسته نهال است  
 اگر تاج سر دلشاد ما ، نیست  
 بگو ، پای محمدؐ ، بر چه دال است !



گر دل ، ز ناله ای بکشاید ، بعید نیست  
 کین قفل را دگر ، بجز از وی ، کلید نیست  
 هر گل ، ز روضه الشهداء ، باز دفتری است  
 آن کیست در چمن ، که ز تیغت ، شهید نیست ؟  
 پوسف که تن ، بحکم زلیخا ، نمیدهد  
 این بنده عزیز مگر زر خرید نیست  
 خال لب که یافته ، گنج شکر ، خطاب  
 این شیخ نیل پوش تو ، بابا فرید نیست  
 از مهر ، ای فلک ! شفق صبح را ، بپوش  
 گویند اهل شرع کفن بر شهید نیست  
 دیوار خیمه چاک زلیخا عبث زند  
 در چشم خواب ، واقعه شب آنچه ، دید نیست  
 ضد صبح محشر آمد و یک ره نیامدی  
 این وعده دروغ تو ، کم از وعید نیست  
 ای گریه ! دارم از تو ، دگر چشم ریزشی  
 تا حال ، نامه سیه من ، سفید نیست

زین قوم ، در حق شهدا ، ظلم دیگر است  
 فتویٰ همیدهند ، کفن بر شهید نیست  
 قربان بگرد کوچه یارند ، عاشقان  
 یاران ! خبر دهید ، که امروز عید نیست  
 کس ، نور چشم خود بسپارد ، بدست غیر  
 یعقوب ! این طریقهٔ ارباب دید نیست  
 کی جان خسته را برهاند بیکدم ؟ آه !  
 ما را بزخم تیغ تو ، چندان امید نیست  
 دلشاد اگر ، بنعت ، عدو بد برد ، مریخ  
 بدخواه اهل بیت نبی<sup>ص</sup> ، جز یزید نیست

## ۸

این نامه ، که سرنامۀ او ، از مد آه است  
 عرضه ، ز من موخته ، در حضرت شاه است  
 چون لاله ، بداغ تو ، بود محضر خونم  
 این مهر ، بر این صورت احوال گواه است  
 بر روی فلک ، این شفق شام که بینید  
 ما را دل پر خون ، بخم زلف سیاه است  
 معلوم شد ، از اشک ، که گردید جگر چاک  
 بر پیرهن یوسفم ، این طفل ، گواه است  
 در وقت سواری ، قدمی رنج، توان کرد  
 چون خانۀ زین ، خانۀ ما بر سر راه است

از شورش حال من دیوانه ، چه پرسید !  
 دل نیست درین شهر ، جهان گرد براه است  
 گوئید عزیزان ! بزیلخا که درین باغ  
 بشناس ، نهال تو ، درختی سر چاه است  
 گو ، نام خدا ، شیخ ! که در کعبه چه دیدی ؟  
 این سنگ به بتخانه بیا ، بین که اله است  
 ما ، عرضه خود ، روی تو بینیم ، چو خوانی  
 مد سر پیشانی او مد نگاه است  
 آن روز که رفت ، از نظرش ، نور دو دیده  
 یعقوب ، همه آب شده ، بر لب چاه است  
 دلشاد ، جناب اسدالله ز عقیدت  
 کمتر سگ دروازه ارشاد پناه است

## ۹

گذشت و میگردد صد دهور ، یا قسمت !  
 چو حور ما و شا را چهور یا قسمت !  
 ایا تو یوسف کنعان ! عزیز مصر شدی  
 بچاه کرده قناعت ضرور ، یا قسمت !  
 کجاست راجه رنجیت دیو در جمون  
 بهم رسیدن حور و قصور ، یا قسمت !



غبار موکب آدینہ بیگ ، در پنجاب  
 چو سرمہ نور دہ چشم کور ، یا قسمت !  
 کجاست خان بہادر دگر گل مومن<sup>۳</sup>  
 بفیض باغچہ لاہور یا قسمت !  
 کجاست پیر غلام مجدد دیگر  
 تبرکات جناب حضور ، یا قسمت !  
 گذشت دور سلیمان ، دگر بوادی نمل  
 قبول پای ملخ راز مور ، یا قسمت !

۱ - آدینہ بیگ نواب میر مومن خاں معین الملک کے نائب اور معتمدین میں سے تھے -  
 دینا نگر انہوں نے ہی بسایا تھا - جن دنوں صوبہ پنجاب کے شاہی پہاڑی اضلاع میں  
 بدامنی پھیلی ہوئی تھی ، میر منو نے آدینہ بیگ کو قیام امن کے لیے روانہ کیا - چنانچہ  
 ان کے حسن تدبیر سے حالات رو بہ راہ ہو گئے جس سے صوبہ دار مذکور کو بڑی  
 خوشی ہوئی - اور نواب کی قدر و منزلت میں اضافہ ہو گیا - سوء اتفاق سے کچھ عرصہ  
 کے بعد میر منو اور آدینہ بیگ کے درمیان شکر رنجی پیدا ہو گئی - میر نے  
 نواب زکریا خان کے حضور میں شکایت کی تو انہوں نے آدینہ بیگ کو قید کر دیا -  
 کچھ عرصہ کے بعد جب میر منو کی کمورت رفع ہوئی تو اس نے نواب زکریا خان  
 سے سفارش کر کے آدینہ بیگ کو رہا کرا دیا - جب میر منو سرہند کے گورنر مقرر  
 ہوئے تو لاہور کی گورنری آدینہ بیگ کو مل گئی - یہ وہ زمانہ تھا کہ وسطی پنجاب  
 کے اکثر اضلاع پر افغانوں کا تسلط قائم ہو چکا تھا - اور احمد شاہ درانی کی طرف سے  
 اس کا بیٹا تیمور شاہ اس علاقے کا سربراہ تھا - مکھوں نے ۱۷۵۶ء میں تیمور شاہ کو  
 شکست دے کر لاہور پر قبضہ کر لیا - آدینہ بیگ کے لیے یہ زخم ناقابل برداشت  
 تھا - اس نے مرہٹوں کو پنجاب پر حملہ کی دعوت دی چنانچہ رگھو ناتھ راؤ اور  
 ملہار راؤ نے حملہ کر کے مکھوں کو شکست دی اور ۱۷۵۸ء میں لاہور پر قبضہ  
 کر لیا - لاہور کی گورنری پھر آدینہ بیگ کو مل گئی - مگر وہ زیادہ عرصے حکومت  
 نہ کر پایا تھا کہ فوت ہو گیا - عبداللطیف ۷۸ -

۲ - خان بہادر نواب زکریا خان -

۳ - گل مومن سے نواب معین الملک المعروف بہ میر منو مراد ہیں جو صوبہ پنجاب کے  
 صوبہ دار تھے -

گذشت دوره نوح و ظهور طوفانش  
 دگر بهند چه جوشد تنور، یا قسمت!  
 کجاست حضرت اورنگ زیب؟ غزنین را  
 دهد، براجگی شاهپور، یا قسمت!  
 فغان ز آمد و رفت قشون افغانی  
 به لاهور سگ بی شعور یا قسمت!  
 امام مهدی آخر زمان! بیا وقت است  
 ندانم از تو شود کی ظهور؟ یا قسمت!  
 چنین مدار خدا را امام برخوردار  
 ز پرسرور تو، دلشاد دور، یا قسمت!

## ۱۰

تا رخ خوب تو، ما را بنظر آمده است  
 دل، ز چشم، آب صفت، آه! بدر آمده است  
 مردمان را بسر خانه، ز سیلاب نرفت  
 آنچه، از گریه، بر این دیده تر، آمده است  
 رفت برباد، دل سوخته ام، همچو سپند  
 امشب از ناله من، بوی اثر آمده است  
 گریه ام ماند، همان بی اثر از موی سفید  
 های! اکنون چه کنم؟ آب بسر آمده است  
 تیغ بر دوش سر کلبه تارم، گذری  
 جان من، بی رخت، ای شمع! بسر آمده است  
 شاعرانند بتلمیزی رحمن دلشاد  
 از تو بی مهر! مرا آه چه بسر آمده است

یار، همچون نگه، از دیده ما، رفت و گذشت  
 ما چه گوئیم بمردم، که چهارفت و گذشت؟  
 قصه‌ای از دهن یار، ز ما هیچ پرس  
 بود حرفی بدل، از تنگی جا، رفت و گذشت  
 نامه بر، از سر کوی تو، دگر باز نگشت  
 قاصدی بود، همین باد صبا، رفت و گذشت  
 خوش بیاید خرامان، چه غم از مردن ماست!  
 واقعه‌ای بود، که بر ما و شما رفت و گذشت  
 خاک گشتیم، کنون چیست چو آئینه، غبار  
 آن کدورت که تو دیدی، ز صفا، رفت و گذشت  
 چیست آزرده‌گی دل؟ که گذشت آنچه گذشت  
 شدنی بود شد، اکنون تو بیا، رفت و گذشت  
 کربلا خیاک علاج تب دلشاد بود  
 هر مریضی، که ازین خاک شفا رفت و گذشت

ما شاعریم حالی و آشفته حال ماست  
 مصراع زلفا ریخته هندی، خیال ماست  
 از دل، چو آه سرد، بر آریم، خوش شویم  
 باد جنوب ما، چو نسیم شال ماست  
 بنمود، زلف و خال و خط، آن شاه دلبران  
 کین شامیانهای ز جلال و جمال ماست

چشم سیاه پوش ، بمحراب ابرو است  
 در کعبه ای نشسته ، چو حضرت بلال ماست  
 برهم زد است ، خانه زنجیر ، از تپش  
 فریاد ازین اسیر ، که مرزا جلال ماست  
 یکدم ز کس ، چو صبح نداریم ، تاب چشم  
 چون آفتاب گرم فروزد ، زوال ماست  
 کاهیده ایم ، هر قدر افروختیم روی  
 مانند شمع ، سرکشی ما ، و بال ماست  
 دلشاد باده نمک آمیز ، منع نیست  
 با آب پر سرور ، بخور می ، حلال ماست

## ۱۳

انظهر ز شمس گر چه بشهر ، این کمال ماست  
 فریاد زین کمال ، که چون ما ، زوال ماست  
 پوشیده نیست ، حالت ما ، مو بمو ، ز زلف  
 این مصرعه شکسته ، بخوان ، حسب حال ماست  
 زان همچو آب ریخته خوانیم ، زین زمین  
 فصل کتاب و بحر سخن قحط سال ماست  
 ما طائران ز صدر نشینان سدره ایم  
 مانند بیضه ، هفت فلک ، زیر بال ماست  
 ما ببلان حافظ سیاره دلیم  
 دور بهار ، سورة اخلاص فال ماست

ما طوطیان سبزہ پنجاب الفتم  
 پنج آئندہ ، ز درد و محبت ، مقال ماست  
 نواب جانشین سواد دوآبہ ایم  
 این چشم تر قلمرو ما و محال ماست  
 چشمت ، ز سرمہ ، هیچ ندارد ، کمی کنون  
 این شیخ نیل پوش تو ، حاجی کمال ماست  
 دالی کہ زیر پای مجد گرفته جای  
 دلشاد ما ، قسم بسر دل کہ دال ماست

خوش آن وطن بحلادت<sup>۲</sup> ، ملاحت آبادانست  
 جہان غیب و شہادت ، نظیر ہر دو جہانست  
 اگر تو ، ذائقہ آب پرسرور ، چشی  
 حلاوتش بدرون ملاحتش پنہانست  
 ولایتی نمکین اندرون ، برون شیرین  
 عجب مدار کہ شہر عجائب البلدانست  
 یکی دروست عجب تال آب ، شش پہلو  
 بشش جہات بہ پنجاب ، کوکہ ثانی آنست ؟

۱ - حاجی کمال مولانا عبدالحکیم کے استاد اور اپنے عہد کے جلیل القدر عالم اور خدا رسیدہ بزرگ شمار ہوتے تھے ، برسوں لاہور اور سیالکوٹ میں مسند درس و تدریس اور ہدایت و ارشاد پر متمکن رہے - حضرت مجدد الف ثانی اور علامہ سعد اللہ خان ان کے مشہور تلامذہ سے تھے - ۱۰۱۷ھ مطابق ۱۶۰۸ء میں بمقام لاہور وفات پائی اور وہیں دفن ہوئے - علما نے ہند ص ۳۰۱

امام فیل سوار ، اندروست برخوردار  
 که فتیاب ، بر اصحاب فیل هندوانست  
 دلیل شادی دلشاد ، نام این شهر است  
 که پر سرور طرب بخش عالم دل و جالست

## ۱۵

آنکس که ، خبر ، زو دهم ، باد نسیم است  
 ای مسلم الله ! که هوادار قدیم است  
 آنرا که دل ، از درد تو چون پشت دو نیم است  
 از سنگ ، بدورانش ، چو بادام ، چه یم است  
 امروز ، مگر قصد خرام است ، قدت را  
 در عالم بالا ، شنوم شور عظیم است  
 مردم ! سر اشکم ، نظر رحم خدا را  
 کین طفل ، بدامان من ، افتاده یتیم است  
 والله که درد دل ما ، خوب بدانی  
 گر عاشق خوبی شوی ، الله حکیم است  
 جز آه غمت ، بنده ، ز دل خود ، نشنید آه  
 گاهی ، تو نگفتی که هوا دار صمیم است  
 احوال من ، از مردم همسایه ، نهان نیست  
 پرسید ، ز دل نام ، که همسایه قدیم است  
 زاهد ، عبث از زهد ریا ، چشم بخلد است  
 این چوب عصا خشک ، پی ناز جیم است

افتادہ شود ہر کہ کند فکر سلامت  
 کین مصرع خوش ، ریختہ طبع سلیم است  
 تر خندہ ، زند رزق ، بہ بی شرمی رویت  
 این دانہ گندم کہ تو بینی ، نہ دو نیم است  
 پنجاب ز غم ، پنجرہ مرغ دل ماست  
 حق جانب این طوطی گلزار نعیم است  
 مطلب نرسد ، تا نشود جوئیا ، گویا  
 طالب ، بسخن آخر مشہور کایم<sup>۱</sup> است  
 بی حیلہ ، دہم شعر ، در این وقت ، کہ گفتند  
 در آخر بازار فروشنده ، کریم است

کو خاصۂ درگاہ صمد ، فیض طلب<sup>۲</sup> خان  
 دل شاد ! ز بی طاقتیم ، حال متیم است

## ۱۶

مثل روی تو گل بہ بستان نیست  
 چون لب ، لعل در بدخشان نیست  
 لب و دندان یار را ، ثانی  
 در بدریا و لعل در کان نیست

---

۱ - ابو طالب کلم دربار شاہ جہان کا ملک الشعرا اور سر آمد روزگار تھا۔ اس کے اصلی وطن کے بارے میں اہل تذکرہ میں اختلاف ہے۔ بعض لوگ ہمدانی اور بعض کشانی کہتے ہیں۔ دراصل وہ کشان کا رہنے والا ہے لیکن چونکہ عمر کا معتدہ حصہ ہمدان میں بسر کیا اس لیے تذکرہ نویسوں کو اشتباہ ہو گیا۔ دربار شاہی میں بڑا باوقار سمجھا جاتا تھا۔ کشمیر میں وفات پائی اور وہیں دفن ہوا۔

۲ - فیض طلب خان علاقہ بہنبر کے حاکم راجہ سلطان خان چومان کا بیٹا تھا۔  
 عبرت - ۱: ۱۷۰ -

هر که بیمار چشم تست ، او را  
 جز نگاه تو ، هیچ درمان نیست  
 آن که در خواب دیده‌ای ، او را  
 این عزیز تو ، ماه کنعان نیست  
 یوسف ، ای مصریان ! عزیز کسی است  
 لایق بندگی و زندان نیست  
 یوسفی را که افکنند بچاه  
 مگر این کس عزیز اخوان نیست  
 هر دکاندار شهر ، تخته کند  
 در دیاری که تحت سلطان نیست  
 چه زنی خیمه را زلیخا ! چاک  
 آخر از یوسف تو دامن نیست  
 غیر نامم ، درین زمان دلشاد !  
 هر که اهل دل است شادان نیست

آن که دل را ، بکمین است ، این است  
 خانه ویران کن دین است ، این است  
 آن که گویند ، بدور قمری  
 فتنه روی زمین است ، این است  
 آن که اول ، بشما میگفتم  
 کاخرین ، فتنه چنین است ، این است  
 آن که ، گاهی گره ، از دل نکشود  
 زلف را ، چین بچین است ، این است



آن که ، چون گردش دوران ، بخرام  
 بر جبین ، گردش چین است ، این است  
 آن که حیرت زده ، دیوانه خویش  
 عاشق آئنه بین است ، این است  
 آن که ، دل برده و دین هم ، از ما  
 بی سبب در پی کین است ، این است  
 چه بلا ، خوش غزل است این ، دلشاد !  
 که بلای دلم این است ، این است

## ۱۸

یار ، از جام ناز ، سرشار است  
 فتنه خوابیده ، باز بیدار است  
 نیست ، گفتار لعل شیرینش  
 در درائی ز قندهار است  
 الحفیظ ! الحفیظ ! زین طوفان  
 چشم ما باز ، های ! خونبار است  
 بیوفائی بد است ، خوبان را  
 یش ازین ، اختیار دلدار است  
 گر در آئی پرسشم ، وقت است  
 بنده ، امروز سخت بیمار است  
 اگر امروز ، عید قربان نیست  
 پس چرا تیغ ، در کف یار است

نامدبر ، میشود شفیع آخر  
 پیش ازین خود ، رسول مختار است  
 بر رخت ، رنگ آشنای نیست  
 هر کجا دیده ام ، بگل خار است  
 از پی قتل ما ، تردد چیست ؟  
 کم نگاهی چشم ، بسیار است  
 بیادیت ، بیابان گذری  
 نرگش دیده ای ، بیار است  
 ای زلیخا بکن ، خرید و فروخت  
 یوسف امروز ، گرم بازار است  
 جان خریدی و دل فروخته ای  
 این عزیزت عجب خریدار است !  
 مردمانش ! ز بسکه سنگدل اند  
 جمون ، امروز سخت کهسار است  
 از خدا شد خراب چار محال  
 شاه ، دلشاد ! ازین بناچار است

از خط تو شور در جهان است  
 این فتنه آخرالزمان است  
 برگیر سرم ، چو شمع ، از تن  
 این بار ، بدوش من گران است  
 گوهر ، چو گرفت جا ، بگوشت  
 آرایش هر سرا دکان است

این زاهد زرد رو ، عصاگیر  
 در مدرسه ، شاخ زعفران است  
 یوسف تو ، چرا گران نباشی ؟  
 بار تو ، متاع کاروان است  
 گر هیچ نشان از آن کمر نیست  
 ای خوش کمر ! اینجا در میان است ؟  
 دیدیم شبی ، شباب در خواب  
 مرد خوش خلق و نوجوان است ،  
 از زلف میاهش ، ای پریشان  
 دلگیر مشو ، که دل ستان است  
 گویند خبر ، به پیر کنعان  
 در چاه افتاده یک جوان است  
 افغان من ، از دکن گذشت آه !  
 دیدم بلب تو ، رنگ پان است  
 کل در دهننت ، بگو ! چه خوانی ؟  
 این نسخه ، کتاب گلستان است  
 برگی بنمود ، لب بچیناند  
 گفتا ورق ز بوستان است  
 برخاستی و قیامت آمد  
 این قاست فتنه روان است  
 یوسف که ، بمصر پادشاه شد  
 این شفقتش ، از برادران است  
 جان میطلبد ، بیک نگاهی

این تیر ، ز دست او ، نشان است  
تا چند بدل ، غبار ما را  
در کوی تو ، عاقبت مکان است ؟

دلشاد ! پیاد میر ، می نوش  
کآخر نامش ، غفور خان است

## ۲۰

میر گل ، از زمره خویشان تست  
خواجه سنبل ، ز همزلفان تست  
گوشه چشمی ، رعایت کردنی ست  
عاقبت نرگس ، ز هم چشمان تست  
صحن گلشن خاص از جاگیر تست  
سبزه در باغ ، از زمینداران تست  
ببنده پرور ! جانب بالا نگاه  
سرو آزادت ، پلا گردان تست  
این که شد بواب ، ترخان چمن  
میر شبنم ، از هوا داران تست  
از برای گوشمال باغبان  
نسخه صرصر ، مهابت خان تست  
سرفراز رشته داران چمن  
عشق پیچان ، طره پیچان تست  
این غلام ده هزاری بنده ایست  
موسم آزاد ، خنجر خان تست

از قفا ، باید بر آوردش زبان  
 در چمن ، هر کس که لاف‌رمان تست  
 از پی آرایش صحن چمن  
 باد صبح ، از جمله فراشان تست  
 جعفری ، نذر تو دارد ، اشرف  
 هان نظر دولت که جعفر خان تست  
 در چمن ، هرکاره باد نسیم  
 خفیه هر صبح ، از خبر گیران تست  
 آن هزاری دواتش در بغل  
 لاله‌ای سر دفتر دیوان تست  
 دسته نرگس ، قلمدان شما  
 مبرزه ریحان ، خط ریحان تست  
 حافظ سپاره گل ، عندلیب  
 در بهاران ، از دعا گویان تست  
 مبر پوشی سرخرو ، شیرین زبان  
 طوطی خوش گو ، مناقب خوان تست  
 در گلو میلی ، قبا خاکستری  
 قمری خاکی ، ز درویشان تست  
 جانب مجرائیان ، روشن نگاه  
 شمع ، از شمشیر بر دوشان تست

---

- لغات رشیدی کا مؤلف لکھتا ہے ۔

کہ نافرمان گئی است کہ او را زبان بہ قفا بگویند ۔

ابر ، ازین تر دستی و دریا دلی  
 میر نعمت خانہ یاران تست  
 ذرہ پرور مہربان ، بر آفتاب  
 یک نظر روشن کہ سر گردان تست  
 زین کواکب ، آسمان سبز رنگ  
 یک جواہر خانہ دوزان تست  
 زیر سر پوش فلک ، دور زمین  
 سبز بشقاب گلی ، از خوان تست  
 این کہ در گوش تو ، گوہر جا گرفت  
 خاصگی ، مشعلچی دکان تست  
 کن ز بانگی همچو ققنس پانصدی  
 غاقبت دین چہد خان تست  
 عیشیان را محفل رود و سرود  
 صوبہ دارالامان ملتان تست

- 
- ۱ - ققنس بہ ضم قاف و نون نام مرغی است کہ حکما موسیقی را از آواز او استخراج کردہ اند - و عمرش ہزار سال باشد و جفت ندارد و گویند کہ در منقارش سہ صد و شصت سوراخ باشد - چون پیر شود ، ہیزم جمع کردہ بر آہامی نشیند و سرود آغاز د - تا آنکہ آتش در ہیزم گیرد - و او سوختہ گردد - بقدرت الہی باران بہ آن خاکستر می بارد - یک بیضہ پیدا میشود - و ہمان جانور از ان بیضہ بر می آید - (فرہنگ اندراج)
  - ۲ - چونکہ بادشاہ وقت مجد شاہ کے عہد میں ملک میں ہر طرف بد امنی کا دور دورہ تھا - بالخصوص دور دراز علاقوں میں حالات بے قابو ہو گئے تھے - ہرچہ نويس باقاعدہ اطلاعات پہنچتے رہتے ، لیکن بادشاہ پر کوئی اثر نہ ہوتا - چوری ، مکاری اور اوٹ مار کے واقعات کا حد و شمار نہ رہا ، ملتان میں حالات اور زیادہ خراب ہو رہے تھے - چنانچہ نواب عبدالصمد خان کو صوبہ داری ملتان عطا ہوئی - اور انھوں نے جلد ہی حالات پر قابو پا لیا - اور ہر طرف امن و امان قائم ہو گیا -

## آن نظام الملک نواب ربیع

باغیان را غازی الدین خان تست<sup>۱</sup>

شاعر بلبل ، گلستان در بغل

همچو دلشاد ، از ثناگویان تست

## ۲۱

این محرم کہ شہر درد و عناست

روزی ، از روز های محنت ماست

دل کہ خون شد ز درد آل نبی<sup>۲</sup>

مگر این نسخہ ، روضۃ الشہدا است

آفتاب است ، بر سر نیزہ

یا سر نور دیدہ زہرا مت

کوفیان ! بر وفای عہد شہا

شاہ در کربلا ، بکرب و بلاست

آخر ای زادہ معاویہ ، ہای

کین جگر گوشہ حبیب خداست

۱ - غازی الدین نظام الملک کا بیٹا تھا۔ جو احمد شاہ بن محمد شاہ کے دربار میں درجہ وزارت پر ممتاز تھا۔ کچھ عرصہ کے بعد با۔ شاہ اور وزیر میں ناچاقی ہو گئی۔ جس کے نتیجے میں پچارے احمد شاہ کو آنکھوں سے ہاتھ دھونے پڑے۔ اس کے بعد عالم گیر ثانی تخت نشین ہوا جس کے ساتھ اس سے بھی سخت تر حادثہ پیش آیا۔ چنانچہ جب تک یہ شخص برسر اقتدار رہا۔ بادشاہوں کی جان پر بنی رہی۔ اکثر قتل ہوئے۔ جو بیچ گئے وہ آنکھوں سے محروم کر دیئے گئے۔

۲ - کتاب کا نام ہے۔ اس کے مصنف حسین واعظ کاشفی ہیں جو تیموری عہد کے بڑے اچھے عالم اور ہرات میں بہ عہدہ خطابت و وعظ متعین تھے۔ کئی کتابوں کے مصنف ہیں۔ جن میں سے ”انوار سہیلی“ بہت مشہور ہے۔

دیدم از ماتم امام حسینؑ  
 که قیامت بروز عاشورا است  
 رنگ آل این که شامیان بینید  
 بر فلک ، عکس خون آل عباس است  
 شفق آسمان ، ز خط شعاع  
 مد فهرست روضه الشهداء است  
 دلم ، از چاکهای سینه تنگ  
 همچو مرغی ، ز پنجره پیداست  
 نیست در گردش ، اختیار تو هیچ  
 ای فلک ! از تو شکوه ام بیجاست  
 مبتلای جلال پور ، دلم  
 پر سرور جمال یار کجاست  
 در گذشتم ز نام خود دلشاد  
 که ز شادی دلم ز بسکه جداست

بی تو در گلشن پریشانم ، سنبل شاهد است  
 چاک شد ، آخر دل از خار غمت ، گل شاهد است  
 بی تو ، خون گریم بمحفل ، شیشه مل شاهد است  
 دور جامم ، حلقه ماتم بود ، قل شاهد است  
 رنگها دارد ، عرق بر چهره ات ، چون نو بهار  
 گر غلط گفتیم ، شبم بر رخ گل ، شاهد است



دانه خام است بر آتش ، دل نازک ، بعشق  
 از تپشها ، پخته ام در هجر ، دلمل شاهد است  
 نیست حاصل ، در سر آن کاکل و زلف دراز  
 غیر پیچ و تاب دل ، دو رو تسلسل شاهد است  
 از کم و بیشیم مستغنی ، توکل شاهد است  
 در جهان دارم ترک جزو و کل ، گل شاهد است  
 خنده ما ، بی تو در گلشن ، شکست ما بود  
 گر ز حال غنچه ناید باورت ، گل شاهد است  
 غیر چاک دل ، نشد حاصل ، ز سر گردانیت  
 گر دروغ است ، این پیرس از شانه ، کاکل شاهد است  
 جلوه حسن بتان باشد ، بقدر عشق ما  
 سرو بهر قمری و گل بهر بلبل شاهد است  
 بسمل افتادم بره ، ظالم ! نگاهی کردنی است  
 چشم خون ریز تو ، ای جان تغافل ! شاهد است  
 مستی دنیا که در دورش نباشد جز خار  
 عاقبت درد سر آرد نشئه مل ، شاهد است  
 هم عنان مصطفی<sup>ص</sup> شد مرتضی<sup>ع</sup> ، در قرب حق  
 مهر در دست سوار اسپ دلدل شاهد است  
 موشگافد شانه سان دلشاد ! بس فکر ضیا  
 در حضور و در قفایش زلف و کاکل شاهد است

---

۱ - دلمل : بروزن بلبل ، نخود خام و سبز کو در غلاف باشد و آن را بریان کنند - و هر غله خام سبز که باخوشه آن بریان کرده بخورند خواه جو خواه گندم - (فرهنگ انندراج)

کیست آن دل ، کوز سوزش ، داغ مونکھووال نیست  
 کمتر از طائوس اینجا ، زاغ مونکھووال نیست  
 آتش اینجا همچو شوهر هست صاحب خانہ ای  
 غیر دوزخ در جہان انباغ<sup>۲</sup> مونکھووال نیست  
 سوز دل اینجاست ، بہر دوستان پر سرور  
 جز تپشہا ، تحفہ ابلاغ مونکھووال نیست  
 مرد و زن ، از بسکہ گل ہستند ، اینجا سر بسر  
 یکسر مو سبزہای ، در راغ مونکھووال نیست  
 نا مبارک زر نشان ، بو جعفر ! اینجا خر دماغ  
 جز چہارم<sup>۳</sup> معنی از آن لاغ مونکھووال نیست  
 سوختم ، دلشاد ! از بی مہری این قوم زشت  
 غیر داغ دل گلی در باغ مونکھووال نیست

۱ - بہ ظاہر یہ لفظ ماکھوال یا موکھووال ہے جو دریائے ستلج کے کنارے پر واقع ہے ۔  
 نون غنہ کا اضافہ بلا ضرورت ہے ۔ صاحب عبرت نامہ لکھتا ہے : و چون دریائے  
 مذکور از کوہ نند پور ماکھووال بر می آید ، بر زمین نرم فراخ می شود ، عبرت نامہ  
 ۱۵ - اسی نام سے ملتا جلتا ایک گاؤں تحصیل رعیدہ میں ہے ۔ جس کا نام ملہووال ہے یہ  
 احتمال بھی ہے کہ کاتب نے ملہووال کو موکھووال بنا دیا ہو (سیالکوٹ گزیٹیر -  
 ۹۵) سیالکوٹ تحصیل میں دو قصبے کھووال اور گنگوال بھی ہیں ۔ ہو سکتا ہے کہ  
 شاعر نے ان میں سے کسی کا نام لیا ہو بہر حال نام کی کتابت میں کاتب کا تصرف  
 ضرور ہے ۔

۲ - انباغ : دوزن را گویند ، کہ در نکاح یک مرد باشند ۔ (فرہنگ اندراج)  
 ۳ - لفظ جعفر چار معنوں میں استعمال ہوتا ہے ۔ ۱ - جوئی خرد و جوی بزرگ و فراخ ۔  
 ۲ - شتر مادہ بسیار شیر ۔ ۳ - نام سردی از مردمان ۔ ۴ - خر یا لاغ ۔  
 (فرہنگ اندراج) ۔

کم آمدن بیزم تو ، بسیار مشکل است  
 چون شمع سوختیم که ، این کار مشکل است  
 آن چوب چوبدار کم ، از چوب دار نیست  
 منصور سان گذشتن ازین دار ، مشکل است  
 چون شمع ، چوبدار ، زبانش دراز ! آه  
 پروانگی بیزم تو ، هر بار مشکل است  
 همچون دعای بی اثر و آه بی غمی  
 این ناقبول را ، بدرت بار ، مشکل است  
 از خوف چوبدار تو ، چون چشم نرگس ، آه  
 بیمار گشته ایم ، که دیدار مشکل است  
 آشفتم از هوای تو کل ! همچو عندلیب  
 گشتم صبا که دخل بگزار ، مشکل است  
 بر درگه تو پشت بدیوار حیرتم  
 آئینه وار صورت دیدار ، مشکل است  
 صد گل ، ز چاک ، خنده زد ، از چوب پرده دار  
 در باغ رفتن و خلش خار ، مشکل است  
 آسان بدرگهت ، نشود بار یافتن  
 مشکل ، بمن بین که چه دشوار ، مشکل است  
 دلشاد ! ز آتش تو تپد ، رخصت نظر  
 در عین وصل ، هجر رخ یار ، مشکل است

در فراق ، می تیم در خاک و خون ، دل شاهد است  
 زندگی ، سخت از دم نزع است ، بسمل شاهد است  
 عمر کاهد هر شب از غفلت ، چه در شهر و چه دشت !  
 شمع روشنند ، گواه و ماه کامل ، شاهد است  
 علت معلوم شد ، از شرح و تقریر تو ، شیخ !  
 فعل مجهول ترا ، مفعول و فاعل شاهد است  
 سرخی ناخن ، شهادت میدهد ، بر قتل ما  
 تیغ خون آلوده ، در دست تو ، قاتل شاهد است  
 تیز دولت ، میبرد همسایه را ، اول قدم  
 موج تیغ آبدار بحر و ساحل شاهد است  
 عشق ، اهل سوز را ، پیرایه الوان دهد  
 در تما فائوس رنگین شمع محفل ، شاهد است  
 سوز شوق ، ما گداز ما کند ثابت ، چو شمع  
 گریه ما را ، غبار خاک ما گل شاهد است  
 عشق بی پروا نه تنها داشت ، یوسف را بچاه  
 قصه هاروت خواندی ، چاه بابل ، شاهد است

گوشه گیر از پا فتد ، دلشاد ! در قرب شهبان  
 گفت دریا ، از زبان موج ، ساحل شاهد است

ز حد رفت میعاد حضرت سلامت

کنون چیست ارشاد ؟ حضرت سلامت

کند مرفدا ، پیش شمع حضوری  
 پروانہ ارشاد ! حضرت سلامت  
 سواہم ، از آن چشم روشن نگاہی  
 برین عرضہ ام صباد ! حضرت سلامت  
 گزارش ، سوی مسجد ، افتاد زاهد  
 خدا حافظ باد ! حضرت سلامت  
 سزد جان سپارد ، اگر در جوابش  
 چو گوید باستاد ، حضرت سلامت  
 چہ دولت فزاید ؟ ز ویرانی ما  
 ایا خانہ آباد ! حضرت سلامت  
 حق بندگیہای عمرم ، بیکدم  
 چہ شد ؟ رفت بر باد ، حضرت سلامت  
 فقیر از چہ تقصیر مایوس برخاست ؟  
 ازین دولت آباد ، حضرت سلامت  
 چہ سرزد کہ از حلقہ بندگیہا  
 شدم بندہ آزاد ! حضرت سلامت  
 بیک کاغذ سیالکوٹ ، از تو بندہ  
 بسالی نشد یاد ، حضرت سلامت

---

۱ - کاغذ سیالکوٹی - قدیم الایام سے سیالکوٹ میں یہ صنعت رائج تھی اور اس عہد میں دور دور تک اس کاغذ کو استعمال میں لایا جاتا تھا - لیکن یہ بہت گھردرا ، بھدا اور بھر بھرا ہوتا تھا سوائے یہی کھاتہ کے اور کسی کام نہ آتا ، راقم الحروف کو بھی بچپن میں اس کاغذ کو دیکھنے کا اتفاق ہوا ہے لیکن ہے کہ اب بھی وہاں کاغذ بنتا ہو اور پہلے سے بہتر بنتا ہو - یا اس زمانے میں بھی دو قسم کا کاغذ بنتا ہو - اعلیٰ اور ادنیٰ -

حذر کردن اولی است از ذات عالی  
 درین عاد و بیداد ، حضرت سلامت  
 نگیری ، گہی دست افتادگان را  
 چہ در خاطر افتاد ؟ حضرت سلامت  
 فلک را کہ گوید کہ در دور سرکار ؟  
 جہان رفت برباد ، حضرت سلامت  
 رود دجلہ خون ز چشم اغثنی  
 ایا شاہ بغداد ، حضرت سلامت  
 بدنیہ ، سوی بندگان ، محض رحمت  
 خدایت فرستاد ، حضرت سلامت  
 گنہ گار سرکار عالی کہ گویند  
 ہمین است دلشاد ! حضرت سلامت

## ۲۷

مزار حاجی نوشاہ مظہر نور است  
 کہ ہر کنارہ چیناب کعبہ معمور است  
 اگر ظہور تجلی ، بوقت حال تو نیست  
 چرا مرید تو، ہر یک کلیم بر طور است

---

۲ - تحقیقات چشتی میں مذکور ہے کہ حاجی محمد نوشہ کا نام حاجی اور والد کا نام شیخ علاء الدین تھا - نوشہ کا خطاب مرشد نے عطا کیا تھا - آپ کا مزار ساہنچال میں ہے جو رسول نگر (ضلع کجرات) کے نواحی دیہات میں ہے - آپ نے ۱۰۲۱ ہجری میں وفات پائی -

ایک اور تذکرہ نگار نے لکھا ہے کہ حاجی محمد نوشہ کا نام کرم الہی تھا اور آپ جہینگی ضلع بٹالہ کے رہنے والے تھے - چونکہ ہر وقت نوشہ کے لباس میں رہتے تھے - اس لیے نوشاہی کہلائے - آپ نے ۱۱۰۳ میں وفات پائی -

جہاں بخت کرامت ز تست تخت جہاں  
 ز راوی این خبر خوش بر تو مذکور است  
 بین بچشم ارادت ، اگر بصر داری  
 غبار مرقد او ، نور دیدہ کور است  
 تو قادری کہ ، مرا از کرم کنی ، دلشاد  
 ترا بقدرت قادر ، تمام مقدور است

## ۲۹

ہر کس کہ آمدہ بچہان ، غم گرفتہ است  
 گویا کہ غم ، سراسر عالم گرفتہ است  
 تا خطرت ز خاطر یاری گرفتہ است  
 این دل گرفتہ را چہ قدر غم گرفتہ است  
 فرصت بیاد آمدن تو نمی دہد  
 دل را کہ دردہای تو پیہم گرفتہ است  
 گویند شاہ<sup>۱</sup> عالم (ثانی) است شاہ ہند  
 این آن شہی است کو ہمہ عالم گرفتہ است  
 ہر جا ، بہم رسیدہ دمی ، دم گرفتہ ایم  
 دیدیم ، کار درہم و برہم گرفتہ است  
 از گریہ ام ، رسید بلب آہ ہمتی  
 ای آشنا ! در آب مرا دم گرفتہ است

---

۱ - م : شاہ عالم گیر -

عالمگیر ثانی احمد شاہ کے بعد تخت نشین ہوا - جسے غازی الدین خان وزیر اعظم نے قتل کر دیا تھا - صاحب عبرت نامہ لکھتا ہے : در سنہ ۱۱۶۷ نواب نمک حرام عالمگیر ثانی را بر تخت نشاند - چون نواب کور باطن پشاہ موصوف نیز از روی نمک حرامی در سنہ ۱۱۷۲ از دست قتیراں ساختہ خود قتل کسانید - بعدہ محی السنۃ را از قیہ ہر آورده اورنگ نشین کرد - ۱۵۴ - عبرت - ۱ -

نتوان نوشت ، حال دل آب گشته ای  
 کاغذ ، ز اشک چشم ترم ، نم گرفته است  
 سر گشته ایم از پی گندم ، چو آسیا  
 این مشت دانه را ، عبث ، آدم گرفته است  
 بینند زر ، درین مه غم چون ، بگوش خورد  
 زاهد ، چو ماه عید ، محرم گرفته است  
 جز مہدی زمان ، کہ رھاند ازین عذاب !  
 دلشاد را ، کہ در غم دین ، غم گرفته است

## ۳۰

در ہر طرف ، این کہ شور برخاست  
 قد تو ، مگر قیامت آراست  
 در دست آو ، رنگی از حنا نیست  
 این تہمت خون بندہ ، برپاست

---

۱ - تحفۃ نصاب نظم فارسی کی ایک چھوٹی سی کتاب ہے ۔ جس میں مختلف تقاریب کے لیے مناسب آداب تجویز کیے گئے ہیں ۔ مسلمانوں کے یہاں رسم ہے کہ وہ ہر مہینے کا چاند دیکھ کر دعا مانگتے ہیں ۔ مصنف کتاب نے اپنے طور پر حصول خیر و برکت کے لیے ہر مہینے کا چاند دکھائی دینے پر مختلف اشیا دیکھنے کی ہدایت کی ہے ۔ ممکن ہے اس خیال کی بنیاد علم نجوم یا جفر کا کوئی واہمہ ہو ۔

ماہ محرم زر بہ بین ماہ صفر بین آئینہ  
 اول ربیع آب روان ، آخر غم ای ماہ نگر  
 اول جادی نقرہ بین ، پیری نگر در آخرین  
 ماہ رجب مصحف بین شعبان گیاهی سبز تر  
 شمشیر در رمضان نگر ، شوال جامہ سبز بین  
 ذی القعد بینی کودکی ، ذی الحجہ دختر خوبیتر



آخر شکند ، ز سنگ ، مینا  
 در اصل ، ز ماست ، آنچہ برماست  
 شب قدر ترا ، بخواب دیدم  
 ان شاء الله ، کار بالاست  
 هر جا کہ بیزم ، جاست بنشین  
 استادگی او بجاست ، بیجاست  
 شادانکہ ، دل چہد ، اسمش  
 دنشاد ، از آن تخلص ماست

بنده ، بر نعمت تو شاگرد نیست  
 کی بود شاگرد ، آن کہ حاضر نیست  
 قتل عام است ، در جہان آباد  
 آخر این غمرہ تو ، نادر نیست  
 بگزید از من ، اہل عمرانات  
 قیس ما ، از بنی عامر نیست  
 خلق خوشخو ، نہان نمیہاند  
 بوی گل ، ہمچو رنگ ظاہر نیست  
 آنچہ کردی ، تو با مسلمانان  
 بخدا ! کار هیچ کافر نیست  
 گفت ، خاطر ، در اختیار توہست  
 گفتم ، این اختیار خاطر نیست

برساند بحق ، تخلص پاک

که غنی نام غیر طاهر نیست

خط دلشاد ، سر بمهر دل است

گرچه این مهر ، نیز حاضر نیست

## ۳۲

بنده ، تا نیکبخت ایزدی است

زندگانش ، پاک از بدی است

کاغذی پیش یار ، بنوشتم

بدرید و بگفت ، این ردی است

زاهدت دید ، و گفت قد قامت

بارک الله این چه خوش قدی است !

روز اول ، گنه ، بطالع ماست

آدمی را ستاره جدی است

وحده لا شریک با نام است

بیت ترجیع بند اوحدی است

چون نباشد دل محمد شاد

که دلش از اضافت احمدی است

سجّع لا اله الا الله

بر نگین دل محمدی است

۱ - ملا طاهر غنی -

۲ - عربی کا ایک مشہور مقولہ ہے : اول الناس ، اول الناس - (یعنی پہلا انسان ، پہلا خطا کار تھا)

قاصد است آخر ، این کبوتر نیست  
 پای بیچارہ ، عاقبت ، پر نیست  
 تا بروزش نگاہ ، خوگر نیست  
 دیدہ اعمی است ، گوش ار کر نیست  
 گفت قاصد ، کہ یار میآید  
 این غلط ، گفتہ پیمبر نیست  
 چہ کشید ، از برادران یوسف !  
 شکرلہ مرا برادر نیست  
 وقت عیسی ، رسید در پنجاب  
 آدمی نیست ، آن کہ او ، خر نیست  
 قدم او بسر توان برداشت  
 کین قدمہای پر سرور نیست  
 راہنما ! بمن چہ فرمای  
 بندہ بی پا و دست و بی سر نیست

- 
- ۱ - پیر سلطان سخی سرور اپنے عہد کے بہت بڑے خدا رسیدہ بزرگ تھے ۔ کچھ عرصے کے لئے یہ دھونکل کے مقام پر جو وزیر آباد کے قریب ایک ریلوے سٹیشن ہے ۔ مصروف عبادت رہے تھے ۔ جب وہاں سے تشریف لے گئے ۔ تو عوام نے از رہ عقیدت ان کی اقامت گاہ کو تقدس کا درجہ دیا ۔ تا آنکہ شاہ جہان کے عہد میں مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی نے اس مقام پر مسجد تعمیر کرا دی ۔ حضرت شیخ کی قبر ڈیرہ غازی خان سے چوبیس کوس بجانب مغرب واقع ہے ۔ جہاں ہر سال عرس منایا جاتا ہے اور دور دراز سے لوگ زیارت کے لیے آتے ہیں ۔
- ۲ - رام چند کوئی غیر معروف آدمی ہو سکتا ہے ۔ عبرت نامہ میں مذکور ہے ۔ کہ رام چند نامی ایک شخص رنجیت سنگھ کے دربار میں اخبار نویس تھا ۔ ظاہر ہے کہ اس سے دلشاد کے بگاڑ کی کیا وجہ ہو سکتی ہے ۔ یہ غزل ایک طرح کا شکایت نامہ ہے ۔ عدالتوں کے اہل مد ہر زمانے میں عوام کے لیے باعث کلفت رہے ہیں ۔ بیچارے شاعر کو کچھ ایسی ہی مہم در پیش ہے ۔

تا یکی انتظار ، فتح السباب ؟  
 آخر این چشم ، حلقه بر در نیست  
 قدم ، او بچشم ، باید دید  
 قدش نیست ، تا که بر سر نیست  
 زندگانی ، بکام دیگر های  
 شکر گویم ، که بنده چاکر نیست  
 چه رسد ، کس بحال گریه ما !  
 ز آشنایان کسی شناور نیست  
 دختر رز ، بدست آمد شیخ !  
 هر چه خواهی کنش ، که خواهر نیست  
 این که دلشاد ، سوختی از من  
 عاقبت این دل است ، اخگر نیست

## ۳۲

آن کس که ، بماند زغمش ، چشم تر ، این است  
 این است ، کز و خون شده ، مارا جگر ، این است  
 آن کس ، که بطفلی ، ز بزرگان ، دل و دین برد  
 عیاره و طراره ستمگر پسر ، این است  
 این است که ، در کشور خوبان ، ز نگاهی  
 غارت گر و تاراج گر و فتنه گر ، این است  
 این است ، که از قامت او ، گشته قیامت  
 قد نیست ، اگر راست پرسی ، حشر این است  
 این است ، که در کج کلهان ، راست چو خورشید  
 سر کرده و سردار و سرافراز و سر ، این است

حال دل شوریدہ ، ندانم چہ شود ، آہ !  
 آن شوخ ، باین حسن و ملاحہ ، اگر این است  
 از سبب زخمدان تو ، آن قدر دل آویز  
 سروی کہ ، نماید زبہی ، خوش ثمر ، این است  
 از پان بلبش رنگ ، و جہان رفتہ بتاراج  
 از ہند بقندہار ، چغتای پسر این است  
 گفتار تو ، بگرفت جہان ، زان لب میگون  
 با فوج فرنگی ، شہ والا گہر ، این است  
 چون قطرہ باران ، کہ رسد تشنہ لبان را  
 شاہنشہ والا گہر آمد ، خبر این است  
 از شاہ نجف خیر بجوید فقیران  
 واللہ کہ در حضرت خیرالبشر این است  
 دلشاد ! ز ہر دل ، خبر تازہ شنیدیم  
 'شاہنشہ والا گہر آمد خبر این است ،

---

۱ - شاہنشہ والا گہر سے مراد احمد شاہ بن محمد شاہ ہے - جو محمد شاہ کے مرض موت کے دوران صوبہ پنجاب کے دورہ کے لیے آیا اور نواب صفدر جنگ کے مشورے سے میر منو کو لاہور کی حکومت پر سرفراز کر کے واپس چلا گیا - ۱۲۶ عمدة التواریخ - میر منو کے والد نواب قمر الدین خان محمد شاہ کے وزیر اعظم تھے - جب احمد شاہ ابدالی کے خلاف لڑتے ہوئے مارے گئے - تو ان کے منجھلے بیٹے نواب معین الملک نے فوج کی کمان ہاتھ میں لے لی - اور اس بے جگری سے لڑے - کہ ابدالی کو میدان چھوڑ کر بھاگنا پڑا - اس موقع پر وزیر دوم منصور علی خان صفدر جنگ نے ازراہ حسد شاہزادہ احمد شاہ کو غلط مشورہ دیا - اور معین الملک کی جگہ غازی الدین خان پسر نظام الملک کو منصب وزارت پر فائز کرا دیا - جس کی عبرتناک داستان اوراق تاریخ پر ثبت ہے - عبرت نامہ : ۲۰۲ - ۲۰۳

## ۳۵

در چمن امروز ، بر گلها ، بهار شادی است  
 ظاهرا از مقدم او ، مشرده آبادی است  
 در دران سنان زینت بی تسخیر هند  
 شاه والا گوهر شاه جهان آبادی است  
 با شجاع الدوله اقلیم خاطر خواه ما  
 فتح ، بار ملک افغان مراد آبادی است  
 همچو مجنوم ، امیر کار فرمای جنون  
 لشکر و جاگیر ما ، دام و دد این وادی است  
 در غم شیرین لبان ، خود کوه درد و محنت  
 ناخن ما ، در کف ما ، تیشه فرهادی است  
 این که بسمل می تپد ، تا حال بر خاک فنا  
 تشنه آب بقای خنجر فولادی است  
 زان سیه پوشان چشمان رفت نه خواب و خورش  
 در دران مرشک افغان صفت فریادی است  
 روز حشر ، ابر شفاعتهای جد محی دین  
 نامه اعمال ما را ، دجله بغدادی است  
 سجده کردم بر درت ، وارستم از قید حیات  
 نقش خط بندگیهایت ، خط آزادی است  
 نام ما دلشاد ما هرگز نمی گردیم شاد  
 از چه رو ، یاران ! دل ما منتظم ، با شادی است ؟

دل زیتابی ، چو اشک از چشم ما گل کرد و ریخت  
شبمنی بود ، از هوا آخر تزلزل کرد ، و ریخت

دور گردون بین ! در آن محفل ، چو دور ما رسید  
بی مروت ساقی ما ، شیشہ پر مل کرد ، و ریخت

۱۔ جب عالم گیر ثانی کو غازی الدین کے حکم سے اندھا کر دیا گیا۔ اور وہ اس درد سے کراہ کراہ کر مر گیا۔ تو مرہٹے بھاری لشکر کے ساتھ دہلی پر حملہ آور ہوئے۔ غازی الدین میں تاب مقاومت کہاں تھی۔ بھاگ گیا۔ مرہٹوں نے محی السنہ جہاں شاہ کو جسے غازی الدین نے جیل سے نکال کر بخت پر لا بیٹھایا تھا۔ گرفتار کر لیا۔ ناکردہ گناہ بادشاہ نے کہا۔ کہ نہ تو میں عالم گیر ثانی کا قاتل ہوں اور نہ بارادہ خود تخت نشین ہوا ہوں۔ اس لیے بہتر یہی ہے کہ مجھے پھر جیل خانہ میں بھیج دیا جائے۔ اگرچہ جان بیچ گئی۔ لیکن آنکھیں اس چند روزہ حکومت کی نذر ہو گئیں۔ چنانچہ مرہٹوں نے دہلی پر قبضہ کر لیا۔ اور مرزا جواں بخت کو ولی عہد مقرر کر کے ساٹھ ہزار روپیہ ماہوار بطور وظیفہ مقرر کر دیا۔ جب غازی الدین نے عالم گیر ثانی کو تخت نشین کیا تھا۔ تو شاہزادہ عالی گہر بھاگ کر لکھنؤ نواب شجاع الدولہ کے پاس چلا گیا تھا۔ جب عالم گیر ثانی فوت ہو گیا۔ تو شجاع الدولہ نے شاہزادہ عالی گہر کو قلعہ الہ باس میں شاہ عالم کا لقب دے کر تخت دہلی پر بیٹھا دیا۔ گویا اس وقت تخت دہلی کے دو بادشاہ تھے۔ مرزا جواں بخت دہلی میں بطور ولی عہد زیر حمایت مرہٹہ اور شاہزادہ عالی گہر زیر حمایت نواب شجاع الدولہ لکھنؤی الہ باس میں۔

جب احمد شاہ ابدالی نے پنجابیں دفعہ ہندوستان پر چڑھائی کی تو نواب شجاع الدولہ ، نواب بخت خان روہیلہ اور اس علاقے کے باقی سرداروں نے احمد شاہ ابدالی سے بمقام پانی پت کرنال ملاقات کی۔ اور بادشاہ سے مرہٹوں کے خلاف لڑنے کی پیمکش کی۔ مرہٹے بھی غافل نہ تھے۔ لاکھوں کا لشکر ان کے زیر کمان تھا۔ ناکہ بندی کر کے رسد اور خوراک کا شاہی لشکر تک پہنچنا متعذر ہو گیا۔ احمد شاہ ابدالی کے لیے سوائے فوری جنگ کے بچاؤ کی کوئی اور صورت نہ رہی۔ چنانچہ بڑی سخت جنگ ہوئی۔ اور مرہٹوں کے پاؤں آکھڑ گئے۔ ان دو اشعار میں دلشاد نے اس واقعہ کی طرف اشارہ کیا ہے۔ دوسرے شعر سے یہ بھی مترشح ہوتا ہے کہ نواب شجاع الدولہ کی فوج میں صرف لکھنؤ کے بانکے ہی نہ تھے بلکہ مراد آبادی افغان بھی تھے جنہوں نے مرہٹوں کے خلاف لڑنے اور ہندوستان فتح کرنے کا عہد کیا تھا۔ ۱۵۴، ۲۰۵، ۲۰۶۔ عبرت ۱

آب واپس مانده ، آخر بعد دیری میچکد  
 جای اشک از چشم ، دل لختی تامل کرد و ریخت  
 بوی عشق ، از صورت گل ، بود نقش مدعا  
 رنگ خود نقاش ، چون تصویر بلبل کرد و ریخت  
 دل که ، از همدردی ما ، مضغه خون گشته بود  
 آخر از پهلوی ما ، شب نام دنبال کرد و ریخت  
 همچو ما کس ، نامراد آفتاده ، در دنیا مباد  
 دل درین آتش ، ز خامی سوز دلمل کرد و ریخت  
 مردم چشم ، ز طفل اشک ، چون ابر بهار  
 در کنارم گوئیا ، دامن پر از گل کرد و ریخت  
 آخر از دنیا و مافیها ، همی باید گذشت  
 اشک ما این راه را چون دره پل کرد و ریخت  
 شد چو برفاب ، از غم درانیان ، مارا حواس  
 آخر این پنجاب ز افغان یاد کابل کرد و ریخت  
 ز اشک چشم ما ، پیرس این ماجرا ، لا منتهی است  
 دور بود این چشم ، ابر آسا تسلسل کرد و ریخت  
 کافران را هم بیاد آرد ، درو از ذوالفقار  
 بر سر خپر شه ما ، زین بدلدل کرد و ریخت  
 تن ز جان کردیم خالی ، حرف ما نشنید کس  
 شیشه ما رایگان ، دلشاد قلقل کرد و ریخت

زهی ز ذکر تو ، جان در حضور و دل شاد است  
 مکاتم ، از قدمت ، پر سرور و آباد است



ز روی مهر ، برین ذره ، تا گزر کردی  
 بیا که نعل دل او ، در آتش افناد است  
 ضمیر صاف تو آئینه ، صورتت معنی است  
 چرا بصورتم از عکس ، پشت بنهاد است  
 مگر بگفته دندان شما رقیم شوم  
 ز حال من ، دل شاد تو ، رنج و ناشاد است  
 حیات شیرین ، تلخ است از غمش ، چون کوه  
 ز کوهکن بزبان ، تیشه ، های و فریاد است  
 بضعف تن ، قدمی هست ، منزلی برمن  
 بهر کجا که نشینم ، خانه بنیاد است  
 بیا بیا ز کرم نه ، قدم بدیده من !  
 که طاق دیده غم ، جفت حیرت آباد است  
 شد این موانع ، سد طریق من ورنه  
 چو مرغ ، هر سرمو ، بال شوق بکشد است  
 غلام وار ، کمر بسته ام ، ببنده گیت  
 خوشا ! کسی که درین بند ، از غم آزاد است  
 ایا که خلق کریمت ، همیشه ام یاد است  
 ازان ، بغیر حضور تو ، روح و دل شاد است  
 ز یاد تست ، مکاتم ، که پر سرور شده است  
 بیا نگر که ز لطافت سعادت آباد است  
 شکایتی ، که ز دندان شمار میسازی  
 بگو که این چه سخن ، بر زیانت آفاد است !

بکام خود ، حق ہمسایگی دندان بین !  
 کہ در دہانت ، زبان را چگونه بنہاد است !  
 خدا حکیم ، کہ فعل الحکیم لایخلوا  
 بین بچشم ، کہ از عیب بینی آزاد است  
 اگر تو ، از مرض خویشتن ، ہمی نالی  
 خدا شفا دہد ! این دعاہم آزاد است  
 دلم بسوی تو مایل ، ولی ہمی ترسم  
 مزاج صاحب من ، سخت نازک افتاد است  
 ترا غلام وایکن ز دل غلام علی  
 بدوستیت ، کہ از دوستیت دلشاد است

## ۳۸

چہرہ خوب تو تا وصف طراز آفرینست  
 صد بروی آفرینش ، رنگ ناز آفرینست  
 عشق ہیر و رانجہ ، اندر خطہ پنجاب ما  
 داستان نسخہ ناز و نیاز آفرینست  
 در مقام آفرینش ، مژدہ اقبال تو  
 این صدای نغمہ آواز ، ساز آفرینست

---

۱ - فقیر اللہ آفرین لاهوری نے ”ناز و نیاز“ کے نام سے ایک مثنوی بھی جس میں ہیر رانجہا کا افسانہ محبت نظم کیا ہے ، تصنیف کی ہے ۔ دلشاد اس کا معاصر ہے ۔ آفرین کی خواہش یا از خود مثنوی ناز و نیاز پر یہ اشعار بطور تقریظ کہے ہیں ۔  
 نیز قارئین کی سہولت کے لیے یہ عرض کرنا بے محل نہ ہو گا کہ شاعر نے آفرین است ، کے ٹکڑے کو ہر وزن فاعلن نظم کیا ہے ۔ آفرین لاهور کے باشندے تھے ۔ اور فارسی کے بہت اچھے شاعر ۔ آپ نے ۱۱۵۳ ہجری میں وفات پائی ۔  
 ۸ - عقد ثریا

گر بدیوان الهی ، نسبتش بخشم رواست  
عاقبت این نسخه دیوان ، راز آفرینست

مورد نحسین بود ، دلشاد ! آخر فقر حق  
بر فقیر الله خطاب دل نواز آفرینست

## ۳۹

کافر شوخ ، دلربا این است  
آن که دل برد و دین ز ما ، این است  
هیچ زاهد بکعبه ممکن نیست  
گربت دیر ، ای خدا ! این است  
نسبت زلف او ، بمشک ختن !  
آنچه سرزد ، ز ما خطا این است  
اشک ما ، رفته رفته ، دریا شد  
گریه را بی تو ماجرا این است  
های ای جان ! تو رقی و مرادیم  
خبر واقعی ما ، این است  
آن که با ناز می رود ، در شهر  
آنچه در شهر ما ، بلا این است  
دل دیوانه ، یار بیمگانه  
حال این است و آشنا این است  
قصه دل صفائی دارد  
ذکری ، از روضه الصفا این است  
کشتی ما ، خدا برد ، یک یار  
گر در این بحر ، نا خدا این است

مشت خاکش ، بمن نمود ، صبا  
گفت چشم ترا ، دوا این است  
آنچه دیدم بچشم ، خاک درش  
سرمه این است ، توپیا این است  
این که دنیا ، عزیز یوسف تست  
منزل کاروان سرا این است  
این غزل در جواب ، دلشاد آه !  
آنچه سرزد ز ما خطا این است

## ۴۰

تخته تخته چمن جلوه گه داؤدی است  
نورمهتاب همه ، فرش ره داؤدی است  
شامیانہ ، گل شب بوی ، بر آمد بچمن  
خبر آمدن بادشه داؤدی است  
باغبان ! در چمن ، امروز خبردار شوی  
که درین شهر ، گزار سپه داؤدی است  
باغبان ، در چمن ، امروز ، سلیه‌ان شده است  
تخته گشن او ، تخته‌گه داؤدی است  
تیر باران خزان این ، همه برباد رود  
در بر گل ، چو سلیان ، زره داؤدی است  
در خزان هم مشو ای بلبل گلشن نوید  
شام ، شب بوی ترا ، صبحگه داؤدی است  
دل صد برگ من ، از زردی رنگم دلشاد !  
در چمن چون گل صد برگ که داؤدی است

روان ، ز دیدہ ما ، اشک ، سیل در سیل است  
 ترا هنوز ، باشند دیو کا میل است  
 بروز ، هیچکے ، آسایش بود مجنون ؟  
 جواب داد ، کہ آرامگہ من ، لیل است  
 بروز عید ، چو قربانیان خود را ، خواند  
 مرا بگفت ، کہ نام تو ، ہم درین ذیل است  
 سحر بفال تو مجنون ! کشودہ ام ، مصحف  
 شفای درد تو ، ز آیات سورہ لیل است  
 باین گدای طفیل ، آخر از کرم نگری  
 ترا ، اگرچہ ، گدایان خیل در خیل است  
 چو آب ، صورت ہر رنگ ، آشنای مہاش  
 زمانہ گزران ، در ولای ہر ویل است  
 مرا ز خیل غلامان خود ، نمیدانی  
 فدائیان ترا ، بندہ ، خاص سرخیل است  
 قناعتی ، بتوکل بس است یک نانک  
 دل تو ، طالب دو نان ، ہزار واویل است  
 براوی ، آب خورش ، میکشد دل مارا  
 ہوای دیہرہ نانک سرمدن خیل است  
 بخیل خیل غلامان خود ، نظر فرمود  
 کسی نگفت ، کہ دلشاد ہم ، درین خیل است

## ۲۲

شوخی ، که بجز ایاغ ، مست خویش است  
 مخمور ، ز چشم می پرست خویش است  
 پایبند حنا ، بقامت آرائیها  
 آن بالا دست ، زیر دست خویش است  
 آئینه بدست ، همچو نرگس مخمور  
 پاجامه بسر کشیده مست خویش است  
 هر بنده ، بحکم سر نوشت ازلی  
 محکوم بسر خط الست خویش است  
 کس را چه زیان ؟ اگر گریبان چاکم  
 پیراهن خویش ما بدست خویش است  
 از صحبت منگ و شیشه دیدم ، داشاد  
 خویش است که ، در پی شکست خویش است

## ۲۳

تا دل من ، در هوای آن بت خود کامه ایست  
 در بهاران ، همچو گل صد چاک بر تن ، جامه ایست  
 حرف حرفم ، ز اشتیاق ، کمتر از پروانه ، نیست  
 شمع ، وقت نامه پردازی ، بدستم ، خامه ایست  
 می تراود خون دل ، از نامه خون ریز من  
 هر که دید این نامه ، گوید طرفه نادر نامه ایست !  
 همچو شمع ، ای ماه من ! امشب تماشا دیدنی است  
 بر سر دلشاد ، بی رویت ، عجب هنگامه ایست

## ۲۲

خوش! آن روزی که ، در کویش برم رخت  
 زهی دولت زهی طالع ، زهی بخت !  
 بآن بی مهر سنگین دل ، چه سازم !  
 الهی آسان دور و زمین سخت !  
 جبینش ، سر نوشت طالع ماست  
 مگر این نسخه آئینه بخت ؟  
 بکویش ، تخته تابوتم آرید  
 اگر زنده نگشتم ، شاه بر تخت  
 دوسه مصراع کز ، دلشاد سرزد  
 همین بود ، از جگر ، باقی دوسه اخیخت

## ۲۵

بدمت از حنا ، صاحب سلامت !  
 چه عهدت را وفا ، صاحب سلامت !  
 کنون دور خط آمد ، رخصت ماست  
 بین آئینه را ، صاحب سلامت !  
 گر این قیامت ، سلامت نیست کس را  
 قیامت قامت ! صاحب سلامت !  
 خدا با ماست ، بس در کشتی ما  
 برو ، ای نا خدا ! صاحب سلامت !  
 زجا برخاستی و فتنه برخاست  
 بیا بشین بجا ، صاحب سلامت !

چہ مغرورِ یست شمع شب نشین را  
 وزد صبحش صبا ، صاحب سلامت !  
 دعا ، گر نیست منظورت ، ز دلشاد  
 گذشتیم از دعا ، صاحب سلامت !

۴۶

پر سرور اگر آب نیک ، و گر بد ماست  
 درین مضائقہ تا آب شور ، سرحد ماست  
 خطا ز ما بہ ازل شد مقدم از طاعت  
 گناہ ، سنت پیغمبر ، آدم جد ماست  
 چو مرغ ، ناوک پرداز دید ، آہ کشید  
 چہ جرم تیر گران ، ہر چہ هست از خود ماست  
 بیا بین حد سوز و گداز ما ، سیباب  
 اگر ندیدہ ای قائم بنار ، کاغذ ماست  
 ز دشت قیس گذشت و زکوة فرہاد ، آہ !  
 کسی نماند ، در این جا ، چو وقت آمد ماست  
 ہزار شکر بزرگی ، بدور بوجہلان  
 بخرد مکہ سلکوت پر دل احمد ماست

۱ - پسرور کا پانی جیسا پہلے لکھا جا چکا ہے کھاری ہے - دلشاد کہتا ہے کہ اگر پسرور کا پانی کھاری ہے - تو مضائقہ نہیں - ہماری سرحد بھی تو آب شور تک پہنچی ہوئی ہے -  
 ۲ - سیالکوٹ -

۳ - حضرت شیخ احمد کے بزرگ مضائقہ شیراز سے ہجرت کر کے پشاور آ گئے تھے - شیخ رحمت اللہ علیہ یہیں پیدا ہوئے - اور پشاور میں ہی اکتساب علوم عقلیہ و نقلیہ کرنے کے بعد یہ مقام بنہ جو ضلع سیالکوٹ میں ایک گاؤں کا نام ہے ، آ گئے اور یہیں ۱۰۷۷ھ - ۱۶۶۶ء میں وفات پائی - ممکن ہے کچھ عرصہ سیالکوٹ میں بھی بسر کیا ہو تذکرہ علماء ہند ، ۹۵۰



دلی که عرش خدا ، گفت جبرئیل او را  
بود دلیل که آن دل ، دل مجد ماست

## ۴۷

دیدنی و دیوانه کردی ، عاقبت  
از نگه ، مستانه کردی ، عاقبت  
تا تو در دل ، خانه کردی عاقبت  
خانه ام ، ویرانه کردی ، عاقبت  
بار ها گفتم که ، دل در بند تست  
زلف خود را ، شانه کردی ، عاقبت  
شمع رو میگنمتم ، بنما رخم  
جان من ! پروانه کردی عاقبت  
آدم بیچاره را ، تقصیر چیست !  
خود نصیحت ، دانه کردی ، عاقبت  
ای زلیخا ! در پی دامان یار  
همت مردانه کردی ، عاقبت  
زین غزل دلشاد مفتون کرده ای  
ای پری ! دیوانه کردی عاقبت

## ۴۸

برخیز سحرگاه ، که هنگام نماز است  
دستی بمناجات کشا ، وقت نیاز است  
از خواندن قرآن و ثوابش ، چه نویسم ؟  
والله مد بسم الله این سوره ، دراز است

این مطلع خورشید ، کہ تا حال ، ز مشرق  
 صد شکر ، در توبہ بدرگاہ تو ، باز است  
 دل پیش ازین ، نذر تو ، الحال بفرما  
 گر جان طلبی جان من ! آن نیز نیاز است  
 رمزی کہ بدل یافتم ، از سر دہانت  
 با کس نتوان گفت ، کہ این نکتہ راز است  
 از دست شکار تو ، خدا حافظ مرغان !  
 باز آمدی ، این وقت کہ بردست تو باز است  
 ز آشفستگی زلف سیاحت ، شدہ معلوم  
 در غمکدہ ہند ، شب فتنہ دراز است  
 دلشاد ! چو در پیروی عبد رسولی  
 'برخیز و کمر بند کہ راہ تو دراز است

## ۴۹

ہر خان کہ بہ پنجاب ، درین دور زمان است  
 خوان است بگفتن ، نہ درو گردہ نان است  
 ہر راجہ کہ ، فرہ ز مرض ، پرور جان است  
 آ بستنی او بہ جہان ، ہمچو زبان است

---

۱ - عبدالرسول نیرنگ زمانہ کے مصنف لاہور کے رہنے والے تھے - ۱۷۰۷ عیسوی میں حصول ملازمت کے لیے بہادر شاہ کے دربار میں دہلی گئے - اور بعض امرا کی وساطت سے بادشاہ تک رسائی حاصل کر لی - نثر نویس تو تھے ہی ، شعر بھی کہتے تھے -

ہر شخص کہ شد سنگ و زمین را بگرفت  
 سنگی ، بسرش کوب ، کہ آتش بنہان است  
 ز اولاد علی گوید و اللہ لاعلم  
 ہر کوہگر ہند ، کہ در ذات عوان است  
 از درد فروشان کہ ، ہر پیشہ عیارند  
 شیخی کہ ، بود کسکہ زہی ، پیر مغان است  
 ہر ہشتہ ، و ہر شہر دو صد غول بیابان  
 از نو شہیان ، پشت زمین ، پر ز شہان است  
 در مذہب عدلی ہمہ نائک مشرب  
 ہر خانہ ، ازین مزدکیان ، صاحب خان است  
 سر رفت مغل را بگو ، صورت غل ماند  
 در ملک ہزارا ، نہ سری ، از مغلان است

۱۔ اعوان ان لوگوں کا لقب قرار پایا تھا۔ جنہوں نے جنگ یزید و حسینؓ میں حضرت امام کی امداد کی تھی۔ ان میں حضرت ثند بن حنفیہ اور عباس بن علی کی اولاد خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ آخر الذکر تو بہمان کربلا میں حضرت امام کے ساتھ تھے۔ جب بنی امیہ نے زور پکڑا اور بنی ہاشم کی پکڑ دھکڑ شروع ہوئی تو آہستہ آہستہ ان لوگوں نے ہجرت کرنا شروع کی۔ اور ارد گرد کے ممالک میں پھیل گئے۔ ایک جماعت وارد ہند بھی ہوئی۔ یہ لوگ اولاً کالا باغ کے مقام پر سکونت پذیر ہوئے۔ بعد میں رفتہ رفتہ تلاش معاش میں اندرون ملک بھی بڑھتے چلے گئے۔

دلشاد کو ان کے ہاشمی الاصل ہونے پر اعتراض ہے۔ اور مواف گزیشیر کی طرح وہ انہیں جاٹوں کی ایک گوت خیال کرتا ہے۔ جاٹوں کے اس فرقے کو کھوکھر کہتے ہیں۔ لیکن یہ اضافہ بہ غرض درستی وزن معلوم ہوتا ہے۔

۲۔ مزدک بن دمدادان ، علمائے نیشاپور سے تھا۔ اور اپنے عہد کے زیرک لوگوں میں شہر ہوتا تھا۔ وہ اشتراکیت کا حامی تھا اور اشتراکیت پھیلانے کا موجب بنا۔

مید که بهند ، آل نبی<sup>ص</sup> خواند ، خود را  
 سب ، از پی اصحاب جد خود ، بزبان است  
 از فاقه ، کجا خود بگریزم که ، چو روزی  
 هرجا که روم ، پیش رو من رمضان است  
 افغان که بهند آید و گیرد سر خود را  
 دلشاد ! ز آمد شد او ، جای فغان است

### ردیف ثا

#### ۱

غم هجوم آورد مارا ، یا رسول الله اغث !  
 در چنین وقتی ، خدا را ، یا رسول الله اغث !  
 گردش دوران ، چها دارد بمن ، نام خدا !  
 این بلا و این جفا را ، یا رسول الله اغث !  
 هر مژه دارم زبان ، بهر درود مستغاث  
 از نگاه ، این بی ریا را ، یا رسول الله اغث !  
 می تم مانند ماعی ، بحرالطف توکو ؟  
 لله این بیدست و پا را ، یا رسول الله اغث !  
 کوه و صحرا ، در رهت ، بر حال من نالند ، های  
 پا بخار و ، سر بخار یا رسول الله اغث !

آن غلامم ، کو بنالد ، همچو ، موسیقار ، آه  
 این گروه بی نوا را ، یا رسول الله اغث !  
 سو بموج نالد ، از غم ، بر خطای خویشتن  
 های این ترک خطا را ، یا رسول الله اغث !  
 بادشاهها ! نیست ما را جز درت ، جای فغان  
 نام حق ، مشت گدا را ، یا رسول الله اغث !  
 ای که در تسخیر زلفینت ، خطا و هم ختن !  
 ما اسیران خطا را ، یا رسول الله اغث !  
 هست عاشور ، از پی آبی ، بر اطفال و بنات  
 تشنگان کربلا را ، یا رسول الله اغث !  
 حق پذیرد ناله اش ، داشاد ! آمد ، در خبر  
 هر که خواند این دعا را یا رسول الله اغث !

## ۲

غم شد ، دو چار من دگر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 خون میرود ، زین چشم تر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 در خطه گیلان اگر ، تو بگری باده سحر !  
 از ما همین گو مختصر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 شد خشک ، در تن آب و خون ، با این که از سوز درون  
 دل آب گشت و خون جگر یا غوث اعظم الغیاث !  
 من طویم ، تو آئه ، ای روزیم هر آئه  
 میریزد ، از لعلت شکر ، یا غوث اعظم الغیاث !

در آتش از پا تا بفرق ، نالان و سوزان همچو برق  
 ای والی ابر مطر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 از ناله‌ها جان بر لبم ، همچون سپیدی می‌تم  
 از سینه میخیزد شرر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 لطفت بفریاد ار رسد ، هست این زمان وقت مدد  
 حالم چه می‌پرسی دگر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 دل پر غم و چشم پر آب گریان و بریان ، چون کباب  
 از حالت خود بی خبر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 بغداد آن رنگین سواد ، ای از رخت شد باغ داد  
 آخر بما هم یک نظر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 آفات از هر چار سو ، دارد به پنجابم غلو  
 از فتنه این شور و شر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 گو ابر احسان شما ، کاید ز گیلان شما  
 سازد لب پنجاب تر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 فریاد قحط سال ما ، در گوش کن نام خدا !  
 دانه گرفت آب گهر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 ای دجله را فرمان روا زرع زمین سوخت ، های  
 هان قطره آب مطر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 از فتنه بارد تیغ تیز ، در عرصه این رستخیز  
 کو بر سرم دستت سپر ، یا غوث اعظم الغیاث !  
 من در هوای روی تو نالان بخاک کوی تو  
 ای سرمه ام آن خاک در ، یا غوث اعظم الغیاث !

می میرم اندر تاب و تب ، تو چشمه حیوان بلب  
 ای سید عیسی سیر ، یا غوث اعظم الغیث !  
 صد دجله رفت از دیده آه ، ای قاصد بغداد شاه !  
 این عرضه از دلشاد بر ، یا غوث اعظم الغیث !

## ۳

چشم فشاند اشک ، برنگ محاب ، غیث  
 از مردمان ندید کس ، از خون ناب ، غیث  
 پیرانه سر نوشت ، بکنجی گریستن  
 دارد عجب بهار ، شب ماهتاب ، غیث !  
 از مهر رونما و بین گریه مرا  
 گر پیشتر ندیده ای ، در آفتاب غیث !  
 بر آسمان ، نه کاغذ ابری است ، این محاب  
 دارد ، ز ماجرای سرشکم ، کتاب ، غیث !  
 دیدیم زهد خشک ، و سحر خیزی ریا  
 از دور تر اگرچه نماید سراب ، غیث !  
 چشمم ، بیاد آن گل رویت ، نه خون فشان است  
 ابر ، از شفق برآمد و ریزد گلاب ، غیث  
 رنگ خطت ، ز گریه ما ، یافت تازگی  
 آری بروی سبزه ، دهد آب و تاب ، غیث  
 در چشم ماست موقعه آن گریه الغیث  
 گر بگذرد بغیر ایاغ شراب ، غیث  
 چشمم رخت ندیده در آئینه خون گریست  
 این ابر را بین که بریزد در آب ، غیث

در گریه ، آب زندگی ، از سر گذشت آه !  
 این کشت را ، نموده ، ز طغیان خراب ، غیث  
 بر خوب و زشت ، فضل تو ، یکسانست پیشمار  
 هرجا ، بریزد ابر کرم بی حساب ، غیث  
 کردیم از سفینه ابری ، بمدح شاه  
 شعر سحابی نجفی ، انتخاب ، غیث  
 دلشاد شد ، بروی زمین ، این که گلفشان  
 باشد ، نمونه کرم بوتراب ، غیث

## ۴

در راه ، از تو چشم نظر ، داشتن عبث  
 این دیده را ، براه گزر ، داشتن عبث  
 مارا ، امید کاسه آب ، از تو نیست ، آه !  
 ای گریه ! از تو چشم اثر ، داشتن عبث  
 ای دل نه بت پرست شدی ، ورنه دل چو سنگ  
 کافر تر است ، بیمده بر داشتن عبث  
 از جوش دود ، دل نشود خون ، اگر بچشم  
 مانند سنگ ریزه ، جگر داشتن عبث  
 یعقوب ، ایستاده سر چاه ، میگریست  
 چشم وفا ست هم زپسر داشتن ، عبث  
 بار دلست مشک ، که خالی بود ، ز آب  
 بی اشک ، آه ! دیده بسر داشتن ، عبث



از عهده ات ، بدر نتوانم ، بر آمدن  
 ای دل ز حال تست ، خبر داشتن ، عبث  
 چون حاصل ، از خیال تو ، دیدم که هیچ نیست  
 فکری ، از آن دهان و کمر ، داشتن عبث  
 دیدیم گریه ، کار گرت نیست ، یش ازین  
 مارا زاشک ، دیده تر داشتن عبث  
 فانوس ، گرد شمع ترا ، ره نمیدهد  
 پروانه یش ازین بتو پرداختن عبث  
 دلشاد ! چون غبار در مرتضی ، شدیم  
 سر را بخاک پای دگر ، داشتن عبث

## ۵

هست لعل لب ، از خط ، به بدخشن وارث  
 این مغل ، بر قصب سبز گلستان ، وارث  
 گر تصرف بکند باد ، در آتش ، حق اوست  
 هست ، در خانه داؤد ، سلیمان وارث  
 وا گذارش ، که درین سلسله دوده حسن  
 از پریشانی ما ، زلف پریشان وارث  
 یوسف این شاهی مصر از چه مسبب با تو رسید ؟  
 بودی ، از جانب یعقوب ، بکنعان وارث  
 های ویرانی این ضلع که ، درحین حیات  
 هیچ ، نگذاشته مجنون ، به بیابان وارث  
 غم دنیا ، چه نشستی ؟ ز دل ما بر خیز !  
 نیست جایی که شده ، آمده مهان ، وارث

آخر از گرده خاکی ، پس چندین ادوار  
گشت بر خوان زمین ، حضرت انسان وارث  
دل ، ربود اشک ، بیغما که نیازت بود است  
فوج طفلانست ، بشیرینی پیران وارث  
علویا ! بی عمل ، این فخر نسب چیست ؟ بگو  
هست از علم بخود صاحب فرقان ، وارث  
علم موروثی شرع است ، که این دینداران  
نام اولاد گذارند ، بدوران وارث  
این دعا ، در حق فرزند عزیزم ، دلشاد !  
"یابد ، از خان شهان ، مرتبه خان وارث"

### ردیف جیم

#### ۱

گر بیوشم غم تو ، چشم ترم را ، چه علاج ؟  
این گداز دل و خون جگرم را چه علاج ؟  
نالہ چون شد ز گلو ، فکر دل سوخته چیست ؟  
باد گر آمده ، مشقت شررم را چه علاج ؟  
در غم زلف و رخت ، میکشم آزار ، میپرس  
های ! این زحمت شام و محرم را چه علاج ؟  
گیرم ، از سوز تو ، چون شمع ، بگویم حرفی  
لیکن ، این آتش سودای سرم را چه علاج ؟  
مرغ نو گفت بصیاد ، که زحمت دام  
درمیان قفست بال و پریم را چه علاج ؟

ہر زمان ، زحمت ، از چشم تراست و لب خشک  
 این هوای سفر بحر و برم را چه علاج ؟  
 پیر کنعان ، خبر مصر شنید ، و نالید  
 کہ بزندان زلیخا ، پسر را چه علاج ؟  
 فرغ کرد دم ، کہ کم ضبط دل ، از گریہ شام  
 راز افشاگر آہ سحر را چه علاج ؟  
 ای کہ با خنجر خود ، دستہ صندل داری  
 از جفاگر نکشی ، درد سرم را چه علاج ؟  
 زہرہ ام آب شد ، از مصرع سلطان دلشاد !  
 'چشم خون ریخت گداز جگرم را چه علاج ،

## ۲

رفتند حواس ، از غم جانان ، ہمہ ہر پنج  
 شد ، خواب و خور و عقل و دل و جان ، ہمہ ہر پنج  
 از عشوہ و ناز و نگہ و رمز و ادا برد  
 صبر و دل و دین مذہب و ایمان ، ہمہ ہر پنج  
 سر پنجہ دست تو ، نگارین ، زحنا نیست  
 رنگین شدہ ، از خون شہیدان ، ہمہ ہر پنج

---

۱ - نام مسطون علی بی خان اور تخلص سلطان تھا - اکبر کے درباری آسرأ سے تھے - کبھی کبھی شعر بھی کہتے : ذیل کی رباعی ان کی ہے -

جانان نبود مثل تو جانانہ دیگر      مانند من دل شدہ دیوانہ دیگر  
 یک بار اگر گوش کنی قصہ سلطان      ہرگز نکنی گوش بافسانہ دیگر  
 ۲۱۰ - ۲۱۱ شمع انجمن

کردند ، دو چشم و خط و زلفین تو ، دل را  
 بیمار و سیه بخت و پریشان ، همه هر پنج  
 بزم طرب و ماقی و جام و می و مطرب  
 بی روی تو ، زشتند بمستان ، همه هر پنج  
 علم و خرد و صبر و قرار و همه هوشم  
 از زلف ، چو گو برد ، بچوگان ، همه هر پنج  
 دست من و شاخ و گل و خورشید و فغانم  
 هر صبح درید از تو گریبان ، همه هر پنج  
 فرق است بمور و ملک و انس و جن و طیر  
 در کف ، نشد انگشت تو یکسان ، همه هر پنج  
 کشمیری ، و زنگی ، ختنی ، مصری ، و ترکی است  
 خال ، و خط و چشم و لب و مژگان ، همه هر پنج  
 امروز سر و روح و دل و خاطر و طبعم  
 از زلف تو ، هستند پریشان ، همه هر پنج  
 هستند مه و مهر و گل و آئنه و شمع  
 چون چشم من ، از روی تو حیران ، همه هر پنج  
 شاخ گل و شمع و الف و سرو و صنوبر  
 شرمنده ، از آن قد خرامان ، همه هر پنج  
 برگ تر و آب و رخ و رنگ گل و بو را  
 بر گرد تو کردند گلستان همه هر پنج  
 هم چشم بود ، جام می و نرگس و بادام  
 وان چشم تو و چشم غزالان ، همه هر پنج

عم رنگ بود رنگ عقیق و گل و یاقوت  
 وان لعل تو و لعل بدخشان ، همه هر پنج  
 عم دوش بود ، دام و سیه مار و کمندی  
 زلف تو و زنجیر اسیران ، همه هر پنج  
 نار است ، سیه بختی و دود دل و زلفش  
 روز الم و شام غریبان همه هر پنج  
 ده برگ شد ، از زلف و رخت ، سوسن آزاد  
 خندان ، همه هر پنج و پریشان ، همه هر پنج  
 ای میر دعايت بنماز است چو واجب  
 فرض است ، ز حق زان بمسلان ، همه هر پنج  
 در بزم بهنگام جلوس تو ، غلام اند  
 کر و فر و عز و حشم و شان ، همه هر پنج  
 دلشاد نبی صواعلی و فاطمه رضی ، سبطین رضی  
 سازند بحق ، مشکم آسان ، همه هر پنج

### ردیف حا

#### ۱

زهی بنام تو ، از ارض تا ما ، تسبیح !  
 غرض ، بنام تو خوانند ، هر کجا تسبیح  
 پی شمردن نامت ، بگلشن از شبم  
 ز دانه های بلور است ، جا بجا تسبیح  
 دهان غنچه ، بحکم تو ، اسم باسط خواند  
 زبان سبزه ، بنام تو ، کرد ادا تسبیح

کشید جذبه ذکر تو ، هر خم و خاشاک  
 مگر ، که هست بدست ، ز کهر با تسبیح  
 ز سنت محرم ، شد یقین که ، پیش خدا  
 قبول نیست ، بجز نام مصطفیٰ تسبیح  
 چه رتبه ایست ، بقرب خدا که میسازند !  
 ز خاک مرقد اولاد مرتضیٰ تسبیح  
 ریا فکند براه ضلالت ای زاهد  
 بگردن تو ، شد این رشته بلا تسبیح  
 بقتل بیگمهان ، این چه دعوت سیفی است !  
 که شد بدست تو ، از خاک کربلا تسبیح  
 مسبحان سپهرت کنند ، امام بحق  
 بخوانی ، از وحی صدق بی ریا تسبیح  
 ز جن و انس و نباتات ، در جهان دلشاد !  
 بنام حق که کنند ، از پی خدا ، تسبیح

## ۲

جان من ! نیست ترا ، حال دل ما ، واضح  
 لحظه بنشین ، بر ما ، میشود تا واضح  
 آنچه ، از قامت خوبت ، بفلاک میگذرد  
 نیست برکس ، خلل عالم بالا واضح  
 هست یا نیست میانت ، نتوان گفتن ، هیچ  
 علم غیب است ، بر الله تعالی واضح  
 وصل محبوب ، کند تازه جوان ، پیران را  
 گشت این حال ، عزیزان ! ز زلیخا ، واضح

مدعا پوسٹی دشمن ، بدم نزع ، دریغ !  
 از ممکندر ، شدہ این حال بدارا واضح  
 سخنی محض شنیدم ، ز دہانت ، ورنہ  
 دیگر از لعل تو ، ہیچم نشد ، ایما واضح  
 همچو آن خط شکستہ کہ ، نویسنہ غبار  
 حالم ، از نامہ ، نشد بر تو ، دریغ ! واضح  
 گر دلت شیفتہ ، جای شود ، ان شاء اللہ  
 گرددت ، حالت درد دل شیدا ، واضح  
 طالبان راز محبت ، ز فقیران جویند  
 نیست این سر ز کتب ، ہیچ بملا ، واضح  
 از بہ شرع بحق حافظ شیراز رسد  
 ”سر عیشم شدہ از خاک مصلا واضح“  
 آنچہ از قیامت زیبای تو ، دلشاد کشید  
 شدہ باشد ہمہ ، از نامہ بالا واضح  
 ردیف خا

۱

نہ بر فلک ، شفق صبح ، ساخت خانہ سرخ  
 برای در درانست ، شامیانہ سرخ  
 اگر نہ ، دزد حنا کرد دزدی دلہا  
 چرا ، بدست نگار است دانہ دانہ سرخ

بیا ، گل شفق شام را ، تماشاکن  
 چهار کرد ، بزلف سیاه ، شانه سرخ  
 سفید رو شدی ، از دلبران میمین تن  
 اگر فقیر ، بکف داشتی ، خزانه سرخ  
 مخور دروغ ، به تسمیح کربلا سوگند  
 گواه خون شهیدان ، بس است دانه سرخ  
 اگر نه ، فکر خراب ، چار سو ، دارد  
 چرا ، نگار بپوشید ، چار خانه سرخ  
 بچشم مردم هندوستان ، چو اشرفی است  
 هر آن کثیف که دارد ، بکیسه آنه سرخ  
 ز نشه ، سرخی چشمان انتظارم ، نیست  
 پی قدوم تو ، مردم نمود خانه سرخ  
 اگر نگشته ز خون شکرلبان رنگین  
 چرا بتیغ تو پیوست مورچانه سرخ  
 مگر چه روغن گل ، ریخت خون پروانه ؟  
 که شمع خنده زنان ، میکشد زبانه سرخ  
 سبین بر آن لب و دندانش ، رنگ مسی و پان  
 بقتل هند ، بر آورده شامیانه سرخ  
 سرشک خونی من ، پنجه عقیق شار  
 میان رشته علی ، کشیده دانه سرخ  
 اگر تو منکری از لب گزیدن آن لعل  
 شکر دهد ، بدهان و لب که دانه سرخ ؟  
 بپرگ لاله ، توان دید شبم ای دلشاد !  
 برنگ حضرت در دران ، بخانه سرخ



## ردیف دال

۱

از جور آسمانم ، ده داد یا محمدؐ !  
 فریاد یا محمد ! پیداد یا محمدؐ !  
 روح الامین که نازد شاگردی خدا را  
 در پرده اش ، تو بودی استاد یا محمدؐ !  
 موجد ، هم از وجودت ، شد مفتخر ، نه تنها  
 نازد ، بذات پاکت ، ایجاد ، یا محمدؐ !  
 از نام خود ، مگردان ، در وقت نزع ، محروم  
 ما را بحرمت نون و الصاد ، یا محمدؐ !  
 جز حضرت تو ، چون شمع ، از سرگذشت خودها  
 پیش که من بگویم رو داد ؟ یا محمدؐ !  
 بفرست مهدی خویش ، تا کفر را نشاند  
 از حد گذشت اکنون ، میعاد یا محمدؐ !  
 دین را ، چو محی دینت ، احیا کند ، به پنجاب  
 هان عیسی زمان را ، ارشاد ، یا محمدؐ !  
 آن محی دین قادر ، فرخنده آل پاکت  
 شد باغ داد ، از وی ، بغداد ، یا محمدؐ !  
 بر شادی که خوانند نامم ، دل محمدؐ  
 کردم تخلص خود ، دلشاد یا محمدؐ !

۲

دل بی اختیار ، از فکر ناقص ، تا کجا گوید !  
 ثنای آنکه ، مدحش مصطفیؐ گوید ، خدا گوید

ز چشم انتظار ما ، روان شد دجله آب ، آه !  
 که شاه حضرت بغداد را ، این ماجرا گوید ؟  
 شه گیلان ، که از بیت المقدس ، شان گیلانش  
 بدیوان الهی ، عقل کل ، مدح و ثنا گوید  
 سزاوار خطاب غوث اعظم قادر بر حق  
 که نام نامیش ، محبوب سبحانی ، خدا گوید  
 مرید محی دین شاهم ، که بر سر ، دست مهرش را  
 سعادت روز محشر ، سایه بال ها گوید  
 چه پیر دستگیری ، مردمان را دست در دستش  
 شود جنت بمحشر چون مجد<sup>۲</sup> مرحبا گوید  
 ز خاکش ، مردمان ! من هم ، بچشم خویشان دیدم  
 غبارش را نه تنها ، باد صبحی توتیا گوید  
 قدسگاهش ، بدوش عرش دوش اولیاء الله  
 بدوش او ، دهان نقش پای مصطفی<sup>۳</sup> گوید  
 پریشان گو دهد ، مشک ختن را ، نسبت خلقش  
 دماغم بر نتابد ، گر کسی ، حرف خطا گوید  
 سر شیران ، شرف دارد سگ درگاه محی دین  
 اسد ، با سگ ، بلند آواز ، بر اوج سا گوید  
 بجز عبدالحکیم رهبر دارالشفای او  
 مریضان را ، بگوش اندر که پیغام دوا گوید ؟  
 فتادم بر درش ، پیدست و پا بیمار گمراهی  
 مگر آن هادی برحق ، ره دارالشفای گوید  
 کیم دلشاد ! کز مهرش ، زخم دم ، مشتری آما  
 چه یارا عقل را ، تا مدح شاه اولیا گوید !

چو زلف یار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 دلم بتار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 بزور و گرز و کمند و تبر سر دشمن  
 بکار زار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 سر نهال بکف ، باغبان بی پروا  
 بنو بهار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 بدست بیرۀ پان ، برگ برگ تنبولی  
 برای یار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 دلم فتاده بدستش ، چو مرغ در کف طفل  
 هزار بار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 ز شاخ و سبزه و گل ، در چمن چو برگ حنا  
 بکف ، نگار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 نشد ، ز مرهم جراح ، زخم من به ، آه !  
 بچند بار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 میان معرکه ، مرد آن بود که دشمن را  
 بروزگار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 من آن اسیر که ، صیاد ، جمله بال و پر  
 که شکار ، گرفت و شکست و بست و کشاد  
 مصور ازلی ! عکس او چه رنگ ز شرم !  
 بروی کار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 چها ، دقیقه نازک ، ز طبع خود ، شاعر !  
 بوقت کار ، گرفت و شکست و بست و کشاد

ز شاخ ، خوشهٔ تاک و سر خم آن خار  
 بیگسار گرفت و شکست و بست و کشاد  
 درین غزل ، ز تو شد فتح خیبری ، دلشاد !  
 علی <sup>رض</sup> ، حصار گرفت و شکست و بست و کشاد

## ۴

این اشک ، نه از دیدهٔ تر لرزد ، و ریزد  
 چون قطرهٔ خون ، لخت جگر لرزد و ریزد  
 ترسم ز دل مضطرب خود ، که چو سیاه  
 از دست تو ، ای شوخ پسر ! لرزد و ریزد  
 اعضاء ز هم ریخته ، از جوش تب آه  
 چون وقت خزان ، برگ شجر لرزد و ریزد  
 بر یاد قدمت ، که ز تب و گاه ز گریه  
 شمع است که ، شب تا بسحر لرزد و ریزد  
 از گریهٔ ما ترس ، که چون برگ ، دم آه  
 لخت جگر ، از دیدهٔ تر ، لرزد و ریزد  
 گر تیر نگاهی فگنی ، سوی کواکب  
 ثاقب صفت ، از چرخ ، قمر لرزد و ریزد  
 تا روی عرقناک ، بر افروخته آبی  
 چون شبنم گل ، آب گهر لرزد و ریزد  
 در عشق تو ، از خود ، رود آخر دل کامل  
 چون پخته شد ، از شاخ . شمر لرزد و ریزد  
 دلشاد ! بریز اشک ، به پیری چو رسیدی  
 شرط است که شبنم بسحر لرزد و ریزد

## ۵

عید ، بر عاقل و دیوانه مبارک باشد  
 دل ، بقربانی جانانه ، مبارک باشد  
 دل آشفته ، درین روز ، ز بس جمع ، خوش است  
 زلف را ، دسترد شانه ، مبارک باشد  
 بر رخ غنچه و گل ، باده پرستان ! بشا  
 گردش شیشه و پیمانه ، مبارک باشد  
 فکر زنجیر ، در این فصل ضرور است ضرور  
 نو بهار است بیدوانه ، مبارک باشد  
 شمع ، بی پرده فانوس ، همیسوزد فداش  
 شوخی همت پروانه ، مبارک باشد  
 سروکار من دیوانه ، بطفلان افتاد  
 باش مجنون ، بتو ویرانه ، مبارک باشد  
 باغبان ! نیستم ار لایق گلها ، رفتم  
 بلبلان را بچمن ، خانه مبارک باشد  
 سوی آن بازوی سلطان ، که برد نامه ما  
 ای صبا ! رخصت مستانه مبارک باشد  
 آشنا پروریت ، موسم پارینه گذشت  
 این زمان ، آلفت بیگانه مبارک باشد  
 بی خط از روی تو ، این سوخته خواهد تنخواه  
 شمع بی دود ، بپروانه مبارک باشد  
 خیز دلشاد ! دل از مهر علی <sup>رض</sup> ، روشن کن  
 شمع افروز بکاشانه ، مبارک باشد

با بیدلان ، قدیم سری داشتی ، چه شد ؟  
 میباش قدر ما ، قدری داشتی ، چه شد ؟  
 ای بلبل ! این قدر چه کشی ، جور باغبان ؟  
 فصل گذشته ، بال و پری داشتی ، چه شد ؟  
 کردند ، عرض خدمت یعقوب ، مصریان  
 ای پیر مرد ! تو پسری داشتی ، چه شد ؟  
 با بسملان خویش ، سری داشتی چه شد  
 طفلانه سوی ما ، نظری داشتی چه شد ؟  
 مجنون ، بسایه ات ، بمن امروز ، بر نخورد  
 ای بید ! پیش ازین ، ثمری داشتی ، چه شد ؟  
 امشب ، ز چشم ما ، نتوانی برآمدن  
 ای طفل اشک ! آن جگری داشتی ، چه شد ؟  
 بر حال تشنگان جهان ، نیست گریه ات  
 ای چرخ ! ز ابر چشم تری داشتی ، چه شد ؟  
 امشب نکرد اثر ، بدل سخت ، آه گرم  
 ای سنگ پیش ازین ، شرری داشتی ، چه شد ؟  
 میخواستی که ، سوی بتاله ، قدم زنی  
 دلشاد ! خواهش سفری داشتی چه شد

دلم ، از آن بچمن ، لاله در نظر دارد  
 که داغ ، همچومن او نیز ، در جگر دارد

ز سرو آمید ثمر نیست ، بارها دیدم  
 بگو ، کہ فاختہ ، دل زین خیال بر دارد  
 زند بچشم تو بادام ، حرف ہم چشمی  
 خیال خام ، ز دیوانگی بسر دارد  
 کبوتری ، کہ برد سوز نامہ ام گویند  
 چہ مرغ میرود این ، کاتشی بہ پر دارد !  
 دلم بدولت عشق تو ، شاہ بحر و بر است  
 کہ صبح و شام ، لب خشک ، و چشم تر دارد  
 ز حال یوسف و یعقوب امتحان کردم  
 چہ آرزو کہ پدر را ، پی پسر دارد !

۱  
 بہ پرسرور کسی ، از ہنر نشد سرسبز

۲  
 کہ آب شور ، در و کشت را ضرر دارد  
 کمال شان ، در این سر زمین ، بود دولت  
 غنی وقت ، بود شاعری کہ زر دارد  
 علاج زخم ، در این شہر نیست غیر نمک  
 دلا ! خموش کہ این آب ، شور تر دارد

بتی کہ خود زمٹی ناز خویش ، مد ہوش است  
 ز حال زار تو ، دلشاد ! کی خبر دارد ؟

ای عزبران ! مرا خبر گیرید

دل ، ز دستم فتاد ، بر گیرید

قصه زلف او دراز ، خوش است

باز این نکته را ، ز سر گیرید

از تپش مردم ، آه سخت دلان !

یک زمانم ، ز بال و پر گیرید

دل خود ، دست غیر مفروشید

این نصیحت ، ز بنده در گیرید

ای دل و صبر و هوش ! یار آمد

رخصت از هم ، بیک دگر گیرید

میفروشند ، مصر یوسف را

آه کنعانیان ! خبر گیرید

نیست یعقوب ، قابل یوسف

این پسر را ، از این پدر گیرید

یار تیغی کشیده میآید

گر ندارید دل ، بسر گیرید

سوختم چون سپند پیش شما

های هم صحبتان ! اثر گیرید

آه ! دنیا بکس نکرد ، وفا

این سخن را ، باب زر گیرید

عشقبازی ، ز شمع آموزید

تن گدازید ، و ترک سر گیرید



خبر ، از راز بر و بحر جهان  
 از لب خشک ، و چشم تر گیرید  
 بعد از عمر ، یار بر خورد است  
 باری ، از نخل عمر ، بر گیرید  
 تیشه بر سر زدن ، نه کار است این  
 هر چه آید ازو ، بسر گیرید  
 زاهدان ریش و شمله چون دلشاد !  
 هر چه گیرید مختصر گیرید

## ۹

فریاد ! که او ، نمی برآید  
 از خانه بکو ، نمی برآید  
 آئینه صفت ، ز خانه خود  
 آن آئینه رو ، نمی برآید  
 کارم ، ز نگاه او تمام است  
 این کار ، از او ، نمی برآید  
 یوسف آمد ، چرا زلیخا  
 از خانه شو ، نمی برآید ؟  
 تا دیدم ، چشم سرمه سایش  
 افغان ، ز گلو نمی برآید  
 فرض است ز گریه ، دست شستن  
 چون بهر وضو ، نمی برآید

در وقت نماز ، هم بمسجد  
 او سر بفرو نمی برآید  
 از شوخی و تندخویی خود  
 آن عسریده جو ، نمی برآید  
 در دوره ما، چه جرم ساقی است؟  
 می خود ، ز سبو نمی برآید  
 پنجاب ، شکسته شد ز سنگهان  
 زین چینی ، مو نمی برآید  
 از بی خبری چه گریه سازم !  
 این آب ، ز جو نمی برآید  
 بسیار بد است کار عالم  
 با خوی نکو ، نمی برآید  
 دلشاد ! هر آن که خو بروی است  
 با خوی نکو ، نمی برآید

## ۱۰

دل ناشاد ! خدا خیر دهد !  
 از تو فریاد ، خدا خیر دهد !  
 بی سبب ، شیشه دل میشکنی  
 ای پریراد ! خدا خیر دهد !  
 بعد از عمر ، فراموشان را  
 گر کنی یاد ، خدا خیر دهد !  
 خیر بر وعده خود ، هم نکنی  
 خیر تو باد ! خدا خیر دهد !

بخدا ! این همه مظلومان را  
 گر دهی داد ، خدا خیر دهد !  
 کوه و صحر است ، پر از نام شما  
 قیس و فرهاد ! خدا خیر دهد !  
 گر دمی ، رخصت پرواز دهی  
 با تو صیاد خدا خیر دهد !  
 قمری ، از راستیت ، بند به تست  
 سرو آزاد ! خدا خیر دهد !  
 از منت ، شکر و دعای خیر است  
 از تو بیداد ، خدا خیر دهد !  
 گفتمش ، ده به فقیران چیزی  
 گفت دلشاد ! خدا خیر دهد !

## ۱۱

یار آمد ، سر بیداد ، خدا خیر کند !  
 لب کشودیم بفریاد ، خدا خیر کند  
 تیغ بر دوش ، چو شمع ، از سر ما میگذری  
 امشب از دست تو جلاد ، خدا خیر کند  
 در خیال خیم ابروی تو دل رفت ، ز دست  
 شیشه ، از طاق بر افتاد ، خدا خیر کند  
 شهسوارانه ، سر کشور دل میتازی  
 خانه زین تو آباد ! خدا خیر کند  
 محنت کوه کنی ، تلخ ، بجان شیرینت  
 تیشه در دست تو فرهاد ! خدا خیر کند

ظاهرا ، از من دیوانه ، بدش آمده است  
 این که دل باز فرستاد ، خدا خیر کند  
 اگر این شمله و ریش است سر دینداری  
 روز محشر سر زهاد ، خدا خیر کند  
 الوداع ، ای خرد و صبر و قرار و آرام !  
 یار رفت ، از بر دلشاد ، خدا خیر کند !

## ۱۲

بلبل ما ، شده آزاد ، خدا خیر کند !  
 باغبان ! خیر ترا باد ، خدا خیر کند  
 ببلان ! بیخبر امروز نباید بودن  
 در چمن آمده صیاد ، خدا خیر کند  
 دید ، یعقوب ! زلیخا ، عجب امشب ، خوابی  
 خانه یوسف آباد ! خدا خیر کند  
 باغبان حال گل و بلبل خود خواهی دید  
 گزش در چمن افتاد ، خدا خیر کند  
 خیر باشد ! که مع الخیر ، بمکتب شده ای  
 خواند ، از روی تو استاد ، خدا خیر کند  
 گفتم ، آن وعده خیر ، از تو فراموش شده است  
 گفت ، خیر است مرا یاد ، خدا خیر کند  
 گفتم ، امروز بدادم نرسی ، خیرت هست !  
 گفت ، فردات دهم داد ، خدا خیر کند !  
 گفتمش ، خیر تو خواهم تو بده ، خیر فقیر  
 گفت بر ما و تو ، دلشاد ! خدا خیر کند !

این مژدہ از نسیم ، بگوش جہان رسید  
 دور امان ، بدولت شاہ زمان ، رسید  
 پژمردگان ، نشاط دل ، از سر گرفته اند  
 ہنگام نو بہار ، بوقت خزان رسید  
 امروز بی صبا ، گل آمید بشفقت  
 گویا در این چمن ، خبر باغبان رسید  
 یعنی بہ پرسرور ، ز فرخندگی بخت  
 بازیب وزین وزینت و شان ، زین خان رسید  
 ای پرسرور ، صحن چمن ، از قدم تست  
 آوازہ ات ، نسیم ! مگر از جنان رسید  
 زین شہر فقر و فاقہ ، بریدی ز تیغ تیز  
 این ماہ عید ، بر رمضان ، ز آسمان رسید  
 گوہر شناس آمدہ ، آن گوہر تو کو ؟  
 دلشاد ! قدر خویش فزا ، قدر دان رسید

---

- اس غزل کے بعض اشعار کا واقعاتی پس منظر بیان کرنے کے لیے ہم عبرت نامہ سے ایک پیرا ذیل میں نقل کرتے ہیں۔ بطور تہنید یہ بتانا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ جب احمد شاہ ابدالی نے ملہار راو کو میدان پانی پت میں شکست دی ، تو زین خان کو صوبہ دار سرہند اور سر بلند خان کو صوبہ دار لاہور مقرر کیا۔ ان دنوں زین خان محالات پرسرور کا حاکم تھا۔ چنانچہ مصنف عبرت نامہ لکھتا ہے۔

”بعد ازان چون نوشتہ جات مہری بادشاہ در باب طالب صوبہ دار وزین خان فوجدار پرسرور وغیرہ چار محالات شرف اصدار یافتند۔ ہر دو از انجا روانہ لشکر شدند“ : عبرت نامہ I - ۲۲۵ - ۲۲۶

پرسرور کے چار محال حسب ذیل تھے : گکھڑ - سمبڑیال - مراکیوال اور بہاگووال۔

قدش ، سرو گلستانی نباشد  
 لبش ، لعل بدخشانی نباشد  
 بغیر ، از گوهر گوشش ، شنیدم  
 که در عالم ، در کافی نباشد  
 بدست ، این عجب رنگین کتابی است  
 مگر شرح گلستانی نباشد  
 قیامت کرد پیهم ، اشک و افغان  
 قشون در درانی نباشد  
 ز گریان چشم ما ، نتوان گذشتن  
 اگر بر دوش ، بارانی نباشد  
 قدش ، با این دهان ، دیده بگفتم  
 مگر این مصرع فانی نباشد  
 فریبت ، میدهد زاهد ، خبردار  
 کتابش ، شرح کیدانی نباشد  
 بیا ، از قتل ما ، شادی توان کرد !  
 ترا گر عید قربانی ، نباشد  
 قدش ، یک مصرع برجسته بالا است  
 که او را ، مصرع ثانی نباشد  
 مگیر ، ای خان ناخوانده ! بیاضم  
 که این مجموعه جانی نباشد  
 کتاب شاه ، رشک نقش چین است  
 مگر دیوان خاقانی نباشد

نظر کردم ، بدیوان الهی

چو قدّش ، مصرع ثانی نباشد

کتاب محی دیدم فال دلشاد

چرا از شاه جیلانی نباشد ؟

(۱۵)

بگوش او ، نرود آهم ، ار چه دور رود

کسی بخاطر جازان ، چسان بزور رود !

قبول ناله ، بهنگام گریه بیشتر است

شنیده ای که صدای بر آب ، دور رود

چه یافت شمع ، ز گردن کسی معاذ الله !

دماغ روشن ما ، کی سوی غرور رود

تجلی تو ، بهر جاست ، چشم ا گرینا است

چه احتیاج که موسیقی بکوه طور رود

ز شوز ناله ، توان پخت داغ را ، بجگر

که نان بغیر نمک ، خام از تنور ، رود

کسی چگونه برد ، تاب حسن روی ترا ؟

بجلوه آی ، و هوش از پری و حور ، رود

اثر به تیره دلان نیست ، حرف وعظ ، خموش

عبت جواهر سرمه ، بچشم کور رود

بجز خیال تو ، دیگر نماند صبر و قرار

بگو ، کجا ز تو ، این طبع ناصبور رود

بحال من مددی ، یا امام برخوردار !

به پر سرور تو ، دلشاد پر سرور رود

چو شمع زندگیم ، بی رخ تو ، بار آورد  
 قیامتی ب سرم ، چشم اشکبار آورد  
 سپاه اشک که ، در چشم گرد مردم بود  
 چو دید روی ترا ، روی در فرار آورد  
 شبی رسید ، ز کنعان بمصر ، سوداگر  
 خبر دهید ، عزیزان ، چه جنس بار آورد ؟  
 ز بندوبست ، فتاد انتظام کشور دل  
 فغان که روی خرابی ، باین دیار آورد  
 بچیرتم که از این گلستان ، چه خواهی برد !  
 چنار سوخته ، دست تهی ، چه بار آورد ؟  
 نشسته است ، برنگین محل ، حنا بسته  
 صبا ، چه خوش خبر ، از دست آن نگار آورد !  
 شگوفه ام ، ز کف باغبان گریبان چاک  
 وداعم از چمن آن دم که برگ و بار آورد  
 نوشت یار بمن ، نامه شکایتها  
 صبا ز جانب او ، این خط غبار آورد  
 چنین که بگری از ما ، اثر ز صحبت ماست !  
 که یقناری ما ، در دلت قرار آورد  
 ز خاکساری خود ، سخت حیرتی دارم  
 که همچو آئنه ، بر خاطرش ، غبار آورد  
 سر شک من ، ز تنک ظرفی است ، بر مرغان  
 فضولی است که ، منصور را ، پدار آورد



شگفته شد ، ز دم چار یار ، غنچه دل  
 نهال من ، ثمر چار مغز ، بار آورد  
 گرفت شعر تو ، دلشاد ، هر چهار طرف  
 چو این غزل ، قلمت را ، بچار یار آورد

## (۱۷)

د گر بگلشنیان ، وقت لاله زار رسید  
 بعندلیب مبارک که ، نو بهار رسید  
 ز داغ دل چه دمد گل ، که لاله زار رسید  
 جنون ثمر چه دهد ، فصل نو بهار رسید  
 سخن چنین ، خبر خضری است ، در گلشن  
 که خیمه سبز بهاران ، در این دیار رسید  
 سواد دل که تو دیدی ، تمام دریا برد  
 ز پیک اشک شنیدم ، کزان دیار رسید  
 گزشتی از نظر و اشک بر صف مژگان است  
 مرو که در پی تو ، فوج فی سوار رسید  
 ز گریه هست ، چو شمع ، آبروی من در بزم  
 مرا ز چشم تر ، آبی ، بروی کار رسید  
 بزیر خاک هم ، از عشق سوژی یمن  
 که از زمین ، بچمن ، لاله داغدار رسید  
 مه ربیع ، بر آب روان ، همی بینند  
 شگون گریه مبارک ، که نو بهار رسید

چو ابر رحمت حق ، باد برشکال امروز  
 رسائد مژدہ ، کہ نواب نامدار رسید  
 خبر ز عالم بالا ست ، قمریان ! بچمن  
 بلند خان ، چو سہمی سرو صوبہ دار رسید  
 ز یمن مقدم نواب منعم الدولہ  
 بہار را ، دگر آبی ، بروی کار رسید  
 ہزار شکر خدا کاب رفتہ پنجاب  
 دگر ز یمن قدومش ، بچویبار رسید  
 نظام چار محال تو ، حق کند ، دلشاد !  
 سحر بگوش ، بشارت ، ز چار یار رسید

۱ - نواب سر بلند خان پانی پت کی اس جنگ میں جس میں ملہار راؤ کو شکست ہوئی تھی احمد شاہ ابدالی کے ساتھ تھا۔ ابدالی کو مصروف پا کر سکھوں نے پیر پر پڑے نکالنے شروع کر دیئے ، اور صوبہ پنجاب کا امن و امان تہ و بالا کر دیا۔ جب ابدالی کو ان حالات کا علم ہوا تو اس نے سکھوں کی سرکوبی کے لیے بارہ ہزار سپاہیوں پر مشتمل ایک لشکر روانہ کیا۔ اور زن خان کو صوبہ دار سرحد اور نواب سر بلند خان کو صوبہ دار پنجاب مقرر کیا۔ لیکن چونکہ نواب مذکور کو ابھی واپس دہلی جانا تھا اس لیے فوری طور پر وہ اپنے منصب کا چارج نہ لے سکا اور دیوان صورت رائے کو قائم مقام بنا کر خود دہلی چلا گیا۔ دیوان صورت رائے نے جلدی ہی محسوس کر لیا۔ کہ یہ کم اس کے بس کا نہیں۔ چنانچہ اس نے نواب مذکور کو لکھا کہ مجھ سے یہ سہم سر حقوق نظر نہیں آتی۔ اس لیے کسی اور آدمی کو مقرر فرمایا جائے۔ نواب صاحب نے عارضی طور پر چارج امیر خند خان پسر میر منو کے سپرد کر دیا۔ لیکن اس سے نا تجربہ کاری میں ایک ایسی غلطی سرزد ہو گئی کہ مجبوراً اسے معزول کرنا پڑا۔ عبرت - I - ۶ - ۲ -

آخر جب نواب صاحب خود چارج سنبھالا تو صورت حال بہتر ہو گئی۔ چنانچہ اس غزل کے آخری چار اشعار اسی واقع کے متعلق ہیں۔

(۱۸)

رخت ، در دل بیاد آمد گلستان این چنین باشد  
 زدم آعی ، نوای عندلیبان این چنین باشد  
 بسر وقت من بسمل ، که در جوش تپش بودم  
 تو ای جان ! خوش رسیدی ، مژده جان اینچنین باشد  
 سبقت فرموده ای زان لب ، به طفل غنچه در گلشن  
 ترا گل در دهان ، درس گلستان ، این چنین باشد  
 دری ، در گوش آن هندو پسر ، دیدم و دانستم  
 که بر روی صدف ، خندان در کان ، این چنین باشد  
 هنوز آن حسن در قصر ، ای زلیخا ! دیدی اندر خواب  
 زچاک خیمه نیی ، ماء کنعان این چنین باشد  
 نداری سهم ، ز اشک چشم پیران کمان قامت  
 بین از دیده ما ، تار باران این چنین باشد  
 به سرو لعل ، بنوشت آن زمردگون خط رخسار  
 شگفته سبز گل ، بر شاخ مرجان ، این چنین باشد  
 ندیدی ، اشک ریز چشم خون افشان ما ، روری  
 تماشا کن ، که لعل از ابرویشان ، این چنین باشد  
 خط لعلش ، که سنبیل ، از زمین لاله گون رسته  
 چهار سبزه ، بر گرد نمکدان ، این چنین باشد  
 بیا دن مجد خان ، که دلشاد است ، قربانت  
 مبارک باد ! روز عید قربان ، این چنین باشد

در چمن ، حرف لب و چشم گل اندامی بود  
هر شجر را ثمری ، بسته و بادامی بود  
گرد آلوده خطش ، دیده گرفتار شدیم  
چه کنم ، در ته این خاک نهان دامی بود !  
چون شب عیش ، بیک بار گذشت از سر ما  
های ایام جوانی ، چه خوش ایامی بود !  
ما ز دشواری این راه ، عبث ترسیدم  
زین جهان تا به فنا منزل یک گامی بود  
هر که گریان ، بهم زلف تو ام ، دید و برفت  
بر سر آب ، تو گوئی ، که بره دامی بود  
خط دمید ، از رخ زیبای تو ، غافل ماندی  
کاخر این صبح ترابیش ، چنین شامی بود  
جز قد یار ، نمیخواستم از حق ، برآ  
دستگاه من ، اگر عالم بالا ، می بود  
کرد مشهور جهان ، سبزی بخت دلشاد !  
کین زمرد چو نگین ، محض پئی نامی بود

های دیروز ، بجان زیستنم مشکل بود  
بی رخت ، چند نفس ، تاب و تب بسمل بود  
مدتی کوی تو ، از بند گیم ، منزل بود  
گوئیا ، حلقه آن باب ، بگوش دل بود

گشت ، از آئنه تیغ تو ، یک دم روشن  
 که دمی چند ، میان من و تو ، حائل بود  
 های مجنون ! دل دیوانه کجایت گم شد ؟  
 که در این ناحیه ، لیلیت در آن محمل بود  
 داد این زال ، فریش ، بزبان شیریں  
 وای فرهاد ، کز این تیشه ، بجان غافل بود  
 آنچه دیدم ، نه در این واقعه ، تقصیر صبا است  
 خاک بر سر ! که خود از گریه غبارم گل بود  
 بی تو شب ، بکله ما ، حاجت مصباح نداشت  
 شمع بود ، آنکه دل سوخته ، در محفل بود  
 سر ملامت ! بنکه کار تماش کردی  
 که دل از ناوک مزگان تو ، ام بسمل بود  
 آن چه و یوسف و زندان زلیخا در عشق  
 کم از زهره و هاروت و چه بابل بود  
 دیدی ، اعجاز و یوسف ، بزلیخا هاروت !  
 گر چه بند تو هم از زهره . چه بابل بود  
 این غزل ، از پی نواب بجمون دلشاد !  
 گفته شد ، گر چه زمین ، سنگ صفت مشکل بود

## (۲۱)

دل بیتاب رود ، آمده رفتن مدهید  
 همچو سیاه رود ، آمده ، رفتن مدهید  
 های پیران و فقیران ! شه در دران  
 گرز پنجاب رود ، آمده ، رفتن مدهید

های جوشان و خروشان ز شا ، دیوانه  
 همچو سیلاب رود ، آمده ، رفتن مدهید  
 آشنایان ! دو جهان ! غرق بسیلاب ، شوند  
 زین دو چشم آب رود ، آمده ، رفتن مدهید  
 دل دیوانه ، بداست ، آه ، که از شهر شا  
 بپسود و خواب رود ، آمده رفتن مدهید  
 آدمی از پی انعام ، بدارالانعام  
 پر اولی الباب رود ، آمده ، رفتن مدهید  
 ابر رحمت ، بشما منبع طوفان گردد  
 بند چون آب رود ، ز دست دیوان  
 دوستان ! داد که دلشاد ، ز دست دیوان  
 پیش نواب رود ، آمده ، رفتن مدهید

## (۲۲)

پیش نواب صیام ، دیگر ، زمام اقبال عید آمد  
 هلال قاصد ، ز شهر شوال شیرین خوش نوید آمد  
 دهان مسدود روزداران ، که داشت قفل صیام بر لب  
 هلال عید ، از برای فتحش ز چرخ شکل کلید آمد  
 ز جبر و طره های زرین ، که سبز پوشان عید بستند  
 زمین ، چو صحن سپهر خضرا ، پراز کوا کب پدید آمد  
 صبا ! مبارک بخان رسائی ز خلوت جان نثار یاران  
 که رفت ماه صیام ، اکنون ، هلال سعید آمد

---

۱ - اگر مصرع ثانی میں کاتب کا تصرف ہے - تو لفظ شیرین کا استعمال غلط طریق ہے  
 ہوا ہے - کیونکہ تلفظ میں شیریں خوش نوید آتا ہے - یعنی بد حلف نور و اخلافت  
 یا (شیری)

مرا بدور رخ تو ، ہر دم ، نشاط دیگر بود ، بخاطر  
 کہ ابروی تو پری رخاں را ، ہلال ہر روزہ عید آمد  
 قسم بنامت ، کہ اندرین دم ظہور دین محمد از تسبت  
 قسم ، بمحراب ابروانت ، کہ قبلہ اہل دید آمد

خوشا حکیمی ، چہ خواہدت دل ؟ پی اجلہا خدا حکیم است  
 نہال پر میوہ مرادت ، ثمر ز باغ آمید آمد  
 بود غلام حکیم نامنش ، کہ باد آفاق در سلامش !  
 جہان : حکام محکم او ، چو بندہ زر خرید آمد  
 پناہ دلشاد شاعر ما ، تویی ، ز دست جنود کافر  
 کہ بندہ اہل بیت دین را ، عدو بترا از یزید آمد

## ۲۳

بادہ در جام ، مبارک باشد  
 عیش باکام ، مبارک باشد !  
 دولت چاکر و اقبال غلام  
 بخت ہم رام ، مبارک باشد !  
 سر اعدا ، بکمند آوردن  
 صید در دام ، مبارک باشد !  
 دل دشمن ، بسر آتش تو  
 پختن خام ، مبارک باشد !  
 باہشت رونق دہر آمدہ ای  
 جان در اجسام ، مبارک باشد !  
 پر سرور ، از قدمت شد مسرور  
 بر دل آرام ، مبارک باشد !

---

۱ - یہ دو شعر کسی بچے کی پیدائش پر بطور تہنیت کہے گئے ہیں ۔ بچہ بھی کسی حکیم کے یہاں پیدا ہوا ہے ۔ اور دلشاد جو یزید کر رہے ہیں کہ نام رکھے غلام حکیم ۔

میر مهدی علی خان غازی !  
 بر تو این نام ، مبارک باشد !  
 دشمنت را بگو از دشت  
 آب صمصام ، مبارک باشد !  
 شادی مقدم فرخنده تو  
 بر در و بام ، مبارک باشد !  
 خاص دلشاد ترا ز آمدنت  
 شادی عام ، مبارک باشد

(۲۴)

هر زمان ، رعنائی دلدارم ، از جا میبرد  
 عندلیم ، شوق گل رخسارم ، از جا میبرد  
 ما ، در این گلشن ، بهر رنگی ، دل از خود داده ایم  
 گر نباشد گل ، چو بلبل خارم ، از جا میبرد  
 میشود بیتاب ، بر هر شعله ، چون سیاه ، دل  
 جلوه هر آتشین رخسارم ، از جا میبرد  
 دیگرم دل میکشد ، دلشاد ! سوی پر سرور  
 شوق طوف شاه برخوردارم ، از جا میبرد

(۲۵)

شب ، خیالی که بدل بود ، همه راز تو بود  
 خواب آلوده ، مگر چشم نظر باز تو بود  
 بخیالی دل مستانه ، چو دمساز تو بود  
 در سرم ، نشئه کیفیتی ، از ناز تو بود  
 سرمه میخواست چو چشم تو ، ز دود آهم  
 بسکه دل کشته تیغ نگه ناز تو بود



خلعت شیر و شکر داد عجب رنگ بهار  
 نرگسی را که در این باغ ، نظر باز تو بود  
 در خرامش که قدمت ، کرد قیامت برپا  
 جامه صبح چر قطع ، بر انداز تو بود ؟  
 یاد روزی ، که بر افروخت جالت ز حنا  
 این صبا ، چون دل بیتاب ، چمن ساز تو بود  
 عاقبت سوز تو ، شد فاش بمحفل ای شمع !  
 آتشی بر سرش ! این اشک تو غلّاز تو بود  
 وا رهانید ز دجال فلک فریادت  
 گوش مهدی همه ، دلشاد ! بر آواز تو بود

## (۲۶)

نمیامدی تو گر از دو جهان شدیم ، چه شد  
 از این شدیم چه شد ، و از آن شدیم چه شد !  
 شدیم خون ، لب و دست ترا ، ببوسیدیم  
 حنا شدیم چه شد ، برگ بان شدیم چه شد !  
 حدیث خویش ، ز ما نشنوی هزار افسوس !  
 تو دل شدی چه شد ، و ما زبان شدیم چه شد !  
 رسید دست زلیخا ، بد امن یوسف  
 اگر عزیز دگر کاروان ، شدیم چه شد !  
 در آتشیم ، ز روشن دلی ، ببزم جهان  
 اگر چو شمع ، همه تن ، زبان شدیم چه شد !  
 نشانه ایم براه تو ، ای کمان ابرو !  
 تو تیر هم نزدی ، استخوان شدیم چه شد !

ز رنج و راحت ما ، چون خیر نیمپرسی !  
 غمی شدیم چه شد ، شادمان شدیم چه شد !  
 بہار موسم آئندہ ایم اگر زین باغ  
 برنگ زرد ، چو گل بر خزان شدیم چه شد !  
 دل ، از جوانی و پیری گزشت ، چون دلشاد  
 ”قوی شدیم چه شد ، ناتوان شدیم چه شد !“

(۲۷)

فتح بر فتح ، مبارک باشد  
 سر بسر فتح مبارک باشد  
 قاصد امروز ، بخان آمد و گفت  
 این خبر فتح مبارک باشد  
 مردم شہر ، بہر سو گویند  
 در بدر ، فتح مبارک شد  
 بر تو ای بخان مصاحب خوانند  
 بحر و بر ، فتح مبارک باشد  
 زین ظفر ہای تو ، اقبال ترا  
 ہان ظفر ! فتح مبارک باشد  
 فتح ، یار است بہر سال ترا  
 ہر بحر فتح مبارک باشد  
 قصہ ای چیست بگو ای دلشاد !  
 مختصر ، فتح مبارک باشد

---

۱ - اس غزل کے سیاق و سباق سے نہ تو اس امر کی تعیین ممکن ہے کہ فتح سے کون سی فتح مراد ہے اور نہ یہ کہ فاتح کون ہے ؟

(۲۸)

عالم خراب گردید ای مہ ! حجاب تا چند ؟  
 این شام بر رخ تو ، ای آفتاب ! تا چند ؟  
 از پردہ ای برون آ چشم بر آب ما بین  
 کین خانہ های مردم ، باشد خراب تا چند ؟  
 دلشاد ریر پایت پامال گردد آخر  
 زین باد تند ماند قائم حجاب تا چند ؟

(۲۹)

دلم ، ز برد زمستان ، بتن قبا پوشید  
 چو گل برهنہ بدن ، خلعت هوا پوشید  
 بجان سرد من ، ای خان مہربان ! رحمی  
 کہ آفتاب ہم ، از ابر ، روز ما پوشید  
 برهنہ در شب سرما ، تنم بنالہ سرد  
 بجای جامہ سر دوش چرم را پوشید  
 ز خارزار نیستان یسار میہ پرسم  
 کہ زیر دامن این دشت سبزہ ها پوشید  
 درین سفر مددی یسا امام برخوردار  
 کہ پر سرور جو خاک درت ز ما پوشید

---

۱ - یہ غزل ، غزل تقضائی ہے ۔ لیکن ممدوح کا نام مذکور نہیں ، ممکن ہے ، نواب  
 سر بلند خان ہوں جو احمد شاہ ابدالی کی طرف سے قبضہ رھتاس کے فوجدار تھے ۔  
 اور دلاشاد فصلانہ وصول کرنے ان کی خدمت میں حاضر ہوا تھا ۔ چنانچہ کہتا ہے :  
 تباہی رھتاس آخر از شوقت دوید از پرسور  
 خان من ! بر خوانت ابن نا خواندہ خوش مہمان رسید

(۳۰)

بی تو دل ، بیکرار میگردد  
 بلکہ سہاب وار میگردد  
 شب بخوابم خیال آن زلفت  
 همچو پیچیدہ مار ، میگردد  
 با کہ دلشاد میتوان کردن  
 ہر زمان روزگار میگردد

(۳۱)

چہار شنبہ ماہ صفر مبارک باد !  
 نوید صحت پیغامبر ، مبارک باد !  
 چو یوسفی ، بتو ، بخشید ایزد ، ایزد بخش !  
 نگین ، ز نام خوشت ، نامور ! مبارک باد !  
 سواد کوہ لو امروز مہدی آباد است  
 بمومنان ز تو ، این خوش خبر ، مبارک باد  
 بچاہی تو توانی رکاب کردن اسپ  
 کف تو نقش صور جانور مبارک باد !  
 مرا چو مادیہ کرہ دار بخشیدی  
 بہ پشت زین و ہمدار پسر مبارک باد !  
 خدا ، برای وصال ، آفرید ذات ترا  
 ترا وصال ، بفتح و ظفر ، مبارک باد !

---

۱ - یہ غزل چوہدری ایزد بخش رُئس گھروہ کے گھر ایک بچے کی اترسب پیدائش پر پیش کی گئی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دلشاد کو چوہدری صاحب نے انعام میں ایک گھوڑی عطا کی جس کے ساتھ ایک بچہ بیڑا بنی تھا۔ گھوڑی پر سوار ہو کر وہ واپس سرور پہنچ جاتا ہے۔

باین سواری ، این مادیان ، این کره  
 رساندیم بوطن بی خطر ، مبارک باد !  
 ز لطف خویش دلم ، پر سرور ساخته ای  
 کنون براه ، ز تو رهبرد مبارک باد  
 خدا همیشه . بدل شادمان نگهدارد  
 ز ما دعا و حق خوش نظر مبارک باد

## (۳۲)

ماء نا سمر ربان ، تمیآید  
 دل برد ، بهر جهان ، تمیآید  
 دل خود ، در جهان ، کرا بدهم ؟  
 در نظر ، دلستان تمیآید  
 خبر یوسف ، از کجا پرسم ؟  
 دیر شد ، کاروان تمیآید  
 خضر تنها ، ز زندگی است ، بجان  
 عمر کس ، جاودان تمیآید  
 مدنی شد که ، اشک و افغان نیست  
 شاه در دران تمیآید  
 چه بهار است خلق خوش دلشاد  
 این-جن را خزان تمیآید

## (۳۳)

بمجن باغ ، بشکیف آ ، برای چند  
 فسرده اند کلی چند ، و خوش نوای چند

کجا است نوح ، به پنجاب ما درین طوفان ؟  
 فتاده ایم ، بکشتی ناخدای چند  
 غم فتادن ز فلاک کهنه ، ز اختر هاست  
 که رخنه ها شده ، در سقف این بنای چند  
 امان نداد مرا ، دور چرخ ، به پشت  
 گذشته آمدم ، از راه این سرای چند  
 مگر که قاذله رفتگان شود نزدیک  
 بگوش ، میرسد آوازه در ای چند  
 همین سزای تو ، در شرع ، بود دختر زد  
 که اوقتاده ای ، در دست ، نا سزای  
 ز بسکه ، زیر زمین ، رفته اند خون شدگان  
 هزار لاله بر آید ، بداغ های چند  
 ندانم این دل ، دیوانه کدام اداست  
 که از تو ام شده زنجیر پا ، ادای چند  
 کجا رویم ، چرخ اختر ز گردش افلاک ؟  
 فتاد دانه ما ، زیر آسیای چند  
 کرشمه تو بلا ، غمزه ات بلای دگر  
 فتاده ام ز نگاه تو ، در بلای چند  
 اگر به چین و خطا ، مو بمودهم نسبت  
 به زلف تو چه زند سر ز من خطای چند  
 به یوسفی چو تو ، در هیچ مصر و کنعان نیست  
 بدیده ایم چنین کاروان سرای چند  
 ز دست مسلمان ، فرصت نمی بینم  
 کم ببیندگیت ، عرض مدعای چند

ز آشنائی اهل غرض ، معاذ الله !

چنین که پیش تو ، می بینم آشنای چند

طیب نبض مرا دید ، تجربه این است

که مرده اند ، باین درد لا دوی چند

هوای آن سر زلفم ، بدرد شانه گرفت

چنین بفکر پریشان مکن دوی چند

مرا مرض دگر است و علاج او دگر است

مرض شناخته ده ، نسخه شفای چند

بجاست نام تو ، ز الطاف حق عطا مرزا

که هم ز علم ترا دست ، هم عطای چند

مگر سلام نماز ، این سلام دلشاد است

که یک جواب تمیاید ، از دعای چند

(۳۲)

به تخته چمن از جور باغبانی چند

چو روضه الشهداء ، ماند داستانی چند

نخست باب گستان ، بقتل بی گنهان

کتاب مرثیه خوانان کشتگانی چند

بگوش آن بت هندی خبر که برساند؟

که پر شد از گهر اشک ما ، دکانی چند

مقابلہ قصص یوسف و زلیخا را

بیا ، بلبل و مجنون کن امتحانی چند

زمان زمان زغمت ، حال من دگر گون است

بیک نظارہ تو ، دلشاد کن زمانی چند

(۳۵)

بیا ! بین بفراق تو نیم جانی چند

کہ بعد ازین ، تو نہ بینی ، جز استخوانی چند

چہ یوسفی ! کہ بکنعان و مصر ، پیر و جوان

خراب تست ، زن و مرد ، و خائمانی چند

نشاندہ ایم ، پی تیرت ، ای کبان ابرو !

ز استخوان ، بر اعضای خود نشانی چند

بمردی کہ ، تو بینی شگفتہ کہا را

وزیدہ است ، در این بوستان ، خزانہ چند

ز صوت قمری و بلبل ، بسرو و گل بچمن

کجا شدند ، حریفان نغمہ خوانی چند

ز باغبان چمن ہر کہ اوست نافرمان

کشیدہ اند ، برون از قفسا ، زیبائی چند

۱۔ اس شعر سے معلوم ہوتا ہے کہ مولانا جامی کے یوسف و زلیخا کے مقابلے میں دلشاد نے لیلی و مجنون لکھی۔ چنانچہ اعلیٰ ذوق کو تقابلی مطالعہ کی دعوت دیتا ہے۔ لیکن حیف ہے کہ جس کا پورا دیوان دستیاب نہیں ہو سکا، اس کی ہشوی کہاں سے ملیگی۔ قصص جمع ہے قصہ کی۔ اسے مقابل قصہ ہونا چاہئے تھا۔ کیونکہ یوسف و زلیخا کا افسانہ محبت قصص نہیں، قصہ ہے۔ ہاں اگر قصص یوسف و زلیخا سے مراد مختلف شعرا کی تصنیفیں ہوں، تو تاویل کی گنجائش ہے۔ ورنہ ترکیب غلط ہے۔



منار های سقاابر ، که سر کشیده بچرخ  
 برای رفتن جانها است ، نردبانی چند  
 بمصر برد ، ز کنعان ، سه زلیخا را  
 نظر کنید عزیزان ! بکاروانی چند  
 بخواب خوش ، چه رود کس بملک هندوستان !  
 بگوش ، ز آمد افسغان رسد ، فغانی چند  
 ز لاله ، هیچ نالنده است ، غیر داغ سیاه  
 ببماغ هند ، ز اغاض باغبانی چند  
 ز اختلاف عناصر ، به بزم تنباکو  
 بگرم مهری خویش اند ، در زمانی چند  
 مذاق حمسن گسو سوز حقه را نیازم  
 که دم نمیزند ، از بوسه دهانی چند  
 جهان ، بدیده دلشاد ، مظهر خس و خار  
 فتاده اند ، پری چند ، آشیانی چند

(۳۶)

زخمی افتاده گرفتار ، و صیاد نیامد  
 شاید از بسمل من ، در دل او ، یاد نیامد  
 تا سبق داد ترا ، بسمله و بسمل شد  
 بسلامت ز سر کوی تو ، استاد نیامد  
 چه قدرها کشم ، از دست جفایش بیداد !  
 عمر بگذشت ، که گاهی بسر داد نیامد  
 چون هجوم شهدا ، بر در خود ، دید بگفت  
 چه بلا شد ! ، که درین واقعه ، دلشاد نیامد

(۳۷)

نسیم دولت ز باغ جمون ، صباح ، خوش حال میخرامد  
 مگر باقبال لالہ ما ، سوی ظفروال میخرامد  
 فلک مبارک ز دل پسندی کہ گوهر جیغہ بلندی  
 مہ سپہر دل کمنڈی ، باوج اقبال میخرامد  
 شود گل سرخ عشق پیچان ، عجب پریزاد خوش نمایان  
 چو لالہ ما ، درین کاستان ، بجیرہ آل میخرامد  
 ہان بدہراست پور دستان کسی نخورده فریب دوران  
 کہ از برای فریب مردان بعشوه این زال میخرامد  
 ولایت ہیمنیگر ، آباد ، چرا نباشد چو باغ دلشاد  
 کہ اندر این شہر فرحت آباد ، چو تو نکو فال میخرامد

(۳۸)

باد<sup>۱</sup> نو روزی ، مہجر ، در گلشن و بستان رسید  
 مژدہ ای آمد ، کہ اقبال شہ دوران رسید  
 ابر نیسان میرسد یا موسم بباد بہار

یا بہ پنجاب از نوی شاہ در دران رسید

- ۱ - لالہ کمنڈی مل محال ہیمنیگر کے فوجدار تھے ۔ جب ان کانڑکا ان کی طرف سے ظفر وال آیا ۔ تو دلشاد نے اس کے خیر مقدم کے لیے یہ غزل کہی ۔ کاتب نے حاشیہ پر مندرجہ ذیل فقرہ قلمبند کیا ہے ۔ جس سے نظم کے مندرجات پر مزید روشنی پڑتی ہے :
- ”برای ایمہ چہو ، درحق پسر لالہ کمنڈی مل فوجدار ہیمنیگر گفتہ“
- ۲ - اس غزل کے سامنے حاشیہ پر کاتب نے مندرجہ ذیل الفاظ لکھے ہیں :
- ”فرمائش مرزا پد خان در بزم عالی جاء مصاحب خان و چودہری رحمت خان“

چون گل از باد صبا کشمیریان خرم شوند  
 با نشان سبز رنگین، فوج خرم خان رسید  
 از خرامت، خرمی بخش بہار عالم است  
 چون گل، از خلق تو ہریک خرم و خندان رسید  
 فتح کشمیرت مبارک چون صفاہان و ہرات  
 این نوید از حضرت شاہ علی ہمدان رسید  
 تا بہ رہتاس آخر از شوق دوید از پر سرور  
 خان من! برخوانت این ناخواندہ خوش مسہان رسید  
 بندہ دلشاد ما نادیدہ مشتاق تو ہست  
 گر بحق آری بہ شیب آوردن ایمان رسید  
 (۳۹)

آہ از گلو برآمد، ہرگز اثر ندارد  
 تیری بغیر ترکش، پیکان و پر ندارد

۶۔ جب احمد شاہ ابدالی شمالی ہندوستان پر قابض ہو گیا تو اس کے وزیر شاہ ولی خان نے گزارش کی کہ کشمیر کا راجہ سکھ جیون ابھی تک شاہی اطاعت سے منحرف ہے۔ بادشاہ نے سردار نورالدین خان کو حکم دیا کہ وہ راجہ رنجیت دیو سے مل کر کشمیر پر حملہ آور ہو اور سکھ جیون کو گرفتار کر کے حاضر حضور کرے۔ نورالدین اور راجہ رنجیت دیو نے کشمیر فتح کر لیا تو ابدالی نے کشمیر کی صوبیداری نورالدین کے سپرد کی۔ بعد میں نواب سر بلند خان جو احمد شاہ کا چچا تھا کشمیر کا گورنر بنا دیا گیا۔ دوسری مرتبہ پھر نورالدین خان، کو ۱۱۷۹ھ میں کشمیر کی صوبیداری عطا ہوئی۔ اس کے بعد خرم خان کو وہاں کا والی بنایا گیا۔ ۱۱۸۰ھ میں نورالدین تیسری دفعہ صوبیدار مقرر ہوا۔ آخر ۱۱۸۳ھ میں خرم خان کو دوبارہ کشمیر کی صوبیداری ملی۔ اس موقع پر دلشاد نے بعض دوہوں کی فرمائش پر خرم خان کے خیر مقدم میں یہ غزل کہی۔

پنجاب میں آردو: ۵۳۷۶

ماحرف راست گفتیم ، دیروز ، قمریان را

این سرو را کہ بینید در باغ بر ندارد

صیاد ، صید ما را ، چون دید پر گسسته

گفت ، از قفس برائید ، ابن مرغ پر ندارد

قمری بسرو گلشن ، بلبل بشاخ کُتن

از عالم حقیقت ، هر یک خبر ندارد

بر رحمت عمیمش هر کس شود مصاحب

این میرزا مجد ، حاجب بدر ندارد

از علم شعر و منطق ، فقه و سلوک و اخلاق

دارد تمام لیکن دلشاد زر ندارد

(۴۰)

روز وصل است ، دل آرام مبارک باشد

بطمی در بغل و جام مبارک باشد

ماء کنعان تو از بند برآمد یعقوب !

هان ! تماشای لب بام مبارک باشد

رنگ و بوی گل اسلام مجد رحمت

در خطابت ز حق ، این نام مبارک باشد

- ۱ - مرزا مجد سے غالباً مجد خان پسر میرمنو مراد ہے ۔ جو کچھ عرصہ تک لاہور کا گورنر رہا تھا ، اور بعد میں نواب سر بلند خان کے حکم سے معزول کر دیا گیا ۔
- ۲ - اس غزل کے حاشیہ پر کاتب نے یہ فقرہ لکھا ہے ۔ ”مبارک باد برخلاص اخلاص خان پسر چوہدری رحمت خان“

ای که در شان تو، این سوره اخلاص رسید  
 رحمت خاص ، پی عام مبارک باشد  
 به تماشای گل و غنچه که بوس است و کنار  
 قامت شیشه ، لب جام مبارک باشد  
 گر بسیر چمن آمد به رخی خوش چشمان  
 نو بهار گل بادام مبارک باشد  
 ای که دلشاد ترا نیست گر اسلام ، کرا است  
 رحمت حق بتو احرام مبارک باشد

(۴۱)

دلم ، بهجر رخت ، ناله های زار کند  
 اگر ، نه ناله کند گو ، دگر چه کار کند ؟  
 اگر چه من به تماشای آشنا هستم  
 ولی بهر که بگویم کم اعتبار کند  
 فلک ، بگردش خود ، هیچ اختیارش نیست  
 کند هر آنچه بیا ، در رضای یار ، کند  
 بترس ، ازین که مرا اشک بر سر سزگان است  
 نه شمسوار کند ، آنچه فی سوار کند  
 بریدنی است ، سر آن مگی که در پنجاب  
 بدی پنجتن پاک ، و چار یار کند

(۴۲)

شکر الله که مهربان آمد  
 صاحب ذره پروان آمد

کرد ، تسخیر ہر سوار چمن  
 سرو ، گویا بلند خان آمد  
 چون تو ، نواب ! در حق پنجاب  
 ابر رحمت ، ز آسان آمد  
 دل ما دیدہ دلستان آمد  
 نگہش تیر بر نشان آمد  
 غمزدہ ابروش ، رسود دلم  
 بر نشان ، تیر این کمان آمد  
 ای عزیزان ! خبر زلیخا را  
 برسمانید ، کاروان آمد  
 جان ز تن برد ، درد جانم چیست ؟  
 دل از این ماندگی گران آمد  
 ای زلیخا ! بمصر از کنعان  
 بندہ ، ہمراہ کاروان آمد  
 این کہ در خواب ، دیدہ ای شاید  
 این عزیزی ، مگر ہان آمد

۱ - جب احمد شاہ ابدالی نے نواب سر بلند خان کو پنجاب کی صوبہ داری عطا کی ۔  
 تو نواب مذکور نے فوری طور پر روانہ پنجاب ہونے سے اظہار معذرت کیا ۔  
 کیونکہ ابھی اسے واپس دہلی جانا تھا ۔ حاجی کریم داد خان ان دنوں حاکم پنجاب  
 تھا ۔ لیکن نواب اس سے مطمئن نہ تھا ۔ چنانچہ دیوان صورت سنگھ کو حکم ہوا ۔  
 کہ وہ وہاں کی حکومت منبہال نے ۔ نواب دہلی سے واپس دواہ بہت جالندھر آیا ۔  
 تو صورت سنگھ نے لکھا کہ مکھوں نے سخت افراتفری پیدا کر رکھی ہے ۔ مجھ  
 سے حالات منبہال نہیں سکتے ۔ کسی اور موزوں آدمی کو متعین کیا جائے ۔ چنانچہ  
 امیر محمد خان پسر میر منو کو صورت سنگھ کی امداد کے لئے روانہ کیا ۔ مکھوں نے  
 پھر حملہ کیا اور بڑی تباہی مچائی ۔ جب احمد شاہ کو ان حالات کا علم ہوا ۔  
 تو وہ خود درستی حالات کے لیے لاہور آیا ۔ اور نواب سر بلند خان کو بھی طلب کیا ۔  
 اس ملاقات کے بعد نواب مذکور ملتان کا گورنر بنا دیا گیا ۔ اور دیوان کابلی مل کو  
 لاہور کی حکومت عطا فرمائی ۔ عمدۃ التواریخ ۱۳۹ - ۱۵۳ -

شو خریدار او ، بجان عزیز  
طالعت آمد و جوان آمد  
کن خریدش سبک ، بنقد روان

نیست بی حکمت ، ارگران آمد  
آدمی را سرشته اند ز غم  
کیست دلشاد در جهان آمد ؟

(۴۳)

خوش نگاهان دیده بر دل ، چون نگه بر جان کنند  
بیدلان را ، از نظر ، پوشیده قصد جان کنند  
این سپاهی زادگان خوش نگه میدان عشق  
آنچه ، از ناچرخ گزاران ناید ، از مؤگن کنند  
جای آبادی گهی خالی نماند ، ز آدمی  
پشته ویرانه هر شهر گورستان کنند  
از غلامی عاقبت ، یوسف عزیز مصر شد  
خوب باشد ، با برادر هر بدی ، کاخوان کنند  
کاروان را این نصیحت ، از عزیز مصر بود  
وقت برگشتن ، مقامی بر چه کنعان کنند  
الامان دلشاد ! زین چوگانیان دل ربا  
کز برای گوی دلها زلف خود چوگان کنند

(۴۴)

دمی تکررغم ، طبع هوشمند مباد  
صفای آئنه ، از گرد ناپسند مباد

تنت چشم بد آزرده گزند مباد

بحفلت ، دل بدخواه ، جز مپند مباد

شده است ، خون دل خصم سوده ، صندل سرخ

سرت ز چین جبین ، نیز دردمند مباد

ز بزم عیش تو نواب 'خواجه مرزا خان !

بکام کینه وران ، غیر ریش خند مباد

بجام می غم آدینه را مبدل کن

بسینه تو ، غم زاهدان ، بلند مباد

بخیر تست الهی ! تمام خیر جهان

دلت بحمد آدینه روزگار بند مباد

شدند حلقه بگوش تو ، سروران جهان

نصیب گردن اعدا بجز کمند مباد

خدا بدست تو ، کرده است بندوبست جهان

بہیچ وقت ترا ، دست بسط ، بند مباد

۱ - خواجه مرزا خان مرادوں کی طرف سے حاکم پنجاب تھا - مؤلف عبرت نامہ لکھتے ہیں -

”خواجه مرزا خان کہ صوبہ دار لاہور بود - اکثر خواجه سعید خان برادر حقیقی خود را در لاہور گزاشته خود برای تساط ملک و تحصیل بہ طرف وزیر آباد و کجرات وغیرہ می رفت - آن کوتاہ اندیش خدا فراسوش ہر روز یک دو کس را ہدار می کشید ، و دست تطاول بہ مال رعیت دراز کردہ یک قلعہ متصل شہر ہنام خود کنائیدہ ، رفتہ رفتہ بعد مدت یک سال احوال ظلم و زیادتی او بہ سمع صاحباً پتیل رسید“ ۲۲۱ - عبرت - I



مریض خالق زبان تو ایم ، کن سخنی

علاج درد دل ما ، ز شهد و قند مباد

سحر بگفته دلشاد ، حافظ آمین خواند  
 "تنت بناز طبیبان نیازمند مباد،"

(۴۵)

روژه ها یکسو شد و چون ماه نو روداد عید

کرد عالم را سراسر از خوشی آزاد عید

صاحب ملک ، آخر از همسایگان ، نامی شود

غرّه شوال ، در شهر صیام افتاد عید

روژه گیران را ، که میبودند در قید صیام

یکسر ، از بند کمند روزه ، کرد آزاد عید

هر طرف ، رنگین لباسان ، جلوه فرمای نشاط

چون دهان روزه داران ، در جهان بکشاد عید

اندر این وقتی که شوق پرسرور ، از دل بجوش

بی الف خان کی کند ، تنها دل ما شاد عید ؟

گرچه مونکمهووال خوش جای مبارک عیش گه

میدهد خوش خلقی سردار ، آنجا یاد عید

لیک دل میخواهد از گلگشت راه قبله وار

در وزیر آباد ، از میر نظام آباد عید

ای نسیم رود چیناب ! از بر دلشاد ما

میرزا صفدر علی خان را ، مبارکباد عید !

## (۴۶)

جماعتی که بمذهب ، همیشه در جنگ اند  
 عبت چو مشت شرر ، خانه زاد یک سنگ اند  
 برنگ بوی گلی ، میهان یک نفسم  
 چرا چوغنچه ، زما اهل بزم دل تنگ اند ؟  
 باختلاف نواهای ساز گوش منه  
 در این رباب ، همه تار ها یک آهنگ اند  
 در آن دیار ، چه حاصل ز قابلیت من ؟  
 که گوهر و شبه آنجا ، همه بیک سنگ اند  
 بدام چاه عزیزان ، در افکنم خود را  
 چرا ز یوسف بن ، این برادران تنگ اند  
 من آن جنون زده ، در شهر و دشت میگردم  
 که طفلکان همه تنگ اند ، و وحشیان دنگ اند  
 به کسر و فتح شکستند چینی پنجاب  
 ندانم این رومه مودار سنگ یا سنگ اند  
 به عشقت این که نمایند چشم را خون بار  
 مگر که دیده خطت ، مست نشه بنگ اند  
 مگر درآمده دیوانه کسی دلشاد !  
 که شهر هر طرف ، اطفال را بکف سنگ اند

ای ظفر والیان ! مبارک باد

حاکم مہربان مبارک باد !

خوش نشینان ہیمنگر چمنی

بر شا باغبان ، مبارک باد !

عیش خیل است نام مندی خیل

این پی قند خان مبارک باد !

اھتزاز نسیم نوروزی

بر گل و بوستان ، مبارک باد !

عندلیبان گلشن دوران !

رونق گلستان ، مبارک باد !

نوجوانان شہر خوبی را

دولت جاودان مبارک باد !

تازہ اقبال ، پیر مردان را

طالع نوجوان ، مبارک باد !

شہری و لشکری ازین مسژدہ

عیش و عشرت کنان ، مبارک باد !

بر شا از خدا ، زمینداران !

عزت شہرتان ، مبارک باد !

۱ - مندی خیل پر گنہ شکر گڑھ میں ایک گاؤں کا نام ہے۔ اور قند خان وہاں کے کوئی رئیس ہیں۔

مقدم لالہ نرائنداس'

برہمہ دوستان ، مبارک باد !

مرحبا ! مرحبا ! خوش آمدہ ای

ہر زمان ہر زمان ، مبارک باد

ساکنان کچہری دیوان

بشا عزوشان ، مبارک باد !

ای کرم سنگہ ! بر تو از کرمش

طبل دیوانیان مبارک باد !

منشی بزم رای کیسو رای

خط فرحت نشان مبارک باد !

میرساند بخدست دیوان

بندہ دلشاد ، ہان مبارک باد !

(۴۸)

شہر ما پرسرور میگویند

کان علم و شعور میگویند

بی تکلف ، سواد آبادیش

تا لب آب شور میگویند

اہل اخبار ہند ، تاریخش

۱۔ یہ غزل اس واقعہ کی یاد دلاتی ہے جب دیوان نرائن داس کو راجہ رنجیت دیو

والی جموں کی طرف سے ظفر وال اور متصل محالات کا حاکم بنا کر بھیجا گیا ۔

۲۔ کرم سنگھ اور رای کشیب رای دفتری اہل کار معلوم ہوتے ہیں ۔ جن سے دلشاد کو

گاہے بگاہے کوئی نہ کوئی کام پڑتا رہتا ہوگا ۔

اول از لاهور میگویند  
 شکر فیاضی دو تالابش  
 مردم و مرغ و مور میگویند  
 حسن هر خانه اش، همی بینند  
 شهر حور و قصور میگویند  
 تیغ مردانش دیده، بدخواهان  
 موجه آب شور میگویند  
 بر مزار امام برخوردار  
 طرفه بزم حضور میگویند  
 خاک دروازه اش همی بینند  
 سرمه کوه طور میگویند  
 زین ولایت کجا روم دلشاد!  
 شهر دهلی است دور، میگویند

(۴۹)

خبر آمد که شه پیشاور آمد  
 سر آمد، سرور آمد، افسر آمد  
 گهی بشکست سر، گه سینۀ کثر  
 شه آمد، صورت کروفر آمد  
 بعالم، این خوشامد این در آمد  
 بهر یک دیده ام، بهر زر آمد  
 کسی نآورد، چون عیسی بدر رفت  
 چسانش خوش خر آمد چون خر آمد  
 کس، این ره طی نتوانست کردن  
 سرآمد برق رفتاری سر آمد

ترا بینم ، چنان دلشاد تا کی !  
 کہ اینک غارت جان ، دلبر آمد

(۵۰)

این کہ امروز صبا ، خوش نفسی میآید  
 مگر ، از گلشن الطاف کسی میآید  
 اندر این شهر ، بزرگان ! بد پناه کہ روم ؟  
 کہ من مست ، و پس من ، عسسی میآید  
 دانه و آب مرا روز مهیا میبود  
 میرم از غم ، چو ببادم ، قنسی میآید  
 در چمن ، بلبل بیچاره ! خدا حافظ تست  
 این کہ صیاد ، بدام و قنسی میآید  
 در هوای پرو دشتی کہ دلم میخواست  
 بازوام میپرد ، امروز کسی میآید  
 چرخ بیجاده نما ، سفلہ نواز است قدیم  
 کشش کاه ربا ، بہر خسی میآید  
 پیش ازین ، حرف مسیحا است مسیح دل ما  
 کہ روان بخش مسیحا ، بہ پس میآید  
 گشت دلشاد مرا ، غیرت اشعار نیاز  
 سخت جانی کہ هنوزت نفسی میآید ،

۱ - احمد مرزا نیاز اصفہان کا رہنے والا تھا - والد کا نام سید مرتضیٰ تھا - صفوی خاندان سے متعلق تھا -

## (۵۱)

ما ! بچشم این ، که گهی یار شاید بگذرد  
 سر نهادیم ، اندر این ره ، هر که آید بگذرد  
 در قبول و رد نیک و بد نداری اختیار  
 دهر خواهی باید ، و خواهی نباید ، بگذرد  
 اختلاف رنگ بی همتا ، که می بینی یکپست  
 یار ، هر یک را ، برنگی رخ نماید ، بگذرد  
 دیده ام ، چندین بهاران ریاض قدرتش  
 بلبل ، هر دم بر این گلها ، سراید بگذرد  
 از زبان تیشه فرهاد ، فهمیدم ، بعشق  
 بر سر فرزند آدم ، هر چه آید بگذرد  
 گریه میآید مرا ، دلشاد ! بر این زندگی  
 همچو طفل اشک اینجا ، هر که زاید بگذرد

## (۵۲)

باورم ، در اشتباه که کس دید کس ندید  
 کرد آن چنان نگاه ، که کس دید کس ندید  
 آب حیات خضر و سکندر ، رخس بزلف  
 در پرده سیاه ، که کس دید کس ندید  
 دیر آمد و شتاب گذشت ، آن قدر چو برق  
 ما هم مجلوه گاه ، که کس دید کس ندید  
 مثل هلال یک شبه ، در سال و ماه و روز  
 ابرو نمود ماه ، که کس دید کس ندید

بر طور ، حق بجانب موسی ز شوخیش  
 برق تجلی آه ، که کس دید کس ندید  
 همچون شرر ز سنگ ، به سنگمان راه زن  
 دلشاد زد براه ، که کس دید کس ندید

(۵۳)

ماه ، چو رخ افروخته ، از خانه بر آید  
 خورشید ، تو لوی ، کند ز مشرق بدر آید  
 از خود خبرم نیست ، بقاعد چه جواب آه !  
 هر که ، که از دلبخ خویشم ، خبر آید  
 آن دم ، چه بچشم گل از زندگی خویش !  
 گر شمع حنث ، سوز دل ما ، بسر آید  
 یارب ! چه خوشی و چه نشاط است ، در آن دم !  
 هر که ، غریبی بویان ، از سفر آید  
 شمع رخ او ، پرده فائوس ندارد  
 گر هست ، پروانه دل ، بال و پر آید  
 پروا نکند کس ، به ورقهای پریشان  
 چون کنگره حال آن که همه بیشتر آید  
 گه سر ببرد ، گاه دل کفر ، بشمشیر  
 گر شاه ، به پنجاب ، باین کروفز آید  
 دلشاد ، تجلی شده ، فرمایش موسی  
 زان سان که ز فائوس ، چراغی بدر آید



دل خیال دلبران این که شود ، چه می شود  
 در پی بت پرست دل دین که شود ، چه می شود  
 غمزه چشم پر فنون کرد دلم تمام خون  
 های بر ابروت کنون چین که شود ، چه می شود  
 چشم تو مهر جزی ما ، کرد جفا بروی ما  
 از نگهت بسوی ما ، کین که شود ، چه می شود  
 آئینه دار کثرتم ، محو خیال وحدتم  
 ضرورت کار فکرت این که شود ، چه می شود  
 پیش ازین سرشک غم بر مژه گو که نیست کم  
 این سرم از تو بر غم بین که شود ، چه می شود  
 کار جهانست پر دغا ، بازی چند روز را  
 اسب بجل برای ما ، زین که شود ، چه می شود  
 خوش سرمدمی بیا ، ای بتو جان من فدا  
 یک نگهی بسوی ما بین که شود ، چه می شود  
 چین بجهینت دلربا ، شاهی مسامت بیخطا  
 سرحد زیر حکم ما بین که شود ، چه می شود  
 دوست بمن براه تو دل که شده بکوه و کو  
 دشمنم از نگه تو ، دین که شود ، چه می شود  
 حیرت من بود ازین کادم جنس ما وطن  
 ما که شده است این چنین طین که شود ، چه می شود

حاکم پرسرور من خوش کمکی است در سخن  
 طرّفه ظفر بنام من بین که شود ، چه می شود  
 شعر دل جلدی ، میوه باغ سرمدی  
 کس نخورد زببخودی تین که شود ، چه می شود  
 (۵۵)

مومنان ! ماه محرم آمده ، گریبان شوید  
 شهر را برهم زن از جوش جگر طوفان شوید  
 دل مه ذی الحج نخست از عید قربان یافتم  
 آه می آید محرم ، دوسهستان قربان شوید  
 گریه گر بسیار نایب وای بر چشم شما  
 باری از لب کوفیان امروز کم خندان شوید  
 آسمان دارد اثر از سرخی خون حسین رض  
 زین شفق ای شامیان ! آخر خبرگیران شوید  
 این بلائیت از فلک یا برق در شهری فتاد  
 مهربانان ! ماه دردست ، آتش سوزان شوید  
 عالمی زین صدمه شد ، همچون فی آتش زده  
 آه پیدردان شما هم خود دمی نالان شوید  
 راه تان از رشته باریک است و جای نیست آب  
 تشنگان کربلا هم چو گهر غلطان شوید  
 همزمان شعر ظالم ! خانه تان بادا خراب  
 از شما بسیار شد تا اندکی خذلان شوید

پیکرش بر نیزه ، خورشید قیامت شد عیان  
 آه چون منصور بردار اشک بر سرگان شوید  
 از قیامت کم نباشد ماتم جان حسین رض  
 ای زمین و آسمان افتان و هم خیزان شوید  
 کربلا از نور چشم مرتضیٰ رض خالی بماند  
 ای دو عالم ! پرسیه چون دیده کوران شوید  
 سنگدل بیم شما را کوه سساران جبهان  
 آب بگزارید زین غم جوش صد طوفان شوید  
 باغ اهل بیت را آمد خزان غمی الامان  
 همچو برگ خشک ای همت آسمان لرزان شوید  
 ای کواکب ! گریه آل نبی را دیده اید  
 قطره باران شوید و بر زمی غلطان شوید  
 با شما ای آفتاب و ماه که گسفت آئینه وار  
 پشت بر دیوار زین و داد غم حیران شوید  
 عرش و کرسی هان کنید انصاف چونست این قرار  
 می رود تابوت شه چون چرخ سرگردان شوید  
 دوزخ و جنت درین غم زاب و آتش چون کباب  
 دیده گریان شوید و سینه بریان شوید  
 حرف این ماتم بدفترها سیاهی کرده است  
 دوستان دلشاد را امشب خبرگیران شوید

(۵۶)

دل در خیال زلف سیه فام می فتد  
 این مرغ غیر دانه درین دام می فستد  
 ناگاه در خیال قدش می چکد ز چشم  
 مانند طفلکی است که از بام می فتد  
 ییاد رخس اگر چه بمن صبح و نمود  
 زلفش خیال می کنم و شام می فتد  
 فرموده شعر را نشاید کسی ز کیست ؟  
 آری نگین چو سوده شد از نام می فتد  
 دلشاد ! ییاد غیرت چشمش نمی کنی  
 هر گه ترا نظر که بیادام می فتد

(۵۷)

حرف هر کس که یاد می گردد  
 بهر تو اوستاد می گردد  
 شعر موزون که زاید از هر طبع  
 بهتر از خانه زاد می گردد  
 گر تو در خانه ام همی آئی  
 بیست من مستزاد می گردد  
 در هوای تو ای سرت گدردم  
 دل من گدرد باد می گردد

دامنت وقت رقص دانستم

کی فلک پر مراد می گردد

اندوین کوفه جان مسلم را

هر کس ابن زیاد می گردد

در جواب سوال خیر بخیر

و عده خیر زیاد می گردد

(۵۸)

خوش نماید سرو درونقشی کز آب آید پدید

هر کید امین زیست مثل ما حباب آید پدید

شیشه دل را بسان آئینه خواهم شکست

زانکه زین انگور چون مینا شراب آید پدید

چون عزیز مصر شد یوسف ، زلیخا را بگفت

مدتی گیر بگردد تعبیر خواب آید پدید

کاوش فکر از پی ادراک حسن روی اوست

کس نکند چاه را چون نور آب آید پدید

پاس دل را از که جویم صورت یاس دل است

هر چه دلشاد آب می بیند شراب آید پدید

(۵۹)

نبی ص مدینه علم و علی رض از آن باب است

هزار وای بر آن کس که این درش نکشاد

هزار کرد فلک ای کمینه ! تقصیرت  
 که شد بآل پیمبره مقابل آل زیاد  
 بین بدیده کوکب که این چه انصافست  
 حسین رضه خانه خراب و یزید خان آباد  
 بیما یزید و دیشقهش ارم تماشه کن  
 اگر در امت احمدص ندیده ای شهاد  
 چسان همی گزوانی دلا ! تو با این نام  
 درین الم که کسی را ندیده ام دلشاد

(۶۰)

حال مرا ز غم بتر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 خانه خراب و در بدر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 کیست متاره؟ بیقرار چیست فلک؟ در اضطرار ،  
 این که مرا بشورو شر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 غمزده ام به بحر و بر ، شینمه ام بدشت و در  
 از لب خشک و چشم تر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 حالت من چو شمع شب، سوز و گداز و تاب و تب  
 جان بلب ، آتشم بسر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 سرمه چشم برد هوش ، غمزه بصد زبان خموش  
 بی خبرم ز یک نظر کرد ، که کرد ؟ یار کرد  
 گر دل شاد خوش سریست گله چو حافظم زکیست ؟  
 مهر مرا ز دل بدر کرد ، که کرد ؟ یار کرد

## (۶۱)

بی نوائیم ، تا خدا چه کند !  
 مبتلائییم ، تا خدا چه کند !  
 دوش دست دگر ، چو کاغذ باد  
 در هوائیم ، تا خدا چه کند !  
 سر بسر ، در خیال آن زلفت  
 در یلاییم تا خدا چه کند !  
 با تو ای یار آشنا دشمن !  
 آشنائییم ، تا خدا چه کند !  
 سر خود گیر ، ای طیب ! از ما  
 لادوائیم ، تا خدا چه کند !  
 ای بیتان ! از همه گسسته عنان  
 با شائییم ، تا خدا چه کند !  
 غیر پروانگی ز عشق ، چو شمع  
 سرفدائییم تا خدا چه کند !  
 کشتی خویش را در این گرداب  
 ناخدائییم ، تا خدا چه کند !  
 از خدا باد ! در جهان آباد ،  
 بیخود آئییم ، تا خدا چه کند !  
 آنچه کردی گزشت با دلشاد  
 در دعائییم ، تا خدا چه کند !

(۶۲)

ناتوانییم ، تا خدا چه کند !

خسته جانمییم تا خدا چه کند !

چند روز این حصار ده در را

پایانییم تا خدا چه کند !

چون زدور فلک جهان باشییم ؟

در جهانییم تا خدا چه کند !

چند پرسشی ! ز گردش دوران

ماندانییم ، تا خدا چه کند !

تو همایی ، ولی نه بر سر ما

استخوانییم ، تا خدا چه کند !

چند دوزیم ، چاک جامه ، چه سود ؟

در زیانییم ، تا خدا چه کند !

زاهدان ! حق زدست نتوان داد

با بتانییم ، تا خدا چه کند !

مه رخدان را ، بوصف بی مهری

مهربانییم ، تا خدا چه کند !

سر هر چاه ، بهر یوسف خویش

کاروانییم ، تا خدا چه کند !



ای کمان آبرو ، از پی تیرت  
 چون نشانیم ، تا خدا چه کند !  
 در سخن از تخلص دلشاد  
 • شادمانیم تا خدا چه کند !

(۶۳)

خیال سرو قدش گر ز دل در خواب بر گردد  
 فغان از گوی ، افغان وش از نیلاب ، بر گردد  
 حواسم رفت چون ضیق النفس شد ، در گوی آہم  
 شہ افغان ، نمی دانستم ، از پنجاب بر گردد  
 تو برگردیدی از خواب و خیالم ، ای سرت گردد !  
 دل من از خیال ، و دیدہ ام از خواب ، بر گردد  
 نواب از حق نماید رو ، اگر سلطان قائم گیرد  
 ز یک دو نقطہ دیگر ، صورت نواب بر گردد  
 جہان یک روضۂ اشہد است ، از حالش چہ میپرسی !  
 دلم از خواندن این روضۂ الاحباب بر گردد  
 جواب ساقی کوثر ، چہ ای بی آبرو گردون ؟  
 یزید آبی خورد از تو ، حسین رضہ از آب بر گردد  
 مجو دلشاد ! از این ہند علم کعبۃ اللہ را  
 ز شہر اورا چہ آگاہی ، کسی کز باب بر گردد ؟

۱۔ دریاۓ سندھ کے اس حصے کا نام ہے جہاں کا پانی گہرا ہونے کی وجہ سے نیلا دکھائی دیتا ہے ۔

که یاد آید ، زیادت ، گر دل بی تاب برگردد ؟  
 تو برگردی ، ز خوابم ، دیده ام از خواب برگردد  
 نماند ، از ابرهم ، چشم ترشح ، در نظر ما را  
 اگر شمشیر بارد بر سر ما ، آب بر گردد  
 چو یار ، از یار ، برگردد ، قیامت گردد ، آن ساعت  
 تو برگردی ز ما ، خورشید عالم تاب برگردد  
 کنارم یک طرف گر این طرف ، چون سیل برگردی  
 دل من ، سرسبز گرد تو ، چون گرداب برگردد  
 سرشکم ، بر مژه ماند ، از خیال قد بالایت  
 بلندی ، پیش چون آید ، ز ره سیلاب برگردد  
 مرا چشم از تو ، اینم نیست ، اندر خواب من آی  
 از آن ، ای نور چشمم ! چشم من از خواب ، برگردد  
 گهی خالی گهی پر ، چون ظروف چاه میگردم  
 خوشا دوری ، که چرخ از گردش دولاب ، برگردد  
 گر این تعبیر خواب مصر کز یوسف ، زلیخا دید  
 خوشا مرد عزیزی ، کز خیال خواب ، برگردد  
 بخواندم در گلستان ، حکم کشتن ، بی گناهی را  
 بگو دلشاد ! بلبل را ، کز اول باب ، برگردد

## (۶۵)

تیر ، از خم چو زلف کمانش ، روانه شد  
 نون نشانه بود نشان ، چون نشانه شد  
 تیری نزد بجانب من ، شخ کمان من  
 با وصف این ، که هر سر مویم نشانه شد  
 چین جبین صفت گره ، از زلف او نرفت  
 با این که چاک چاک ، دل من چو شانه شد  
 سرکش بغیر سرزنش آدم نمی شود  
 بیگانه را چو سر پیریدی یگانه شد  
 در دور آسمان سیاه رنگ ، چون تفنگ  
 آتش سزای اوست ، که صاحب خزانه شد  
 سر رشته ام بدست تو داری امام من  
 رفتی و بی تو سبجه من دانه دانه شد  
 دلشاد بر زمانه چو هیچ اعتماد نیست  
 زین دور شاه زمان ، امام زمانه شد

## (۶۶)

از صبا پیشتر ، آن غنچه دهان باید دید  
 چون صبا هیچ ندیدیم ، چسان باید دید  
 عالم کون و فساد ، این همه دیدن دارد  
 این چمن را به بهار و بخزان باید دید  
 عکس در آئینه ، این صورت نیرنگی تست

نقش مودوم ز روی تو جهان باید دید  
 باغبان ! در چمن آباد چو نافرمان اند  
 باغبانی ، ز وفادار زمان ، باید دید  
 ای بت ہندی ! اگر باز کشایی ، بیہنم  
 کسمرت را ز میان گفست ، میان باید دید  
 نگہش تیرو نشان دل من کرد و بگفت  
 میزنم تیرا گر آید ، بہ نشان ، باید دید  
 شاد بودن بسر نام ، دگر دشوار است  
 این خوشی ، از سہ عید رمضان باید دید  
 ما چو گوی ایم بچوگن فلک ، سرگردان  
 چون کواکب ، ہمہ افتادہ بر آن باید دید  
 کیست دلشاد ! کہ دارد بہ چہان گوہر قدر ؟  
 گوہر اندر صدف و لعل بکان ، باید دید

(۶۷)

در چہان گر شمسر اسکندر و خاقان شود  
 از شجاعت ، تابع نواب یحیی خان<sup>۱</sup> شود

۱ - اس شعر پر کتب نے حسب ذیل نوٹ دیا ہے :  
 ”در وقت وفات وفادار وزیر شاہ زمان گفتہ شد“ یہ غالباً اس واقعہ کی طرف اشارہ ہے ۔  
 جب احمد خان شاہ پنجم وزیر شاہ زمان گجرات کی جنگ میں دسوں دھا سنگھ کے ہاتھوں  
 مارا گیا تھا ۔ عبرت - I - ۶۱ - ۲

۲ - نواب بہادر نواب زکریا خان کے دو بیٹے تھے ۔ ایک کا نام یحیی خان اور دوسرے کا  
 نام حیات اللہ خان تھا ۔ جسے شام نواز خان کہتے تھے ، جب نواب زکریا خان فوت  
 ہو گئے تو یحیی خان ان کا جانشین ہوئے ۔ دیوان لکھپت رائے اور جسپت رائے دو بھائی  
 نواب کے یہاں خدمت کرداری پر مقرر تھے ۔ لکھپت رائے نواب کے حضور میں رہتا

گر مخالف ، ہمچو عکس آئینہ ، نواب را

میشود شخصی مقابل ، صورت بیجان شود

انہ تمام قاتلان رای جسپت رای را

آید از تغ تو ، در پنجاب گر ، عریان شود

مودرازاسند ، مسوی چینی پنجاب را

سر تراش از استرہ باید کہ مو پران شود

صوبہ پنجاب ، ای دلشاد ! از نواب ما

میشود آباد ، امرتسر اگر ویران شود

تھا اور جسپت رائے امین آباد کے پاس بمقام ککھڑاں سکونت پذیر تھا ۔ ایک دن موضع ڈوندلاں والا کے لوگوں نے دیوان جسپت رائے سے شکایت کی ۔ کہ آج دو ہزار سکھ اچانک کہیں سے آدھمکے ہیں اور ہماری بھٹیوں کو ہانک کر لئے گئے ہیں اور جانوروں کو ہلاک کر رہے ہیں اور بھون بھون کر کھا رہے ہیں آپ ان سے ہمارا انتقام لیں ۔ جو جانور بچ گئے ہیں وہ واپس کرا دیں اور جو انہوں نے کھا لئے ہیں ان کی قیمت دلوائیں ۔ دیوان نے سکھوں کو کہلوا بھیجا کہ وہ فوراً اس کے علاقے سے نکل جائیں اور ہلاک کردہ جانوروں کی قیمت بطور تانواں ادا کریں سکھوں نے کہلوا بھیجا آج ہم تھکے ، اندھے ہیں جا نہیں سکتے ۔ لیکن کل ضرور چلے جائیں گے اور جو جانور بچ رہیں گے وہ واپس کر دئے جائیں گے لیکن جو کھا لئے گئے ہیں ان کی قیمت کی ادائیگی کا سوال پیدا نہیں ہوتا ۔ کیونکہ ہمارے پاس اتنی رقم نہیں ہے ۔ دیوان کو سکھوں کی اس گستاخی پر بڑا غصہ آیا اور فوج تیار کر کے ہاتھی پر سوار ہوا اور ان پر چڑھائی کی ۔ سکھ بھی مقابلے میں آ گئے اور ایک نہنگ جرات کر کے ہاتھی کی دم کو پکڑ کر اوپر چڑھ گیا اور دیوان کو قتل کر دیا ۔ یہ دیکھ کر دیوان کی فوج میں بھگدڑ مچ گئی ۔ جب نواب یحییٰ خان کو اس واقعہ کا علم ہوا تو اس نے دیوان لکھپت رائے کو لشکر دے کر سکھوں کی سرکوبی کے لئے روانہ کیا ۔ دیوان نے سکھوں کو شکست فاش دی اور ایک ہزار کے قریب سکھ گرفتار کر لئے جنہیں لاہور لایا گیا اور شہید گم کے مقام پر سب کی گردنیں اڑا دیں ۔ یہ واقعہ ۱۱۵۹ھ مطابق ۱۷۷۶ء وقوع پذیر ہوا ۔ عبرت - ۱ ،

## ردیف ذال

(۱)

من ز کس ، بهر چه خواهم ، ز پی جان ، تعویذ ؟  
 که بهر معرکه ام ، نام تو ، جانان ! تعویذ  
 نقش دل ، از پی چشم بد دشمن ، نیکواست  
 میفروشم ، بسر کوچۀ خوبان ، تعویذ  
 ای که در خواب ، زلیخا بنمودی مفتون !  
 خود نکردی ، ز پی الفت اخوان ، تعویذ  
 نقشش اعداد رقیم ، اگر آید بعمل  
 مینویسم ز پی دفع رقیبان ، تعویذ  
 گرد نامه ، پی تسخیر زر مسکو است  
 هست این نقش درم ، طرفه بدوران ، تعویذ  
 نقش ما ، از سبب گریه ، بدنیما نه نشست  
 میشود ، بی اثر ، آه ، از خم باران ، تعویذ  
 تیر هرجا که زنی ، شست تو ، بر من آید  
 گوئیا هست بنامم ، سرپیکان ، تعویذ !  
 نقش خالی که زدی ، بر لب لعل نازک  
 خوش نمائست ، چو بر قطعهٔ مرجان ، تعویذ  
 یوسف ! از حرز تو گویند شود پیر جوان  
 چه بجای بفرستی سوی کمنعان ، تعویذ !

نقش ، با صندل سرخ است ، بدفع سنگان  
 همچو ثاقب ، ز بی راندن شیطان ، تعویذ  
 چه بلایی ؟ که فسون هم نکند کار ترا  
 گرچه تاثیر ندارد ، بترو چندان ، تعویذ  
 تحت خود را بهوا چند در این دهر که داشت  
 نقش ، از نام تو ، در دست سلیمان ، تعویذ  
 چه غم ؟ از دشمن نامرد که دارم دلشاد !  
 نقش سر پنجه دست شه مردان ، تعویذ

## ردیف را

(۲)

بروی سخت دلان ، سخت باش ، و کار بر آر  
 به سنگ خارا آهن بزن ، شرار بر آر  
 دماغ سوخته ، چون شمع ، گر زند دم لاف  
 تو هم ، به تیغ زبان ، از سرش دمار بر آر  
 زخار خار مسیندیش ، از طلب مسین  
 ز پای خویش از این خار پلک خار بر آر  
 عدو بریده شود ، از دعای سیفی تو  
 تسمار سوره بخوان ، بیخش از تسمار بر آر  
 غاو کرده مکان ، شیر حق ! کجما رفتی ؟  
 به پنجه ، از سر پر شورشان ، دمار بر آر

ز ہندیان ، سحر پاک ما ، ہشام رسید  
 تو از نیام ، بہ پنہجباب ، ذوالفقار بر آر  
 مثال' ثانی اثنین اذ ہما فی الغار  
 مہدی بلقب ، خویش را ز غار بر آر  
 ز حد گزشت ، بدشاد ، انتظار رہت'  
 بسیا و دیدہ ما را ز انتظار بر آر  
 (۳)

ای خطابت ! سجدہ ای روی نگین پر سرور  
 نقش داغ سجدہ ات ، خط جبین پر سرور  
 نام پاکت ، افسر اوج شہادت نامہ ہما  
 میر بر خوردار سردار امین پر سرور  
 شد چو برج اختران اینجا ، نشان گہذت  
 آسانی در جہان سازد ، زمین پر سرور  
 چون حصار آیۃ الکرسی بود ، نام خدا  
 نام پاکت ، ہم یسار و ہم یمین پر سرور  
 حرف فوقیت ، بفوق کرسی و عرش نشست  
 شد چو عالی گہذت ، بالانشین پر سرور  
 فخر یثرب مصطفیٰ ص و نیاز بطحہ کعبہ است  
 ہست از نام تو ، نام حق یقین پر سرور  
 دور دار ، از ما فقیران ، پنہجہ دست سگان

۱۔ حضرت امام مہدی کے بارے میں جو اہل تشیع کے بارہویں امام شمار ہوتے ہیں شیعہ حضرات کا اعتقاد ہے کہ وہ ایک غار میں چھپے ہوئے ہیں اور قیامت کے قریب ظہور فرمائیں گے۔ چنانچہ یہ شعر اسی واقعہ کی تلامیح ہے۔



ای مه! برج اسد! لطافت قرین پر سرور  
 اندر این دار الشفایت، کی روا باشد دوا؟  
 رحمت از یک نقطه، زحمت جانشین پر سرور  
 کوبکوا از لعل خود شور ملاحی ریختی  
 شاهد این ماسحر آب زمین پر سرور  
 گریه می آید مرا، از تلخی اهل وطن  
 آری آب شور خیزد، از زمین پر سرور  
 زیر پای فیل باید کشت، او را یا امام!  
 دارد این افغان سوری دل بکین پر سرور  
 جز مزار شاه بر خوردار، قدس سره،  
 نیست بر خور داری از کس، در زمین پر سرور  
 یا ولی الله اغثنی! کز جفای روزگار  
 میشود دلشاد تو، اندوهگین پر سرور

## (۴)

هست پیوسته نهان، در شکم سنگ، شرر  
 دارد از آه گره بسته، دل تنگ، شرر  
 آتش افروز گل است آب درین آینه بین  
 که ز فواره دمد این همه گلرنگ شرر  
 مشکل است، این دل پر شور، بدست آوردن  
 سوختم، آه! نیاید بکف چنگ، شرر  
 ریزد آتش، چو رسد دود فغانم، بر چرخ  
 تیغ آری بفسان، گل کند، از رنگ شرر

غیر سختی ، نرسد فائده ، از سخت ددان  
روشن است این ، که جز آهن ندهد سنگ ، شرر

دل پر سوز ، ز یک آه ، پرواز رسد  
از نسیمی به پرواز ، کشند آهنگ شرر

نشود مختلف ، از کثرت مسامت وحدت  
مهی برآید ز همه سنگ ، یک رنگ شرر

دل سخت ، آه گره بسته ، بخود پنهان برد  
که برد همه غوغا ، سنگ بفرسنگ شرر

نیست گرمی ، بدل راجه چون دلشاد !  
سوختیم آه ندیدیم ، در این سنگ سرو

### (۵)

از جوانی ، می به پیری میشود ، مرغوب تر  
نشه در مهتاب ، میدارد تماشا ، خوب تر

عمر آخر ، با شراب کمینه ، رغبت می نهد  
دخت رز پیر است ، با پیران بود ، محبوب تر

از تکلم ، خامشی دو طبع بهاران ، خوش است  
چشمش ، از سرمد ، تمیز زان بچشم ، خوب تر

نیست رنگین جامه یوسف که ، بینی دوبرش  
هست پیراهن ، ز خون دیده یسوع ، خوب تر

کاغذ ما ، بردن آسان نیست ، همچون برگ گل  
 ای صبا ! داریم ، از خون جگر ، مکتوب تر  
 بلبلان را ناله ، بر اندازه گلهما بود  
 هر قدر او ، خوب تر گردد ، ز ما آشوب تر  
 مصرع بالا است ، موزون قامت آن شوخ وضع  
 معنی بیرجسته . شاعر را بود ، مطلوب تر  
 آخر از دیرینه رنگ لعل او ، دلشاد دید  
 کز کهن گشتن ، شراب ناب گردد ، خوب تر

(۴)

شبه سپهر کرامت ، امام برخودار  
 شبه سریر امامت ، امام برخودار  
 قدمی کشیده شود ، سایه افکن لب آب  
 در آفتاب قیامت ، امام برخودار  
 نشاط زندگی ماست ، از دم مهرش  
 صبحاح روز سلامت ، امام برخودار  
 چو مسجد از قدمش ، پر سرور و پر شرف است  
 که کرد جای اقامت ، امام برخودار  
 به پیشگاه مجده ، کینه گران را  
 بود شفیع قیامت ، امام برخودار  
 چو سد آیه کرسی ، حتمی ز آفات است  
 کشید بلند چو قامت ، امام برخودار

سفید گنبدش، ابر کرم زحق، دریاب  
 زرحمت است علامت، امام برخوردار  
 بگریم از غم شوقش، بچشم آن کہ کنند  
 قبول اشک ندامت، امام برخوردار  
 ز طعن های حوادث، چه غم مرا دلشاد!  
 رہاندم ز سلامت، امام برخوردار

۱۔ میاں برخوردار جیسا کہ 'تواریخ سیالکوٹ' کے مصنف خواجہ عبدالصمد نے لکھا ہے فیروز شاہ تغلق کے زمانے میں پسرور میں قیام فرما تھے۔ آپ کا نام سید میر باز خان اور لقب سید میراں برخوردار تھا۔ خواجہ صاحب لکھتے ہیں کہ اس زمانے میں سیالکوٹ میں راجہ سنہیل کی حکومت تھی کیونکہ ہندوستان کے طول و عرض میں مسلمان چھائے جا رہے تھے راجہ سو جو اس وقت تک خود مختار تھا ہر وقت یہ کھٹکا لگا رہتا کہ ایسا نہ ہو کہ وہ بھی حکومت سے ہاتھ دھو بیٹھے اس نے ایک مضبوط قلعہ بنانے کا ارادہ کیا۔ ایک بدبخت برہمن نے اس وقت یہ تجویز پیش کی کہ اگر راجہ اس قلعہ کی دیواروں پر کسی شیر ہندو کا خون چھڑک دے تو اس کی برکت سے یہ قلعہ ناقابل تسخیر ہو جائے گا۔ راجہ نے اس حاکم پر عمل کرتے ہوئے ایک بیوہ بڑھیا کے انگوٹے بٹے کو بلا کر مروا ڈالا اور اس کا خون قلعہ کی دیواروں پر چھڑکا۔ مظلوم بڑھیا کے لئے انتقام لینے کی کوئی صورت نہ تھی۔ چنانچہ وہ سید یعقوب صدر دیوان زنجانی کی خدمت میں بمقام لاہور حاضر ہوئی اور اپنا دکھڑا منایا۔ انہوں نے سید علی لائق بن سید حسن مکی کو جو فیروز شاہ تغلق کے مقربین میں سے تھے بڑھیا کی امداد کے لئے لکھا۔ پیاری بڑھیا ان کا وہ فرمان لے کر امام علی کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ انہوں نے موقعہ پا کر بادشاہ کے کانوں تک یہ بات پہنچائی اور بھاری فوج لے کر سیالکوٹ پر حملہ کے ارادے سے دہلی سے روانہ ہو پڑے جب بمقام پسرور پہنچے تو یہاں کے راجہ نے جس کا نام جگت پال تھا اور جو راجہ سیالکوٹ کا مٹکا بھائی تھا۔ حضرت امام علی کو آگے بڑھنے سے روکا۔ بقول خواجہ عبدالصمد، پسرور کا نام اس زمانے میں جگت پور تھا۔

چونکہ حضرت امام علی جگت پال سے لڑنے کا ارادہ نہیں رکھتے تھے اس لئے انہوں نے اس کو سمجھانے کی کوشش کی کہ وہ ان کا مزاحم نہ ہو لیکن اس نے ان کی ایک نہ سنی۔ آخر دونوں لشکو آمنے سامنے ہوئے اور گھمسان کا رن پڑا جس میں راجہ جگت پال مارا گیا اور اس نے لشکر کو شکست فاش ہوئی۔ حضرت امام نے جگت پور پر قبضہ کر کے اس کا نام پسرور رکھ دیا۔ قضائے الہی سے میاں برخوردار اس لڑائی میں شہید ہو گئے حضرت امام کے حکم سے ان کو وہیں دفن کیا گیا اور ان کے مزار پر ایک روضہ بھی تعمیر کر دیا گیا۔

## (۷)

ای صبا ! از من نیازی ، جانب جانان ، ببر  
 دل ببر ، صبرم ببر ، هم دین ببر ، ایمان ببر  
 جان من ! دایم ، که از دل بردم ، راضی نه ای  
 هرچه دیگر خواهی از من ، حاضرم ، تو آن ببر  
 سوخت یعقوب از غم یوسف ، صبا ! نام خدا !  
 بوی پیراهن ، زمصرش ، جانب کنعان ببر  
 بحر و کان ، مشتاق دیدار تو اند ، ای جان بیا !  
 آب و تاب لعل و گوهر ، از لب و دندان ببر  
 صبر و آرام و قرار ، از من نداری ، گر قبول  
 دل ندارم ، در غم عشت ، بیا و جان ببر  
 دل ، ز حرف نکته گیران ، چون قلم چاک است چاک  
 نامهء حالم ، صبا ! یک ره سوی دیوان ببر  
 خون شدم ، از بی دماغی های اهل روزگار !  
 این شکایت های من ، دلشاد ! پیش خان ببر

## (۸)

از زخم تیغ نیست ، مرا غم بکار زار  
 چار آئینه ، بسپینه نهم ، حب چار یار  
 از راستی ، مصاحب پاکان ، توان شدن  
 صدیق رض با رسول کریم است یار غار

عمر، از باعتدال رود، بیم مرگ نیست  
 نشنیده ای؟ که عدل عمرض هست یادگار  
 دیدم بچشم خود، که همین شرم، دولت است  
 از بس حیا، غنی شده، عثمان رض نامدار  
 تسخیر اهل سنت و شیعه هم از علی رض است  
 گویند یک دلان، که دوسر داشت، ذوالفقار  
 محبوب چار ابروی ناچار دل برد  
 دارد چه حسن، یار خدا از چهار یار  
 شعری که نه کرم مدح امانان، در او بود  
 باشد مرا زمین ایمنه معاش دار  
 دیوان محی خوانم و بس گریه میکنم  
 شد مصرعم، چو دجله بغداد آبدار  
 برج مزار گنجد سرخ تو آسمان  
 خفته‌اند بسکه زیر او زنده دلان هزار  
 دیدم شفق، که خون شهیدان کربلا است  
 شد، در سواد شام، چو روزی، مرا گزار  
 داشاد! پر غبار، ز اهل جهان، شدم  
 بر تربتم سزد، که نوپسی، خط غبار

## (۹)

عیب کسی چو آئینه هرگز برو، میار  
 تا چند از رخ تو، نشیند بدل غبار

پیری که دم زند بسخن ، در جهان ز کذب  
 چون صبح کاذبش ، نبود هیچ اعتبار  
 در پنج وقت خویش ، ادا کن نماز فرض  
 مگزر ، ز حب پنجتن پاک ، زینهار  
 صد شهر و اگزار ز تسبیح کربلا است  
 داریم از ایمه ، زمینی جریب وار  
 تو خود بکرسی از همه خوبان نشین چو شمع  
 کرد تو من ، ز آینه کرسی کشم ، حصار  
 داری زبان نگاه بهر گم در دهان  
 از یک سخن ، بنام خدا ، کام من برآر  
 خویش و تبار مرده ، سر مرده زان رسند  
 خوانند وقت خفتن شب ، سوره تبار  
 خو و فقر و فاقه میکشم ، از بخت تیره آه  
 وز من خورند این همه ، چون شام روزه دار  
 آخر ز دیگران ، خلل آمد بدور ما  
 همچون خلافت علی رض ، از آفت وقار  
 خواهم همیشه سوره یاسین ، برای خویش  
 تا چند دارم ، از ملک الموت انتظار  
 در پرمرو لطف اقامت نمانده است  
 زین چشمه ، آب شور بخوردیم ، چند بار

این مفلسان ، ز باغ هم آرند شمرق  
 مهر گرفت زر ، همه دست اند ، چون چنار  
 پنجابی که نیست ، در او ، حب پنجتن رخصه  
 پنجابی است غیر پدر ، نیست زین دیار  
 رقم ز شوق پنجتن پاک زین جهان  
 پنج آیتی . مرا بنویسید بر سوار  
 صد درجه نو بلند نشینی ، میان خلق  
 گر چرن امام سبزه ، نباشی تو در شمار  
 نام آوری ، میان جهان ، روسیاهی است  
 این حرف از نگین ، بدن خویش ، نقش دار  
 غیبت مکن ، که ذلت و خواری است حاضاش  
 از پشت خانه ، چو زاع شوی ، چند دانه خوار؟  
 این زن ، مدام حائضه ام الحبیث است  
 گویند ، خلاق دختر روز ، مرد هوشیار  
 گر پوستم کشند ، موافق نمیکنم  
 تربت شده هست گنبد او ، شکل کوکمار  
 دارد ببرگ بنگ ، چو رنگ مناسبت  
 بپزار هستم ، از خط سبز عزار یار  
 دل خانه خداست ، سیاهش مکن ، ز دود  
 این پند ، از دم نی قلیان بگوش دار  
 کردم حواله قلم او ، چو کار خویش  
 بیغم نشستم ، از همه ، چون طفل نی سوار



دلشاد! کار خویش ، برحمت سپرده ایم  
هر چند بنده ایم گنهگار و شرمسار

(۱۰)

ازار بند ز سنگهان دراز تا دستار  
ازار هست بجز نسیفه خسوار تا پزار  
نه ستر عورت شان ، بر طریقۀ اسلام  
نه همچو کفر قدیمی است ، در گلو ، زنار  
ز مو درازی سنگهان مو بسر ، ترسم  
مباد ، چینی پنجاب ما ، شود مودار !  
مثال طاس مسلسل بمو ، سر نیزه  
نهاده اند مرمو دراز ، بر سردار  
سری نهاده بدار از کسی پرسیدم  
سرکسی است که گوید نهاده سر بردار  
جواب عرفی شیراز گوش کن دلشاد  
نیافتم که فروشند بخت در بازار ،  
اگرچه شیخ نگفت ، این چنین در این مطلع  
چه خوش بود که سرایم جواب این گفتار !  
”ز مفلسی چو نباشد بدست یک دینار  
چه سود اگر بفروشند بخت در بازار ؟“

۱ - عرفی کا نهلا مصرع حسب ذیل ہے :-

جهان بگشتم و لیکن به هیچ شهر و دیار

## ردیف را

(۱)

مردی نباشد در جهان کوهست در اخوان عزیز  
یوسف نشد پیش پدر، چون مصر، در کنعان عزیز  
گر از نگاه چشم، دل را سوختی، خوارش مکن  
آخر کباب از بهر نقل آرند خود مستان عزیز  
یوسف عجب نبود اگر باشد، عزیز شاه مصر  
آخر غلامان ترا، دارند خود شاهان، عزیز  
هان پیر کنعان آمده شخصی، جوانی بخش عمر  
گم گشته فرزندی بود شاید به مصر از آن عزیز  
یوسف! نگاه رحم، بر حال زلیخا کردنی است  
کز بهر تو شد سوی مصر از خواب خود، جویان عزیز  
هان بعد ازین، در مصر کس نفروشد، و نخرد غلام  
سوداگران مصر را، کرده است این فرمان، عزیز  
چون آن جلالی اسم حق، کاید جالی در اثر  
دلشاد، در شهر جلالی دید، رحمت خان عزیز

(۲)

قامت، دل نواز، بنده نواز!  
هست عمر دراز، بنده نواز!  
آمدی گر بناز، بنده نواز!  
سر پهای نیاز، بنده نواز!

دارم از زلفت ، از پریشانی  
 قصه های دراز ، بنده نواز !  
 این چه ناز است ؟ کاین قدر از ما  
 شده ای بی نیاز ، بنده نواز !  
 غیر من کشته نگاه تو نیست  
 که توئی یکه تاز ، بنده نواز !  
 میکند دل فدای نازش تو  
 عجز و شوق و نیاز ، بنده نواز !  
 همچو شمع ، بیزم سوختگان  
 بنده سرفراز ، بنده نواز !  
 پیش محراب ابرؤت ، همه وقت  
 بنده خوانم نماز ، بنده نواز !  
 گفت دلشاد ، در شب زلفت  
 سرگزشت دراز ، بنده نواز !

## ردیف سنین

(۱)

این گریه پر بی اثری را ، چه کند کس ؟  
 خالی ز اثر ، چشم تری را چه کند کس ؟  
 دیدن ، ز پی یار ، عزیز است ، چو یعقوب  
 بی روی تو ، نور بصری را ، چه کند کس ؟

تنگ آمده ام ، از دل پر شور ، که هر دم  
 پهلوی خود، این نوحه گری را، چه کند کس ؟  
 گیرم که ، مرا ز آب و هوا پرهیز است  
 این گریه و آه سحری را ، چه کند کس ؟  
 درکار، سرشک ، ارببه دم گریه ، نیاید  
 چون فامده خون جگری را چه کند کس ؟  
 گر لائق سنگ سرکوی تو ، نباشد  
 این بار سردوش سری را ، چه کند کس ؟  
 صید دل ما را ، بقفس هم نبود جای  
 این طایر بی بال و پری را ، چه کند کس ؟  
 یعقوبه نپوشید ، ز اخوان ولیکن  
 خوش روی ظاهر پسری را چه کند کس ؟  
 هر چند من ، از سوز تو، بیرون ندهم بوی  
 غازی باد سحری را ، چه کند کس ؟  
 زین قامت ، آن به که قیامت گذرد بر ما  
 چون سرو سہمی ، بی شمری را چه کند کس ؟  
 زین مصرع دلشاد ، گذشتم ز خلائق  
 'جایی که تو باشی دگری را چه کند کس ؟'

## ردیف شین

(۱)

ای چشم و چراغ آفرینش !  
 رنژین گل باغ آفرینش !  
 اسید شفاعتم بمحشر !  
 اسباب فراغ آفرینش !  
 گر ذات کمال تو نمی بود  
 گم بود ، سراغ آفرینش  
 چون تو ، نشکفت گل بدین رنگ  
 ای ختمی باغ آفرینش !  
 ز ایجاد وجود مظهر تمست  
 معجزه وری راغ آفرینش  
 گل کیست که دم زند ز خلقت ؟  
 نشسته ، دماغ آفرینش  
 یک جرعه ، بکام درد نوشن  
 ای صاف ایام آفرینش !  
 دلشاد شکسته را نگاهی  
 ای مرهم داغ آفرینش !

(۲)

یساعری بی تو دارم ، نیمه ای خون ، نیمه ای آتش  
 کبایم اشکبارم ، نیمه ای خون ، نیمه ای آتش  
 تن از سوز و گداز او ، عجب نبود که در محشر

بر آید از مزارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 مثال قطرۂ روغن کہ ، از مشعل فرو ریزد  
 سرشک از چشم ببارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 دل پر داغ دارم ، نیمہ ای خون نیمہ ای آتش  
 بہار لالہ زارم نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 عنایت شد ، ز سرکار در دران ، سرشک چشم  
 قہاش جامہ وارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 نہ لعل است و شرر ، از سنگ خارا شد دل سختش  
 ز آہ پر شرارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 گلاب آمیز ، می کی نشہ بخشد ، بی گل رویش ؟  
 بدہ بہر خارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 گل ابری بشاخ است ، این کہ بینی بر سر مژگان  
 سرشک شعلہ ببارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 علاج سوز این تب ، نسخہ گلشن فرمود آہ !  
 طبیب روزگرم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 برنگ آمیزی قوس قزح ، ظالم ! تماشا کن  
 فلک شد آہ ! ز آہم نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش  
 کہانم میکنند دلشاد ! سوز مصروع ناظم ،  
 ”دل دو نیمہ دارم ، نیمہ ای خون ، نیمہ ای آتش“

۱ - ناظم ہرات کا رہنے والا تھا اور عباس قلی خان بن حسن خان شاملو کے معتمدین دربار میں سے تھا - اس نے مشہور یوسف زلیخا بھی لکھی - غزل گو شعراء سے ہے - ایک شعر آپ بھی سن لیں :-

پیالہ می ازین شیوہ آبرو دارد      بد ستگیری افتادگان ز پا منشین  
۳۵۹ - شمع النجم

از دل خود کشم فغان یک دو سه چار پنج و شش  
 گر نفسم دهی امان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 با غم و درد و اشک و آه مسوز و گداز چون کنم ؟  
 بنده یکی و میهمان یک ، دو سه چار پنج و شش  
 صبر و قرار و خورد و خواب هوش و خرد بیک نگاه  
 برد ز جان عاشقان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 گریه زبسته کرده ام ، بر پنجاب و حال او  
 سیل سرشک روان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 محو بحیرت نگاه ، آئینه رخ تو اند  
 جمله جهات در جهان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 جمله بوحدت گواه مسور و مسلخ شده ام  
 وحشی و طیر و انس و جان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 نور رخت ، پرده هژده هزار عالم است  
 عنصر و ارض و آسمان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 نام خدا و پندچتن با دل شاد بر زبان  
 ورد بساز هر زمان ، یک دو سه چار پنج و شش

رفت حواس ، نیز جان یک دو سه چار پنج و شش  
 من یک و درد ناگهان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 چون قلمی که تارها سربزند ز نال او  
 میکشم از گلو فغان ، یک دو سه چار پنج و شش

عضو بعضو مـوختـم ، همـچـو چـراغ شـش سـری  
 شعله بر آیدم ز جان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 پیل و رنگ و بو، صبا، برگ و گل از هوای او  
 داد بیاد خان و مان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 قاز و کرشمه و ادا عـشـوه و غـمـزه و نـگاه  
 کرد قیامت این زمان یک دو سه چار پنج و شش  
 مهره ما ، بشدر است پیش از این ، کنون بگو  
 از چه زنی در این میان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 میل قشون اشک ما ، بر پنجاب تاخت کرد  
 سمـچـوشـه در دران یک دو سه چار پنج و شش  
 خالق شش جهات را ، خواهی اگر نشن عیان  
 دفتر مثنوی بخوان ، یک دو سه چار پنج و شش  
 ای دل شاد ! اگر فـتـد مـعـرکه سخـنـوران  
 از غـزـل غـزـل بـخـوان یک دو سه چار پنج و شش

(۵)

سزد که در دو جهان ، حق نماید ، اکرامش  
 کسی ، که هست غلام مهدی ، نامش  
 خداست خوان محمد ، به حضرت موسی  
 عطا نمود پر از من و سلوی انعامش  
 ز تست جان محمد همیشه پر خوشنود  
 قسم به شیر محمد که شد علی رض نامش



تراست پیر محمد ، بروج او صلوة  
 خلافت تو مبارک بشرع و احکامش  
 قسم بمصحف بر حق ، دعای بنده همین است  
 \* ترا مدد بدو عالم کند ، الف لامش  
 باین سه پنج سرایت بنام حق نظری  
 بحق پنجتن و پنج رکن اسلامش  
 خدا ز سر خط حکمت ، جهان کند دلشاد  
 همیشه تا که قلم هست و لوح و ارقامش

## ردیف صاد

(۱)

همه خیر اند ، ولی نیست ، ز خویان اخلاص  
 بد نمودیم ، که کردیم بدیشان ، اخلاص  
 بنده چون زلف ، سراپای بستان ، گردیدم  
 نیست ، هرگز مرمو ، حضرت ایشان اخلاص  
 این نصیحت بجهان ، بیشتر از یعقوب است  
 کم نمایید بفرزند ، عزیزان ! اخلاص  
 بلبل از شاخ گل ، افتاد بدام صیاد  
 این ثمر میدهد آخر ، بگستان اخلاص  
 در پی مرضی دل ، بنده ، باین ، حال رسید  
 این مزاییش ، بکند هر که ، بنادان اخلاص

جزو اخلاص ، ز اجزای بشر ، وصف خداست  
 قل هو الله احد هست ، بقرآن اخلاص  
 یوسف افتاد ، ز اظهار نبوت ، در چاه  
 شاه شد ؛ کرد چو با مردم زندان ، اخلاص  
 در جهان ، بسکه باولاد ، مرا دوستی است  
 نام فرزند نهادیم ، بدوران ، اخلاص  
 می سزد تکیه ما قصیر خلوص واثق  
 ما فقیریم نه داریم بسلطان اخلاص  
 چه غم ، از معرکه روز جزایش ، دلشاد !  
 هر که دارد بجانب شه مردان رض اخلاص

## (۲)

تو که رنجیده ای ، از این مخلص  
 چه گنه دیده ای ، از این مخلص ؟  
 بنده سر خط بندگی ، دارد  
 رخ چه پوشیده ای ، از این مخلص ؟  
 دیدن و باز گشتن و رفتن  
 از چه گر دیده ای از این مخلص ؟  
 چین ز ابرو ، گره ز زلف نرفت  
 سخت پچیده ای ، از این مخلص !  
 نه تبسم ز خنده و نه نگاه  
 گو چها دیده ای ، از این مخلص ؟

بنده دشمن ! خدا پناه دهد

از چه ترسیده ای ، از این مخلص ؟

در پیاض ، انتخاب دلشاد است

این غزل چیده ای ، از این مخلص

(۳)

شناختیم ، خیال قد تو ، زیبا شخص

جوان خوش قد و قامت بلند و بالا شخص

چه آدمی تو ! که کس از فرشته حور و پری

نیافریده دگر ، چون تو حق تعالی شخص

قد بلند تو ، از سایه پاک بود از آن

که نیست ثانی شخص تو ، کس بدنیا شخص

چو شمع ، من همه شب سوختم ، نپرسیدی

که کیست محفل ما ، این ستاده برنا شخص ؟

خدا علیم ، که فرزند پیر کنعان است

بخواب دیده زلیخا ، عجب دل آرا شخص

چنین که در پی دلشاد ، میروی باز آ

کسی دگر نه بعشق است ، چون تو رسوا ، شخص

## ردیف ضاد

(۱)

زهی جناب تو ، دارالشفای برای مریض !

ببرد خاک درت ، نسخه دواي مریض

پرس حال مریضان ، ز چشم بیمار  
 غم مریض نداند ، کسی سوای مریض  
 ز بدحواسی خود ، وقت درد دانستم  
 که کس ز هم نفسان ، نیست آشنای مریض  
 در اشک و آه ، نظر کرده ، کن علاج دلم  
 که هست ، خوبی آب و هوا ، دواى مریض  
 چرا تو این قدری ، ای طیب ! بی پروا ؟  
 حکیم نامی و آخر نه ای ، خدای مریض  
 خدا حکیم بود حافظ غریبی او  
 که کس بشهر نباشد ، غم آشنای مریض  
 طیب ، نبض مرا دیده ، گفت ای یاران !  
 علاج چیست ، که از دست رفت ، وای مریض !  
 قیامت است ، بواماندگان ، در آن ساعت  
 که بی مریض نماید ، بخانه جای مریض  
 پرسش ، از نرسیدی ، کنون بیا وقت است  
 بگیر ، در نفس واپسین ، دعای مریض  
 بدور احمدی ، اعجاز عیسوی گردد  
 اگر کنی قدمی رنج ، تا سرای مریض  
 ز حالت من بیمار ، این قدر میگفت ،  
 که شب ، نیامده خوابم ز ناله های مریض  
 طیب ! آمده بیمار ، واجب التعظیم  
 که در ره تو فتاد آبله ، پپای مریض

نشاط طبع ، پرهیزگاری دنیا است  
 همان شکستن پرهیز ، شد بلای مریض  
 بحضورت شه جیلان ره زبنده دلشاد  
 بگویی فاتحه خیری پی شفای مریض

(۲)

بیا ! که بی تو بجوش است ، اضطراب مرض  
 توئی حکیم و مداوای پیچ و تاب مرض  
 شهبان خراج نخواهند ، ازده ویران  
 چه خواهی ای غم عشقش ! از این خراب مرض؟  
 نگاه جانب درهای آسمان کردم  
 دری کشاده ندیدم ، بغیر باب مرض  
 نوشته اند خرابی چشم بد پرهیز  
 شی مطالعه کردیم ما کتاب مرض  
 عذاب روز قیامت ، چه میتواند کرد !  
 بآن تی که بدنیا کشد ، عذاب مرض  
 بخواب بیمشی درد تب ، ترا دیدم  
 هزار خواب خوشی صدقه کرد ، خواب مرض  
 ای حکیم حقیقی ! شفا کرامت کن  
 در این زمان که ، بدلشاد نیست تاب مرض

## ردیف طا

(۱)

یار گفت ، آن دم سخن با من ، چو بر رو دید ، خط  
 حرف او جوشید ، چون از لعل او جوشید ، خط  
 قاصد ما ، رفت پیشش ، اولاً اغماض کرد  
 چون خط خود دید در آئینه ، زو پرسید ، خط  
 چون نوشتم نامه ، سوی یار ، وقت نام او  
 حرف در کاغذ نگنجید ، آن قدر بالید خط  
 جامه سبزی ، شگون باشد ، مه شوال را  
 ای هلال ابرو ! نما ما را بماه عید ، خط  
 قبله من ! چیست اکنون حاجت مشکین نقاب ؟  
 چون غلاف کعبه حسن ترا ، پوشید خط  
 برگ سبز ما فقیران را ، پزیرفتن بجا است  
 اندر این ساعت که از لعل لب ، روئید خط  
 سرگذشت خط نوشتی ، آنچه ما را موبو  
 شب زروی شاهی ، مشهود گردانید خط  
 چاه کن را ، چاه درپیش است ، آخر موبو  
 آنچه بر رویت نمود ، از دست موچین ، دید خط  
 نامه ما را اگر وا کرد جانان قاصدا !  
 این قدر از خویشتن فرما ، چه روی دید خط

در کشایم این که بینی حرف سین را نیست پلک  
 بر عملهای بدم دندان نما خمندید خط  
 ای وزیرالدین که سهرند<sup>۱</sup> از تو شد بسطام فیض  
 در حق دلشاد نام ثانی بازید خط

## ردیف ظا

(۱)

جان من ! امشب ترا ، الله والی ، الحفیظ !  
 مستی و تنها رقیب و خانه خالی ، الحفیظ !  
 تا تو رفتی از برم ، چون ابر گریان مانده ام  
 حق ، مسافر را ، بفصل برشکالی ، الحفیظ !  
 چشم او از سرمه ، با مردم چها خواهد نمود ؟  
 نیست ، امروز ، این بلا از فتنه خالی ، الحفیظ !  
 پاسی از شب باقی و درد خار ما هنوز  
 ساقی ما ، میناید شیشیه خالی ، الحفیظ !  
 در حق ما ، پیش از این ، چشمت فرنگی زاد بود  
 این که خورد امشب شراب پرتگالی ، الحفیظ !  
 این قدر ، مخرام بیباکانه ، گو فرش توایم  
 عاقبت ، جان دارد این تصویر حالی ، الحفیظ !  
 حق نگهدارد جهان ، از لشکر درائیان  
 بر سر پیشانیش ، عقد نالی ، الحفیظ !  
 بردن جان مشکل است امروز ، زاین شمشیر خاص  
 ۱ - سهرند - سهند کا پرانا نام -

قتل عام است ، از حضور ارشاد عالی ، الحفیظ !  
 آن بت ہندی ، پی سیر چمن آمد برون  
 باغبان را گفت گل ، از نفی ما لی ، الحفیظ !  
 شد روان ، صد رود چیناب ، از سرشک چشم ما  
 ہان ! ز چین مہ جبینان چگالی ، الحفیظ !  
 پیر بی پیر فلک ! این دوست آزاری مکن  
 چون شفق میدارد ، این خون رنگ، آلی ، الحفیظ !  
 رفت از چشمت حواسم ، ہای این پنجاب را  
 حق ! ز ہندوی سیہ پوش اکالی ، الحفیظ  
 در رہ مینجر<sup>۱</sup> دلم برخویش ، لرزد چون حباب  
 برشکال آب و گل ، دشت کمرالی<sup>۲</sup> الحفیظ  
 حرز از خوف خطر ، دلشاد ! نام حیدر است  
 هست ، در ہرجا مرا ، این اسم عالی الحفیظ

## ردیف عین

(۱)

این کہ در یاد تو ، از چشم ، اشک ریزان است ، شمع  
 شب بتخت ہند ، شاہ در دران است ، شمع  
 تیغ ، بردوش غرور و ، با کتار<sup>۱</sup> سرکشی  
 گوئیا امشب ، جلال آبادی افغان است ، شمع  
 ۱ - مالی اردو میں باغبان کو کہتے ہیں - عربی میں یہ دو لفظوں سے مرکب ہے - ما اور  
 لی سے ما یعنی نفی اور لی کے معنی ہیں میرے لئے -  
 ۲ - گاؤں کا نام ہے - جس کی حاکمیت ان دنوں چوہدری پسر محمد چٹھہ کے سپرد تھی -  
 ۳ - دریائے چناب کے کنارے ایک گاؤں کا نام ہے -  
 ۴ - کٹار (ہندی)



روشن الدوله خطاب و صاحب تیغ و قلم  
 در سواد شام ، از جاگیرداران است ، شمع  
 بنده را روشن شد ، از مضمون کرسی نامه اش  
 صندلی خواجه سرای هر شبستان است ، شمع  
 خرج سرکارش ، زمینداران شب ، بحری دهند  
 در بغل پروانه ، از تنخواه داران است ، شمع  
 امشب ، از خون ریزی پروانه ها ، در محفلت  
 همسر شاخ گلی ، چون شاخ مرجان است ، شمع  
 مبعده دارد در گلو و اسم نورش بر زبان  
 ورد و ذکر از نام حق دارد ، مسلمان است ، شمع  
 گنبد فانوس را دیدم ، پر از پروانه ها  
 یکسر از این کشتگان ، گنج شمیدان است ، شمع  
 روشناس صاحب دیر و حرم ، چون شاه هند  
 من نمیدانم که هندو یا مسلمان است ، شمع  
 برگران جانان ، دم فیض سبک روح هست مرگ  
 از صبا ، مانند شاخ بید ، لرزان است شمع  
 سینه ام دلشاد ! در دین ، کمتر از فانوس نیست  
 دل ، در او ، از نور مهر شاهانه مردان است ، شمع

(۲)

کفر زلفت ، میدهد برگشتن ، از دین حکم شرع  
 الخدر ! زین سنت و زین مذهب و زین حکم شرع

قتل سازد بیگنه را ، غمزه چشمت ، که داد ؟  
 قاضی محراب و شیخ نیله پوش ! این حکم شرع  
 رهن دین است بر پیشانیت ، خال سیاه  
 بردن ایمان دهد ، این کافر چین ، حکم شرع  
 مذهب چشم تو ، ظالم ! خون ما سازد حلال  
 آری آری ، سنت ترکان دهد کین ، حکم شرع  
 خنجر ناز تو ظالم ! بیگنه را ذبح کرد  
 شد حلال از سنت قربانیت این حکم شرع

## محمود نامہ

(۱)

از حال دل بیار نویسم مقاله را  
مہ دراز بسمله اش کردہ نالہ را  
ابری اندر ندیدہ ای کتب ، بیا بین  
آریان ، بسوی یار ، نویسم قبالہ را  
اعو ہزار جا ، بختای سخنبران  
نسبت پیشمت ، از ختن ، آرد غزالہ را  
از ہمدستان ، نمائد کسی ، غیر آہ ما  
کز دل ، بدر کشیم ، غمہ دیر سالہ را  
اعجاز عیسوی ، نرساند ایاز را  
محمود نامہ ، ساختہ ام این رسالہ را  
افیون صفت ، ز پوست برآورد ، بغز او  
"ای داغ بردل، از غم خال تو لالہ را"،  
اشعار من ، بدیدہ محمود ، کی رسد ؟  
"شرمندہ ساخت، آہوی چشمت، غزالہ را"،  
از نشہ معانی اشعارش ، اہل فکر  
"دیگر بدست خویش ، نگیرد پیالہ را"،

۱ - دوسرا مصرع زلالی کا ہے -

۲ - دوسرا مصرع زلالی کا ہے -

۳ - دوسرا مصرع زلالی کا ہے -

آتش زد ، این ترانہ بدلشاد چون کنم ؟  
 ”کس مثل او نخواند ، دگر این رسالہ را،“

ب

(۱)

بی تو ، هوادار دسی چون حجاب  
 زندگی ما ، شدہ نقشی بر آب  
 ’باب چہارم ، ز گلستان نمود  
 سرمہ چشم تو ، بصاد ، انتخاب  
 بسکہ بیاد قدت ، اشکم روانست  
 وز مہ تیر (؟) است دو چشم سحاب  
 بادہ بمانی گذرد در گلو ؟  
 چون دم تیغ است ، دسی بی تو آب  
 بوالبشر ، ایزد ، ز تراب آفرید  
 شد ز نجی ص نام علی رض بوتراب  
 باعث ایجاد ، شناس ، از علوم  
 داخل این شہر شو ، از راہ باب  
 بامن دلشاد ، چو محمود ، ایاز  
 ”برفگن ، از ماہ رخ خود ، نقاب،“  
 ۱۔ گلستان کا باب چہارم ، فوائد خاموشی کے بارے میں ہے ۔

## پ

(۱)

پرده بر روی چو لاله ، گاه راس و گاه چپ  
داغ دل از سوز ناله ، گاه راس و گاه چپ  
پاره گردد ، جامه تقوی ، ز چشم مست او  
پرز می ، بینم پیاله ، گاه راس و گاه چپ  
پاره دل بسته ات ، گردیده آب ، از چشم ریخت  
منجمد چون ز ابر ژاله ، گاه راس و گاه چپ  
پارسانی را بخور ، از جانب ما ، خیرباد !  
اینکه در دست پیاله ، گاه راس و گاه چپ  
پارسان آنانکه با تو بوده اند ، امروز کو ؟  
هم پیاله هم نواله گاه ، راس و گاه چپ  
پیش و پس ، اکنون ملائک ، در احدی اختیار  
مینایندت حواله ، گاه راس و گاه چپ  
پندکس دلشاد چون شنود ، که با محمود ایاز ؟  
”پردهد ساقی پیاله ، گاه راس و گاه چپ“

## ت

(۱)

تا ترا روح ، ز امر حق ، بتن است  
رستنت ، در رضای ذوالمنن است

تو کجا ، از کجا برآمدہ ای ؟  
 اصل ایمان ، و حسب آن وطن است  
 تا درین پنجرہ ، تو در قفسی  
 کی ترا آسمان ، در آن چمن است ؟  
 فن خاکی گذار ، و باد رو  
 کہ سناست . پیام آن مدن است  
 تفاوت دلشاد ، نوبت محمود  
 ”تاب روی تو ، شمع لخمین است۔“

## ث

### (۱)

ثابت نمازد دهر ، بیکبار الغیث !  
 گردیدہ دور چرخ ستم کار ، الغیث !  
 ثمن<sup>۳</sup> زر و گهر ، همه را ، دادنست سہل  
 دل میدہم ، کجا است خریدار ؟ الغیث !  
 ثروت نصیب ناکس ، و کس ، از تو بی نصیب  
 تو آن کسی ، کہ با ہمہ کس یار ، الغیث !  
 ثانی خویش بندہ ، کجا آفریدہ ای ؟  
 بی اختیار کردہ ای مختار ، الغیث !

- ۱ - حب الوطن من الايمان ، حدیث نبوی ہے ۔  
 ۲ - مدن جبع مدینہ ہے ۔ نیز مدن اس شہر کو بھی کہتے ہیں جو اوشیجہ مقام پر بنایا گیا ہو ۔ فرہنگ (الندراج)  
 ۳ - ثمن بر وزن فعل ہے ۔ یہاں یہ کون و سٹ آیا ہے ۔ جو خانی از مسماحت نہیں ۔

ثالث طلاق ، دختر رز آمد ، از خدا  
این زن مدام حایضه ، با کار ، الغیث !  
ثابت به گردش ، آمده دلشاد ، همچو ماه  
”ثابت نشد ، بوعده خود یار ، الغیث !“

ج

(۱)

جوانی بود ، مافند شب داج  
سحر شد ، موی سر ، گردید چون عاج  
جدا گردید پی ، از استخوانم  
نه پیوست ، از کهن ، تیرم بر آماج  
جهان ، دام فریب ره روانست  
درین ره ، گر نمی افتادم ، ای کاج !  
جنون خواهم که ، از قیدم رهااند  
چو باز افتد مرا ، بر صید دراج  
جواهر سان ، خریدارند ، دلشاد !  
”جالش را ، هزاران صاحب تاج“

(۲)

جهد تیر ، از کهن ابرویت ، کاج !  
زهی طالع ، که گر من باشم ، آماج !  
جالت ، آفتاب طالع ماست  
ز رویت ، صبح خندد ، در شب داج

جنازه ، آخرت ، تخت روانست  
 درین جا ، گر سریر تست ، از عاج ،  
 جدا سازد ، چوپنبه ، از تنت ، جان .  
 صدای رفت رفت ، آواز حلاج  
 جنون عشق ، زور آورد ، بر من  
 چو شببازی که می افتد بدراج  
 بدل دارند ، چون محمود ، دلشاد !  
 جالت را ، هزاران صاحب تاج

ج:

(۱)

چه میپرسی ؟ ز وصف آن میان هیچ  
 جز این نامی ندیدم ، در میان هیچ  
 چه یوسف طلعتی ، در مصر و کنعان ؟  
 نیاسود ، از غمت ، پیر و جوان هیچ  
 چه بررسی از دهان والله اعلم  
 نمی یابد کس ، از سر جهان هیچ  
 چه بندی دل ، درین دنیای فانی ؟  
 که هست این ، چون دهان دلبران ، هیچ  
 چه محمود از دهانش دید ؟ دلشاد !  
 ”چو می بینم ترا ، ای مه ! دهان هیچ ،“



ح

(۱)

حلال نیست ، پراز می ، ز کردگار ، قدح  
اگر دعا تو بخوانی ، برو هزار قدح  
حیا بدختر رز نیست ، بارها دیدم  
بوقت حیض ، پراز خون او ، هزار قدح  
حدیث محاسب شرع پرده پوش ، این است  
برو ، بدوش سبو ، گر کنی سوار قدح  
حریف پیر مغنم ، برو تو ای ساقی !  
مرا ، بغیر خمش ، نشکند خار ، قدح  
حکیم ساخته ، قلب می شراب روا  
بتشنگان ، زیم بارشش ، بیمار قدح  
حلاوتم بود ، از جام ساقی کوثر  
اگر توانی ، از آن می ، یکی بیار ، قدح  
حرام باده به محمود ، ازین سخن ، دلشاد  
”حرام باد ، بجز یار گل عزار ، قدح !“

خ

(۱)

خرامان رفت ، از پیش من ، آن شوخ  
چو دل ، رفت از برمن ، دلستان شوخ  
خدا را ، زین خودآرایی حذرکن !  
چنین منما ، بچشم مردمان ، شوخ

خبردارم ترا ، از خوردن سالی  
 تو در طفلی نبودی ، همچنان شوخ  
 خیال چشمش ، از دل ، میکند رم  
 نسک، او ، ز آهوی رسان ، شوخ  
 خراش سینۀ بلبل ، چیه داند !  
 که گنگ زینسان شگفت ، از گلستان شوخ  
 خبرگیر ، از غم محمود ، دلشاد !  
 ”خبر از حال ما نگرفت آن شوخ“

د

(۶)

در دلست ، آنچه یار میکند  
 بردن از دل قرار ، میگوید  
 درد دل کرد ، گرد سه هاله  
 اینکه ، خط بر عذار ، میگوید  
 دار خواهم ز هندوی زلفش  
 دم بدم سار سار میگوید  
 درد دل همچو ساز طبلنوره  
 هر رگم ، بار بار ، میگوید  
 در لاهور' ما ، لب راوی  
 صفت شالا مار ، میگوید

در دهانش زبان او گویا  
حرف بوس و کنار میگوید

داور اندر کلام با مخلوق  
بی زبان وصف یار میگوید

دید، بی سایه، اهل دید او را  
سایه کردگار، میگوید

در تم، اربع عناصر من  
صفت چار یار، میگوید

درس<sup>۲</sup> اثنین اذها فی السغار  
ز اولین، یار غار میگوید

در ره عدل، چون زبان عمره  
ز اعتدال بهار، میگوید

درجه منبر ذوالنورین<sup>۳</sup>  
حق، بقرآن، سه بار میگوید

دو زبان ذوالنقار، در توحید  
مدح دلدل سوار، میگوید

دیده دلشاد، از لب محمود  
”دل ترا، گل عذار میگوید“

- ۱ - حضور صلعم کے بارے میں مشہور ہے کہ آپ کا سایہ نہیں تھا -
- ۲ - یہ تلمیح ہے، واقعہ ہجرت کی جب حضور اکرم ص اور حضرت صدیق رض کفار کے تعاقب سے بچنے کے لیے غار ثور میں ٹھہر گئے تھے -

ذم گر کنی ز کس ، نبود ، بر زبان لذیذ  
 مدح است همچو قند ، بکام و دهان ، لذیذ  
 ذکر کسی ، گراز لب شیرین ، کنی بخیر  
 گردد ، چو نام گنج شکر ، بر زبان لذیذ  
 ذبیح ، از تو قاتلا ! به تم لسانی فزود  
 بسمل نموده ، بسمله ات کرد ، جان لذیذ  
 ذرات ، ریزه های شکر ، پاره نبات  
 خورشید شد ، ز نسبت لعنت ، چنان لذیذ  
 ذوق حلاوت ، از رگ برگش ، چونیشکر  
 جوشد ، ز بسکه گشت ، ز لعل تو ، یان لذیذ  
 ذوالمتنم ز نعمت خود ، دار آچنان !  
 تا زندگیست ، جان زتن و تن ز جان ، لذیذ  
 ذوق سخن ، ز مصرع محمود ، یافت دل  
 ”ذکر لب تو هست ، بسی در دهان لذیذ،“

رم چه میسازی ؟ آهوی تاتار !  
 که ز چشمت ، رسیده صبر و قرار  
 رگ گل میخند ، بدیده من  
 غیر روی تو ، در چمن ، چون حار

روز اسلام ، شب شد ، ای مهدی !  
 تو چراغی ، بسوی هند ، گزار  
 راوی پنبیج آئینه پنجاب  
 شده ایم ، از منافقان ناسچار  
 رفض ، پنجاب را ، خوارج کرد  
 دور مآشدد ، چو دور چارم یار  
 رونق باغ دین ، اسام زمان  
 همان بلاهور ، سیر شالا مار  
 رشک دلشاد ، مصرع محمود  
 ”روی تو هست غیرت گزار“

ز

(۱)

زهی ز قد و رخت ، سرو منفعل ، گل نیز  
 بطوق عشق تو ، چون قمریست ، بلبل نیز  
 ز سنگ و شیشه ، به بیمهوشی تو بیخبرم  
 مرا یکی ست ، صدای تراخ و قلقل نیز  
 ز آدمی ، همه گندم نسوخت ، پخته شده  
 برشته گشت ، ازونیم خام دلمل' نیز  
 ز رنگ و بوی ، رخ و زلف تست ، درگلشن  
 گل شگفته ، پریشان دماغ ، و منبل نیز  
 ز اعل یار ، خط نودمیده ، مسم کرد

۱ - دلمل : میوه خام (فیروزانجات) -

ہزار توبہ نمودم ، ز شیرہ و مل نیز  
 ز برجہای کواکب ، یکی بصورت شیر  
 مگر گزشتہ بہرہ براق دلدل نیز  
 ز نو ردیفی محمود نامہ ، در غزلش  
 دعای خیر ، بغزین کنم ، بکابل نیز  
 ز رشک مصرع محمود ، داغ ، دلشادم  
 ”زہی زروی تو شرمندہ لالہ و گل نیز“

ژ

(۱)

ژرف ، در راحت ، چہ بینی پای ژاژ !  
 یارم ! زین بیش ، رہ منہای ژاژ  
 ژاژ خاییمہای فوریاد مرا  
 سرمہ چشمم تو کرد ، آوای ژاژ  
 یخ ، بروی آب بینی بستہ کرد  
 سرد مہریمہای تو ، دریای ژاژ  
 ژالہ مرستہ ، اشک چشم ماست  
 مردمان را ، از تو شد ، ماوای ژاژ  
 ژاژ ، دلشاد ! از کسی ، محمود نیست  
 ”ژندہ چون پوشیدہ ای مدرای ژاژ“

۱ - ژرف : عمیق -

۲ - ژاژ : بیہودہ گفتگو - لفظی معنی ایک ایسی ہنس، کھاس جو اونٹ کے گلے سے بھی نہیں اتر سکتی -

## س

## (۱)

ساز هر یک ، زخم و زیر تو ، میباشد و بس  
هر نشید ، از پی تسخیر تو ، میباشد و بس  
سر بقریان تو ، ای شوخ کمان ابروی من !  
استخوانم ، هدف تیر تو ، میباشد و بس  
سختی دل ندهد ، با تو خبر ، ورنه مدام  
نالۀ ام ، در سر تاثیر تو ، میباشد و بس  
سجده گاهم توئی ، ای سر بقدای نگهت !  
قبلۀ من ، خم شمشیر تو ، میباشد و بس  
سر بسر ، گرد عبارات جهان ، گردیدم  
هر دل آباد ، بتعمیر تو ، میباشد و بس  
سر بدام و بسلام تو ، همین منصب ما  
دل که قلب است ، بجاگیر تو ، میباشد و بس  
سر محمود ، بقریان ایازش ، دلشاد !  
"سینه من ، سپر تیر تو ، میباشد و بس"

## (۲)

سر بسر این همه ، تصویر تو ، میباشد و بس  
رنگ نقاش ، بتقدیر تو ، میباشد و بس  
سر سیر ، از یم اشک است ، محل چشم  
این سواد ، از پی جاگیر تو ، میباشد و بس

سرزند بسممل بی بسمله ، از بی آبی  
 جان او ، تشنه بتکبیر تو ، میباشد و بس  
 سر مده ، یوسف خود را ، زیر خود یعقوب  
 خواب او ، جمله بتعبیر تو ، میباشد و بس  
 سبزه خط ، عرق آلوده ، بچشم تر ما  
 شالا مار و ، دل کشمیر تو ، میباشد و بس  
 سرسری ، از سرم ، ای شاه سوار ، اسب مران  
 خاک من ، گرد عنان بُر ، تو میباشد و بس  
 سختی فزع ، وبال است ، بجان بسمل  
 حل مشکل ، دم شمشیر تو ، میباشد و بس  
 سر بصحرا زده دل را ، زشکارش مگذر  
 گرچه وحشی است ، بنخچیر تو ، میباشد و بس  
 سرمه چشم تو ، کرد آ ، مکر در دل ، کار  
 ناله اش ، کشته تاثیر تو میباشد و بس  
 سحر این تیر نشان رس ، زکمان قدم  
 آهم ، از گوشه ، بتسخیر تو ، میباشد و بس  
 سرزد این مصرع محمود ، چو ناوک ، دلشاد !  
 "سینه من ، سپر تیر تو ، میباشد و بس"

ش

(۱)

شه ، که چون شطرنج ، در هر خانه ، باشد کشورش  
 میرود آخر ، موار اسب چوبین ، پیکرش



شهر خاموشان ، بینم خانه مردم ، بچشم  
 سرمه دان آسا ، که از عاج است ، و دیوار و درش  
 شد سلیمان ، آنکه تختش ، بر هوا ، رفی مدام  
 عاقبت ، برباد رفت ، انس و پریها ، لشکرش  
 شرق و غرب ، از بادشه گیرد بدایا ، عاقبت  
 تختۀ تابوت ، تخت و گور باشد ، کشورش  
 شعر ما ، دلشاد ! با محمود ، نتواند رسید  
 "شهباز من که آمد، ملک خوبی لشکرش،"

## ص

(۱)

صدق یوسف کرد ، ز اخوان و چه و زندان ، خلاص  
 لیکن ، از دست زلیخایش ، نشد دامان خلاص  
 صبر تلقین پدر ، چون از پسر ، گردید و کرد  
 پیر کنعان را ، عزیز مصر ، از حرمان خلاص  
 صورت بی معنی از سیرت ، زلیخا ، از عزیز  
 دید در مصر و نگشت ، از محنت هجران خلاص  
 صبح می بخشید رهایی ، شمع را ، از سوختن  
 روئما ! کز تاب و تب یابد ، تن سوزان خلاص  
 صدق دل ، برگزیده محمود دلشاد مراست  
 "صبرکن، ای دل، که گردی از غم هجران، خلاص،"

ض

(۱)

ضمان خویش نیایم ، کہ حال زار ، کنم عرض  
 برآستی ، کجی اہل روزگار ، کنم عرض  
 ضمیر من ، ہمہ پر از عریضہ غرض است  
 کدام عرض ، چہ عرض ، و چہ بار بار کنم عرض ؟  
 ضرور شد ، گلہ خط نو دسیدہ ، بر لب تو  
 قلم گرفتہ ، بلوح ، از خط غبار ' کنم عرض  
 ضیای ماہ پیوشید و گرد خف برخاست  
 کجا ز حادثہ دور روزگار کنم عرض ؟  
 ضرر کشیدہ ای دلشاد ! بر شنیدہ محمود  
 ”ضرورتست ، کہ حال ترا ، بیار کنم عرض“

ط

(۱)

طرہ شہزنگ او ، گشتہ بر آمد بخط  
 بر سر مسجد کشید ، بسملہ مد ، زین نمط  
 طاق دو ابروی تست ، مسجد ذی قبلتین  
 سر بسجودت مرا ، چون تہ ابرو ، نقط  
 طرز خرام ترا ، دید چو کبک دری  
 گشت ، بہجر آشنا ، در عرق شرم ، بط

طایر نه آسان ، با تگ و تازی که داشت

خود نتوانست شد ، دریم وصف تو ، بط

طرفه ز دلشاد برد فکرت محمود ، صبر

”طاقت من ، طاق گشت ، از غم آن سبز خط،“

ظ

(۱)

ظن امید از تونی ، امیدواران را چه حظ ؟

دامنت نتوان گرفتن ، خاکساران را چه حظ ؟

ظل عالم گیر ، بر ابرو تما ، همچون هلال

عید اگر پنهان بماند ، روزه داران را چه حظ ؟

ظرف ما ، از بس تنک آبی نمیگنجد ، درو

با تنک ظرفی ، ز دریا ، آب خواران را چه حظ ؟

ظاهر ما سبز و ، دل خون تا به لعل تو رسم

چون زمی خوردی ز پانان می گساران را چه حظ ؟

ظلمکم مدود ، محمود از تو ، هم دلشاد نیست

”ظلم کردی پیشه خود ، دوستداران را چه حظ ؟“

ع

(۱)

عجز خود سازد ، به پیش سوز من ، اظهار شمع

چونکه می بیند مرا در بزم ، گرید زار شمع

عمرضمان بهارگه شاهیش ، گردن رانید  
 گر بجز پروانگی آید ، درین دربار ، شمع  
 عمر گردد کوتاه آخر ، از درازی زبان  
 گرشدی ناطق زبانش ، گفتی این گفتار ، شمع  
 غاتم از بس ، تیغ پرکف ، در پی روشن دلانست  
 کی تواند شد ، ازین روشن دلی ، سردار شمع ؟  
 عار محمود است دلشاد ، از جواب این غزل  
 "عیب باشم گر فروزم ، پیش روی یار شمع"

غ

(۱)

غم شوق تو ، دگر کرد ، پر از خون دلم داغ  
 جگرم ، لالهستان ساخت ، چو خونین جگران ، داغ  
 غنچه لاله چرا رو بشکنن آورد ؟  
 خرم آن دم ، که دلم داشت بخون پنهان ، داغ  
 غم شوق تو ، چه کم بود ، ازین پیش بدل !  
 که شب هجر تو ، داغی دگر انداخت ، بر آن داغ  
 غیرت جلوه طاؤس ، مرا نبرد آخر  
 اینکه ، از دل به تنم گشت عیان ، چندان داغ  
 غیرت مصرع محمود ، زد آتش دلشاد  
 "غیر را چندانمی ، ای مه من ! بر جان داغ"

## ف

(۱)

فا که بر فاتحه قرآنست ، مقدم بر قاف  
شرعش ، از قاف قریش است ، جهان را تا فاف

فاش آبا ، بوی فرزاند ، چو یعقوب شنید  
مشک ناف از می آخر دمد ، از عبد مناف

فرق نیک و بد صورت ، ز صفای دل صاف  
همچو آئینه شناسد ، دل صاف و ناصاف

فرسی تند مران ، کرد تو کردم ، چو غبار  
مشتان گرد زدادن ، که منم همچو سیجاف<sup>۱</sup>

فال محمود ، مرا ساخته ، دلشاد آخر  
"فرخ آن لحظه که ، ساقی دهم ، باده صاف ،"

## ق

(۱)

قیامتی است ، بعشاق ، ابتلای فراق  
دگر چگونه توان زیست ، در بلای فراق ؟

بدم گزار قدم را ، بهمغرق مهجوران  
که در سر قدمت ، بیم انتهای فراق

قبای صبر ، ازان در ره طلب ، بدرم  
مکر شود ز سر او بریده فای فراق

- سیجاف : منجاف ، هاشیه -

قلم چو شمع شد و کاغذ است پروانه  
 هنوز ختم نشده سوز مساجرای فراق  
 قرار برد دلشاد ، مصروع محمود  
 ”قضا فگنده مرا ، باز در بلای فراق“

## ک

(۱)

کس نیاسود ، درین گردش دوران فلک  
 دیدم از ماهی تا ماه ، و سما تا بسمک  
 کار با هر که فتد ، نیک و بدش ، روی دهد  
 صورت و سیرت زر را ، بود آئینه محک  
 کردگار ، از همه عالم ، بگزیداست ترا  
 در شناسایی نفس خودت ، افتاد چه شک ؟  
 کیست ، کز کره هر چار عناصر ناچار ؟  
 غیر مشتش گلی ، از حق ، شده مسجود ملک  
 کام دلشاد همین است ، که گوید محمود  
 ”کاش ، یک شب ، مه روی تو شود شمع فلک !“

## گ

(۱)

گشن که یافته است ، بفصل بهار ، رنگ  
 دارد بهار از تو ، بنفش و نگار ، رنگ

گیرم، که دست و پای تو رنگین شد از حنا  
 دارد حنا، ز رنگ گفت، بیشمار رنگ  
 . گه سرخ، گه سبز، گهی زرد میرسد  
 . نیرنگی تو، بوقلمون و هزار رنگ  
 گریان شوم، ز نقش و نگار رخ نگار  
 ترسم که ز آب ما نشود پایدار رنگ!  
 گر سیر گردش شب و روز جهان کنی  
 از روی ما، جهان رود، آیا سوار رنگ؟  
 گلهای سرخ و زرد گلستان نمونه ایست  
 دارد چنین، زمانه بسی مستعار، رنگ  
 گردون، چهار سو، چو بساط قمار باز  
 از عنصر است، مهره او بر چهار رنگ  
 گرد فلک برآمده، کشمیر سیر کن  
 دارد بهفت باغچه، چون شالامار رنگ؟  
 . گر نقش حرف گف، ز محمود نامه ریخت  
 دلشاد ریخته است، پی یادگار رنگ

## (۲)

گلریز باش، بر سرم، ابر بهار! جگجگ  
 پیوسته، در بهار شوی، گل عذار، جگجگ  
 گردیده ایم خاک رخت، سوی ما گذر  
 همچون نگاه چشم، ای ابلق سوار! جگجگ

گر از ربودن دل ما ، خوش نه ای بیا !  
 جان هم بگیر همه صبر و قرار ، جگجگ  
 گردید ز آفتاب رخت روز ما دراز  
 بکشا گره ، ز زلف سیه تار تار ، جگجگ  
 گرد و غبار کفر ، گرفته است ، هند را  
 ای مهدی زمانه ! تو تشریف آر ، جگجگ  
 گرد در سرت هوا ، سوی پنجاب ما بیا !  
 لاهور و سیر باغچه شالامار ، جگجگ  
 گر زین غزل ، ردیف بمحمود نامه نیست  
 دلشاد ! هان بقائیه بندش ، در آر ، جگجگ

## ل

(۱)

ستانی از آن دشمن کام ، دل  
 کند ، غارت صبر و آرام دل  
 لبیت را ، که در دور آو ، خط دمید  
 چه خواهد شد ، آخر سر انجام دل ؟  
 لبالب ، زخون جگر ، داشتیم  
 چکید ، از ره چشم ما ، جام دل  
 لاهور ، در قلب پنجاب هند  
 سواد سویدا ، در اندام دل



لب روی راوی ، که می بینیش  
تو گویی ، زبانی است ، در کام دل

لالی محمود دلشاد را  
”لب لعل آو ، هست آرام دل“

م

(۱)

من آن صید فراموشم ، که در دم  
بمیرد ، ماند از و صیاد ، ناکام  
مه من ، در کدامین سو برآید ؟  
تماشایی است عالم ، بر لب بام  
مبین در چشم کم ، دل بسته زلف  
سبادا ، بر جهد این صید ، بادام  
مکن ، در دل ، خیال زلف آو را  
پیریشانی است ، ره رفتن ، گه شام  
مغی نتواند از محمود دلشاد  
”مراهست آن پری پیکر دلآرام“

ن

(۱)

نیست ، بجز حسرت دنیا ، بمن  
شمع ، چو شد روشن و ختم انجمن  
نرگس شهلا ، که تو بینی بباغ  
چشم ، بدیدار تو ، دارد چمن

نیست خیال سر زلفت ، یرو  
 شام غریبانست ، چو صبح وطن  
 نافه ، ندیدم بشاخ غزال  
 خال ، بر ابروی تو ، مشک حتن  
 نمکستد محمود ، بدلهشاد بس  
 "نیست چو رخسار و قدت در چمن"

و

(۱)

وا رهد کی دلم ، از محنت هجران ، بی تو ؟  
 کلبه راحت من ، کلبه احزان ، بی تو  
 وای ! پر باد که شد ، باز صبا ز آمدنش  
 گل ، بگزار کند ، چاک گریبان ، بی تو  
 وعده آمدن خویش ، بگاشن کردی  
 گل نخندید ، ز شبنم شده ، گریان بی تو  
 وادی ما ، بطفیلت ، همه آبادی داشت  
 خانه آباد ! تو رفی ، شده ویران بی تو  
 وهم ما ، گر همه چشمت ، نتواند دیدن  
 دیده جزع ، چو نرگس ، نه نمایان بی تو  
 واله زلف ترا ، حال پریشان دیدم  
 همچو سودا زدگان ، بی سرو سامان ، بی تو  
 وعده شمع ، پروانگیت سرزده بود  
 کشتنی بهر چه شد سوخته ، چندان بی تو ؟

وای زان زلف که دلشاد ، ز محمود شنف  
 "وه که جان و دل من ، گشت پریشان بی تو،"

۵

(۱)

همسر آو ، نیست ، درین جلوه گاه  
 سرو ، اگر سر بکشد ، تا بماند  
 همچو چراغ شب تار شباب  
 موی مفید است ، مرا صبح گاه  
 های جوانی ، چه بلا بوده است ؟  
 برق تجلی شده ، نور نگاه  
 هیچ ره گم شده ، نشناختم  
 کس چو سکندر ، نشدم خضر راه  
 هادی راهم بنماید ، کجاست  
 آب حیات ، از ظلمات سیاه ؟  
 همراه محمود نه دلشاد رفت  
 "همدم من ، نیست کسی غیر آد،"

ی

(۱)

یاد من کردی ، بمن گریار بودی ، کاشکی !  
 دل کجا میرفت ؟ گر دایدار بودی کاشکی !  
 یک نگه در خواب ، آو چشم مرا رومینمود  
 بخت خواب آلود من ، بیدار بودی کاشکی !

یاری اندر کار خود ، زو چشم دل میداشتم  
 در نظر ، غیر از توام ، گر یار بودی کاشکی !  
 یار دیگر ، جستجو میکردم ، از جای دگر  
 از درت ، گر قوت رفتار بودی ، کاشکی !  
 یارب ! از محمود ، این چشم است ، دلشاد مرا  
 "یار را بر من نظر بسیار بودی کاشکی،"

## رہیف ہا

خوش لقای تو یا رسول اللہ	مہ فدای تو یا رسول اللہ
بر سر توتیا شرف دارد	خاک پای تو یا رسول اللہ
تاج بخش شہان روی زمین	ہر گدای تو یا رسول اللہ
صاحب کارخانہ تقدیر	بی نوائ تو یا رسول اللہ
دید روح الامین لقای خدا	در لقای تو یا رسول اللہ
دو جہان محض آفریدہ شدہ	از برای تو یا رسول اللہ
بی تکلف بود رضای خدا	در رضای تو یا رسول اللہ
مدعای تمام امتہاست	مدعای تو یا رسول اللہ

دارد از دال احمدی دلشاد

سر پهای تو یا رسول اللہ

مندرجہ بالا نعتیہ غزل پروفیسر احمد حسن - قلعہ داری (گجرات) نے  
 اپنے والد مرحوم مولانا محمد عبدالکریم صاحب کی خطی بیاض سے نقل کر کے  
 مجھے بھیجی تھی ، خدا انہیں جزائے خیر دے ۔